

Distr.
GENERAL
E/ESCWA/ED/2000/5
11 December 2000
ORIGINAL: ENGLISH

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR WESTERN ASIA

UN ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA

19-03-2001

LIBRARY & DOCUMENT SECTION

**PRELIMINARY OVERVIEW
OF ECONOMIC DEVELOPMENTS
IN THE ESCWA REGION IN 2000**



UNITED NATIONS
New York, 2000

00-0730

Foreword

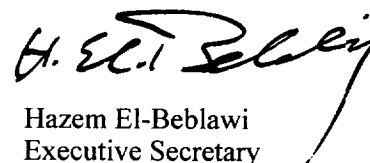
Late in 1996, the *Preliminary Overview of Economic Developments in the ESCWA Region* was initiated as a forerunner to the more detailed and comprehensive *Survey of Economic and Social Developments in the ESCWA Region*. The *Preliminary Overview* is now published regularly before the close of the year as an early indication of the state of the economy; the *Survey*, which appears in the second quarter of the following year, offers a wider scope and more in-depth analyses. The first publication of its kind in the region, the *Preliminary Overview* has proved to be a valuable resource for numerous end-users in different fields.

Encouraged by the positive responses we have received, we now present the fifth issue of the *Preliminary Overview*.

It is our impression that the previous issues of the *Preliminary Overview* have fulfilled their primary objective of providing a useful early assessment of economic developments in the region. They have offered reliable estimates that were not significantly different from the final data published later. The overall picture of economic developments in the region as depicted in the first four issues of the *Preliminary Overview* has largely been confirmed in subsequent issues of the *Survey*. Every effort has been made to include official data available at the time of drafting this report in early December. However, early estimates are made by the ESCWA secretariat for the year as a whole. Therefore, it should be borne in mind that the figures quoted for the ESCWA region and the individual countries are preliminary and may well change in the final analysis. The *Overview* and the *Survey* are complementary publications that serve two different objectives. The *Overview* responds to the need for a preliminary assessment of economic developments at year's end, while the *Survey* presents a more in-depth and comprehensive analysis based on final data.

Since 1998, the *Preliminary Overview* has included an annex in which an issue of importance to the region is reviewed. Trade in telecommunication services in the ESCWA region was the topic selected for this year's annex.

As in previous issues, this year's *Preliminary Overview* supplements its assessment of the region's economic performance in the year 2000 with a broad outlook for 2001.



Hazem El-Beblawi
Executive Secretary

17 December 2000

CONTENTS

	<i>Page</i>
Foreword	iii
Explanatory notes and abbreviations.....	vi
Executive summary	1
 PRELIMINARY OVERVIEW OF ECONOMIC DEVELOPMENTS IN THE ESCWA REGION IN 2000.....	 3
A. Accelerated economic growth.....	3
B. A surge in oil prices, production and revenues	7
C. Developments in the labour markets.....	9
D. Low inflation rates	12
E. Greatly enhanced budgetary positions	13
F. Major improvements in external sector accounts.....	16
G. Outlook for 2001	18
H. Recommendations.....	20
 LIST OF TABLES	
1. Real GDP and growth rates in the ESCWA region at constant 1997 prices, 1998-2001.....	3
2. Average OPEC basket crude oil prices, 1997-2001	8
3. Oil revenues in the ESCWA region, 1995-2000.....	9
4. Rates of inflation in the ESCWA region, 1997-2000	13
5. Budget deficit/surplus to GDP ratios in the ESCWA region, 1998-2000.....	14
 LIST OF CHARTS	
I. Real GDP growth in the ESCWA region, 1998-2001.....	3
II. OPEC basket monthly prices, January 1999 - December 2000	8
III. OPEC basket annual prices, 1997-2001.....	8
IV. Oil revenues in the ESCWA region, 1995-2000.....	9
V. Rates of inflation in the ESCWA region, 1997-2000	13
VI. Budget deficit/surplus to GDP ratios in the ESCWA region, 1998-2000.....	14
 <i>Annex.</i> Trade in telecommunication services in the ESCWA region.....	 22
Annex table. Telecommunications in the ESCWA region: basic indicators for 1998	22

EXPLANATORY NOTES AND ABBREVIATIONS

The following symbols have been used in the tables throughout the publication:

Two dots (..) indicate that data are not available or are not separately reported.

A dash (—) indicates that the amount is nil or negligible.

A hyphen (-) indicates that the item is not applicable.

Parentheses () indicate a deficit or decrease, except as otherwise stated.

A slash (/) indicates a school year or a financial year (e.g., 1981/82).

Use of a hyphen (-) between dates representing years, for example, 1981-1983, signifies the full period involved, including the beginning and end years.

Details and percentages do not necessarily add up to totals, because of rounding.

In both the text and tables of the report, references to "dollars" (\$) indicate United States dollars, unless otherwise stated.

The Gulf Cooperation Council (GCC) countries include Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and the United Arab Emirates; the members with more diversified economies include Egypt, Iraq, Jordan, Lebanon, Palestine, the Syrian Arab Republic and Yemen.

Bibliographical and other references have, wherever possible, been verified.

The following abbreviations have been used:

b	barrels
b/d	barrels per day
ESCWA	Economic and Social Commission for Western Asia
EU	European Union
FDI	foreign direct investment
GATS	General Agreement on Trade in Services
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade
GCC	Gulf Cooperation Council
GDP	gross domestic product
ICT	information and communication technologies
IT	information technology
LE	Egyptian pounds
LL	Lebanese pounds
Mb/d	million barrels per day
OPEC	Organization of Petroleum Exporting Countries
QIZ	qualifying industrial zone
WTO	World Trade Organization

EXECUTIVE SUMMARY

This preliminary overview of economic developments in the territories of the members¹ of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), collectively referred to as the ESCWA region, provides readers with an assessment of the outlook for the region in 2001, based on a review of economic conditions in the area in 2000.

Outlook for 2001

Economic conditions in the region are projected to improve further in 2001. For the region as a whole, excluding Iraq, real gross domestic product (GDP) is projected to grow by 4 per cent. Although this would be lower than the real GDP growth rate estimated for 2000, it would be one of the highest since 1992 and sufficient to yield a real GDP growth rate of 1.5 per cent per capita for the region. Economic conditions are expected to improve markedly in Iraq in 2001, particularly if the economic sanctions are lifted. Labour market conditions for the nationals of Gulf Cooperation Council (GCC) countries will continue to improve significantly in 2001. For the members with more diversified economies, labour market conditions are also expected to improve, albeit only modestly, given the sizeable pool of unemployed and the large annual additions to the labour force.

Inflation rates for most members are expected to remain under control in 2001, as Governments will likely maintain generally prudent monetary and fiscal policies. The fiscal positions of the GCC countries are expected to improve further in 2001; budget surpluses are projected despite substantially higher government expenditures. The budget deficit to GDP ratio is expected to improve for most of the members with more diversified economies.

The region's external sector performance is expected to improve further in 2001, albeit with major differences between the GCC countries and other ESCWA members. All GCC countries are

projected to record large trade surpluses owing to booming oil and gas exports, as well as significant petrochemical and aluminium exports. The trade surpluses are projected to be sufficiently large to ensure a surplus in the current accounts of all GCC countries, even if expectations of substantial increases in the outflow of expatriate remittances prove valid. The members with more diversified economies will continue to show large trade deficits. However, current account positions will likely be notably enhanced by higher tourism revenues and expatriate remittances, particularly in Egypt, Jordan, Lebanon and the Syrian Arab Republic.

Preliminary overview of 2000

Fueled by the oil sector, economic growth accelerated in the region in 2000. Preliminary estimates indicate that the combined real GDP of the ESCWA members, excluding Iraq, grew by a rate of 5.1 per cent in 2000. This was considerably higher than the growth rates of 2.6 and 1.7 per cent registered in 1999 and 1998, respectively. The factor that accelerated economic growth most in 2000 for the majority of members was the surge in oil prices and revenues. Contributing to the acceleration of economic growth in the GCC countries were the economic reform and liberalization policies pursued by the Governments of those countries.

Real GDP growth rates varied significantly between the GCC countries and the ESCWA members with more diversified economies, and among the members of each group. Preliminary estimates indicate that in 2000 the combined real GDP growth rate for the GCC countries as a group was 5.8 per cent, while the members with more diversified economies achieved a 3.6 per cent growth rate.

Preliminary estimates indicate that the region's oil revenues totalled \$166 billion in 2000—more than twice the 1998 level of \$71.1 billion and 70.8 per cent larger than the 1999 level of \$97.2 billion. The region's oil revenues in 2000 have been far greater than the annual levels recorded during the 1990s, and are at their highest level since 1981, when they totalled \$171.6 billion.

¹ The ESCWA members are Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, the Syrian Arab Republic, the United Arab Emirates and Yemen.

For most of the members with more diversified economies, labour market conditions in the year 2000 remained generally unfavourable for job seekers. Economic growth was not sufficiently high to provide job opportunities for the unemployed and accommodate the rising number of new entrants to the labour market. In the GCC countries, however, employment opportunities for nationals improved notably in 2000, owing to a significant acceleration in economic growth and the continued application of labour indigenization policies.

Inflation rates remained low in the region, as both the GCC countries and the members with more diversified economies were able to keep inflation under control. Preliminary estimates indicate that most members had inflation rates of less than 3 per cent in 2000. The budget deficit/surplus to GDP ratio improved significantly for 9 of the 11 members for which data were available. Among the GCC countries, five are estimated to have achieved budget surplus to GDP ratios of between 0.5 and 7.1 per cent in 2000, and the sixth, the United Arab Emirates, saw its budget deficit to GDP ratio drop to only 1 per cent, down from 14.8 per cent in 1999. Budget deficit to GDP ratios declined for the members with more diversified economies, with

the exception of Lebanon and Palestine (the West Bank and Gaza Strip). Lebanon had the highest budget deficit to GDP ratio among the ESCWA members in 2000.

The performance of the region's external sector improved remarkably in 2000 compared with both 1999 and 1998. Oil exports account for over 85 per cent of total exports in most GCC countries. With oil prices surging 60 per cent and the volume of oil exports rising, the GCC countries witnessed record increases in total exports in 2000. All of the GCC countries had registered trade surpluses in 1999; these surpluses were magnified in 2000. Moreover, while only Kuwait and the United Arab Emirates had registered surpluses in their respective current accounts in 1999, preliminary estimates indicate that all six GCC countries showed current account surpluses in 2000. Among the members with more diversified economies, the Syrian Arab Republic and Yemen were able to register trade surpluses, owing mainly to greatly higher oil exports. The other members of this group had large trade deficits, as in previous years. However, higher tourism revenues and larger expatriate remittances helped improve current account positions in 2000.

PRELIMINARY OVERVIEW OF ECONOMIC DEVELOPMENTS IN THE ESCWA REGION IN 2000

A. ACCELERATED ECONOMIC GROWTH

Fueled by developments in the oil sector, economic growth accelerated in the region during 2000. Preliminary estimates indicate that the combined real GDP of the ESCWA members, excluding Iraq, rose by 5.1 per cent in 2000.

Given that the region's annual population growth rate is around 2.5 per cent, real GDP per capita increased for a second consecutive year. The 5.1 per cent growth rate in 2000 was considerably higher than the corresponding rates of 2.6 and 1.7 per cent registered in 1999 and 1998, respectively (see table 1 and chart I).

TABLE 1. REAL GDP AND GROWTH RATES IN THE ESCWA REGION
AT CONSTANT 1997 PRICES, 1998-2001
(Millions of US dollars and percentages)

Country/area	1997	1998	1999	2000 ^a	2001 ^b	Percentage change			
						1998	1999	2000 ^a	2001 ^b
Bahrain	6 349.2	6 653.3	6 916.1	7 199.7	7 487.7	4.79	3.95	4.10	4.00
Kuwait	30 019.5	29 479.1 ^a	29 626.5 ^a	30 693.1	31 460.4	(1.80) ^a	0.50 ^a	3.60	2.50
Oman	15 837.5	16 265.1	16 105.7	16 588.9	17 252.4	2.70	(0.98)	3.00	4.00
Qatar	11 297.8	12 247.9	12 676.6 ^a	13 437.2	14 270.3	8.41	3.50 ^a	6.00	6.20
Saudi Arabia	146 494.0	148 837.9	149 433.3	157 054.4	162 551.3	1.60	0.40	5.10	3.50
United Arab Emirates	50 393.8	46 815.8	50 701.6	55 873.1	58 163.9	(7.10)	8.30	10.20	4.10
GCC countries	260 391.8	260 299.3	265 459.8	280 846.4	291 186.0	(0.04)	1.98	5.80	3.68
Egypt ^c	75 617.0	79 851.6	84 642.6	88 874.8	94 029.5	5.60	6.00	5.00	5.80
Jordan	6 975.7	7 094.3	7 207.8	7 460.1	7 795.8	1.70	1.60	3.50	4.50
Lebanon	14 865.0	15 311.0	15 464.1	15 464.1	15 850.7	3.00	1.00	0.00	2.50
Syrian Arab Republic	16 613.0	17 875.6	17 552.0	17 815.3	18 260.7	7.60	(1.81)	1.50	2.50
Yemen	6 627.0	6 946.4	7 097.9	7 325.0	7 544.7	4.82	2.18	3.20	3.00
West Bank and Gaza Strip	2 840.3	3 113.5	3 332.7	3 216.1	3 344.7	9.62	7.04	(3.50)	4.00
More diversified economies^d	123 538.0	130 192.3	135 297.1	140 155.3	146 826.1	5.39	3.92	3.59	4.76
ESCWA region^d	383 929.8	390 491.6	400 756.9	421 001.7	438 012.2	1.71	2.63	5.05	4.04

Source: ESCWA, based on national and international sources.

Note: () indicates negative growth.

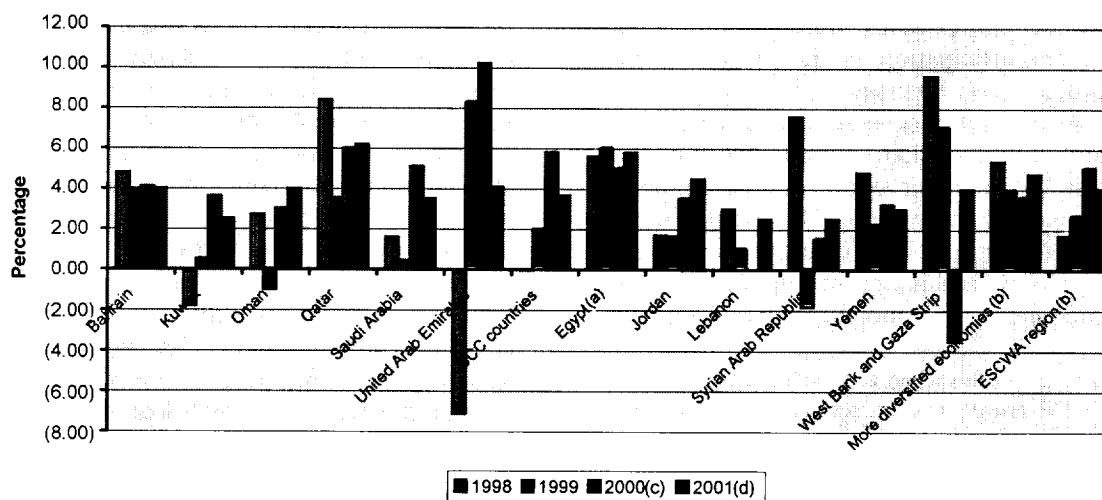
^a ESCWA estimates.

^b ESCWA projections.

^c The fiscal year for Egypt starts 1 July and ends 30 June.

^d Excluding Iraq owing to the unavailability of reliable data.

Chart I. Real GDP growth in the ESCWA region, 1998-2001



Note: Chart is based on table 1 of the present publication.

^a The fiscal year for Egypt starts 1 July and ends 30 June.

^b Excluding Iraq owing to the unavailability of reliable data.

^c ESCWA estimates.

^d ESCWA projections.

Real GDP growth rates varied significantly between the GCC countries and the ESCWA members with more diversified economies, and among the countries of each group. Preliminary estimates indicate that in 2000 the combined real GDP growth rate for the GCC countries as a group was 5.8 per cent,² while the members with more diversified economies achieved a 3.6 per cent growth rate. All of the GCC countries achieved higher real GDP growth rates in 2000 than in 1999. However, among the ESCWA members with more diversified economies, only Jordan, the Syrian Arab Republic and Yemen registered higher growth rates; the other three members saw their real GDP growth rates decline in 2000 owing to different factors.

For the majority of ESCWA members, the factor most responsible for accelerating economic growth in 2000 was the surge in oil prices and revenues, which began in March 1999 and continued through 2000. Unlike the previous year, the rise in oil prices in 2000 was accompanied by an increase, and not a decrease, in oil production. The direct and indirect impact of the oil sector's outstanding performance was particularly evident in the GCC countries, where oil has for the past several years accounted for more than 35 per cent of GDP, 75 per cent of government revenues and 85 per cent of exports.

The economic reform and liberalization policies pursued by the Governments of the GCC countries also contributed to the acceleration of economic growth in those countries. The implementation of policies designed to boost private sector participation in the economy and attract foreign direct investment (FDI) intensified in 2000. As a result of several years of economic reform and liberalization, Oman became the seventh ESCWA member to gain admission to the World Trade Organization (WTO).³ Saudi Arabia undertook major policy changes favouring economic reform and liberalization in 2000 in an effort to acquire WTO membership and achieve

sustainable economic development. It should be noted that in 2000, unlike in 1996, the jump in oil revenues did not divert the Governments of the GCC countries from the implementation of economic reform and diversification policies developed the preceding year. Higher oil revenues and an increase in government expenditures, coupled with a greatly improved investment climate, led to a notable increase in private sector activity in the economies of the GCC countries.

Preliminary estimates indicate that among the GCC countries, the highest economic growth rates in 2000 were registered in Qatar and the United Arab Emirates, and the lowest rates in Kuwait and Oman.

In the United Arab Emirates, preliminary official estimates put the real GDP growth rate at 10.2 per cent for 2000, an improvement over the 8.3 per cent rate of growth estimated for the previous year. The United Arab Emirates benefited from the sharp rise in oil prices and a 6.8 per cent increase in its oil production in 2000. The economy benefited further from a surge in re-exports to neighbouring countries also enjoying higher oil revenues. Non-oil sectors in the United Arab Emirates also performed well in 2000, in particular the services sector and petrochemical and aluminium industries.

Preliminary estimates indicate that Qatar's real GDP grew by 6 per cent in 2000, a rate notably higher than the 3.5 per cent growth registered in 1999. In a year when oil prices rose by about 60 per cent, Qatar was able to raise its oil production to its current capacity of 700,000 barrels per day (b/d), a 10.2 per cent increase over the 1999 figure. Accompanying the oil boom was an impressive boom in Qatar's gas sector. The huge investments made by Qatar in oil, gas and other industries paid off, allowing the country to achieve rapid economic growth in 2000.

Saudi Arabia achieved remarkable GDP growth in 2000. After registering modest growth of 0.4 per cent in 1999, real GDP is preliminarily estimated to have risen by 5.1 per cent in 2000. As in most of the other GCC countries, the oil sector was the engine of growth. The Kingdom was able to raise its oil production to an average of 8.3 million barrels per day (Mb/d) in 2000, an 8.6 per cent increase over its 1999 level. The combination of the notable increase in oil production and the surge in oil prices gave the economy a boost it had not received in many years. Furthermore, oil

² At the time this report was drafted (late November 2000), real GDP growth rate figures for 1999 were made available to ESCWA only by the Governments of Bahrain, Oman, Saudi Arabia and the United Arab Emirates among the GCC countries. For the other two GCC countries, real GDP growth rate figures are to be regarded as preliminary estimates for both 1999 and 2000.

³ The other ESCWA members that have joined the WTO are Bahrain, Egypt, Jordan, Kuwait, Qatar and the United Arab Emirates.

revenues increased significantly for the second year in a row. This had very positive and expansionary effects on the expenditure decisions of both the Government and the private sector. Non-oil sectors also performed well in 2000, with preliminary estimates indicating growth of 3.8 per cent. Leading this growth were the banking and trade sectors and petrochemical industries. The economic reform and liberalization policies announced during 2000 added to the confidence of the private sector, and its role is expected to grow markedly in the coming years.

Bahrain's economy is far more diversified than those of the other GCC countries. Therefore, the role of the oil sector, though important, is not as dominant. Bahrain enjoys far fewer direct economic benefits from higher oil prices than do the neighbouring Gulf countries. Nevertheless, the indirect effects of the other GCC members' booming economies on Bahrain's economy have been positive and significant, particularly with respect to trade, offshore banking activities and tourism. Bahrain is also benefiting from the increased willingness of other GCC countries to provide budgetary assistance, which is used to implement construction and industrial projects and generate employment opportunities. Bahrain's real GDP grew by 3.95 per cent in 1999, and preliminary estimates indicate a 4.1 per cent increase in 2000.

Kuwait's real GDP rose by only 0.5 per cent in 1999, but preliminary estimates show an increase of 3.6 per cent in 2000. Kuwait's oil production increased by 10.2 per cent in 2000, averaging 2.09 Mb/d for the year. The notable increase in real GDP growth in Kuwait is almost entirely attributable to the performance of the oil sector. Growth in the non-oil sectors was generally contained by the net departure of expatriates.⁴

According to preliminary estimates, Oman's real GDP grew by 3 per cent in 2000 after falling by 1 per cent in 1999. The Sultanate produced 0.89 Mb/d of crude oil in 1999, utilizing almost all of its existing capacity. In 2000, oil production rose by an estimated 10,000 b/d, a meagre 1.2 per cent increase. Nevertheless, Oman benefited from the economic reform policies

implemented during the past several years and from FDI inflows. Although preliminary estimates indicate that Oman's real GDP growth was the lowest among the GCC countries in 2000, it was nevertheless higher than the rates recorded by the Sultanate for the previous two years.

Preliminary estimates for the ESCWA members with more diversified economies, excluding Iraq, indicate that their combined real GDP grew by 3.6 per cent in 2000, a slightly lower rate than the 3.9 per cent registered in 1999. However, the rates of real GDP growth achieved in 2000 varied widely among the members of this group: Egypt, Jordan and Yemen are estimated to have achieved real GDP growth rates of 3.2 per cent or higher, while Lebanon and the Syrian Arab Republic are estimated to have witnessed real GDP growth of 1.5 per cent or lower. Preliminary estimates suggest that in the West Bank and Gaza Strip real GDP declined by 3.5 per cent.

Preliminary estimates indicate that Egypt's real GDP grew by 5 per cent in 2000. While this rate was lower than the 6 per cent growth registered in 1999, it was the highest among the more diversified economies in the ESCWA region. Furthermore, it was significantly higher than the country's annual population growth rate of 2 per cent, thereby yielding a 3 per cent increase in real GDP per capita. During the first half of the year, however, Egypt's economy witnessed slower growth.⁵ The signs of the economic slowdown were reflected in the increasing incidence of insolvencies, foreign exchange shortages, the sharp reduction in international reserves held by the Central Bank (from \$20 billion at the end of 1999 to about \$14 billion at mid-year), and the significant increase in inventory levels. The pressure on the Egyptian pound versus the United States dollar induced foreign investors to reduce their portfolio investment in Egypt. Following their lead, domestic investors also reduced the Egyptian share in their portfolios. It should be pointed out, however, that while the Egyptian pound was struggling to maintain parity with the dollar, Egypt's currency became increasingly overvalued versus the euro and the yen.⁶ This reduced

⁵ Not a recession, but a decline in the rate of growth to around 4 per cent, down from the relatively high level of 6 per cent the previous year.

⁶ The Egyptian pound has gradually depreciated against the United States dollar since the Central Bank adopted a more market-based exchange rate policy in May 2000, after effectively pegging the rate since 1991.

⁴ Kuwait's total population in June 2000 was 2 per cent lower than a year ago. This drop was caused by the 5 per cent decline in the number of non-Kuwaitis residing in the country.

Egypt's export competitiveness and prevented the tourism sector from achieving the same growth rates as 1999 during the first half of 2000. Furthermore, despite normal growth in the money supply and the level of deposits in the banking system, the Egyptian economy suffered from a squeeze in liquidity, possibly owing to the reduction in the number of loans granted by banks.⁷ Many banks had previously approved loans to finance real estate projects when that sector was booming. With the decline in real estate values, many such loans were viewed as more risky than when initially granted. However, in the second half of 2000 the pace of economic growth increased as the Government took action to rejuvenate the economy, including paying public debts to companies and private contractors and intensifying its efforts to promote exports and accelerate the implementation of the privatization programme. The Egyptian economy benefited greatly from the flourishing tourism sector, which has become the primary source of foreign exchange in the country; Egypt witnessed the arrival of 4.6 million tourists during the first 10 months of the year alone.

Following modest growth of 1.7 and 1.6 per cent in 1998 and 1999, respectively, Jordan's real GDP increased significantly in 2000, rising by 3.5 per cent for the year, according to preliminary estimates. There are indications that Jordan was able to register 4 per cent real GDP growth during the first half of 2000. Both public and private investment increased markedly, and the qualifying industrial zones (QIZs) proved extremely popular with investors. The tourism sector, which in 1999 accounted for 12.5 per cent of GDP, continued to contribute to growth and development in Jordan. Tourism revenues increased from \$850 million in 1998 to \$923 million in 1999, and are preliminarily estimated to have exceeded \$1 billion in 2000. Admission to the WTO in 1999 encouraged the flow of direct investment to Jordan in 2000. However, Jordan's close proximity to the West Bank and Gaza Strip and the violent clashes between Israelis and Palestinians have adversely affected the tourism sector, and potential foreign and domestic investors have postponed undertaking new projects; hence, the pace of economic growth

⁷ Large and long-term loans had previously been granted by those banks to finance projects that were increasingly appearing to be less viable than originally assessed.

slowed to some extent during the second half of 2000 in comparison with the first half.

Preliminary estimates suggest that Yemen's real GDP growth rate rose from 2.2 per cent in 1999 to 3.2 per cent in 2000. The acceleration in real GDP growth was attributed mainly to the performance of the country's oil sector, which witnessed a 6.9 per cent increase in production and a sharp rise in prices. Higher oil revenues allowed the Government to increase its expenditures above planned levels, which helped accelerate growth in the non-oil sectors.

Preliminary estimates indicate that in the Syrian Arab Republic real GDP grew by 1.5 per cent in 2000. This is a positive turnaround from the 1.8 per cent decline in real GDP registered in 1999. The significant increase in the country's oil revenues enabled the Government to increase its expenditures and stimulate economic growth and development. Salaries of the 1.4 million public employees were raised by 25 per cent across the board in May 2000. The Government also announced that it would implement laws to attract private investment, both domestic and foreign. The positive effects of such policies are not expected to be realized before 2001, however. The continuing drought adversely affected the agriculture sector, preventing the country from achieving a higher economic growth rate in 2000.⁸

Lebanon's real GDP growth declined from 3.5 per cent in 1997 to 3 per cent in 1998, and to 1 per cent in 1999. Preliminary estimates indicate that no growth in real GDP occurred in 2000.⁹ Recessionary conditions prevailed. Unemployment increased, construction activities contracted further, demand for loans continued to fall, and capital inflows declined. During the first nine months of 2000, the velocity of money decreased by 9.6 per cent in comparison with the same period in 1999. The continuous deterioration in Lebanon's financial position had a severe negative impact on economic conditions in the country, and vice versa. Lebanon continued to be plagued by a high and rising public debt, which increased by 12.2 per cent in the first nine months of 2000, reaching \$22.1 billion, compared with

⁸ The agriculture sector accounts for 30 per cent of GDP and employs 32 per cent of the labour force.

⁹ Lebanon's Five-Year Fiscal Adjustment Plan assumed (targeted) growth rates of 2 per cent in 1999 and 3 per cent in 2000.

\$19.7 billion at the end of 1999. At that level, Lebanon's public debt was equivalent to about 140 per cent of GDP, one of the highest ratios in the world. It has continued to rise further, and preliminary estimates indicate a debt in excess of \$23 billion at year's end. Nearly 45 per cent of government expenditures are allocated to servicing the public debt, leaving very little for capital expenditures. Meanwhile, the private sector was confronted by relatively high interest rates, stiff foreign competition, a heavy government bureaucracy, and the high costs of labour, raw materials and land. The tourism sector was one of the few sectors that performed well in 2000. During the first nine months of 2000, a total of 596,698 tourists visited Lebanon, an increase of more than 9 per cent in comparison with the same period the previous year. Contributing further to the country's economy was the approximately \$3 billion transferred by Lebanese expatriates. The Government should launch the privatization process as soon as possible. This would lead to an immediate and significant reduction in the country's public debt and budget deficit, reduce the Government's huge wage bill, lower interest rates, promote the role of the private sector in the economy, increase efficiency, and encourage the inflow of foreign investment, both portfolio and direct.

GDP in the West Bank and Gaza Strip grew by a solid 7 per cent in 1999 and was projected to grow by another 7 per cent in 2000. However, the recent violence in the area has drastically altered economic and other conditions. In addition to human losses and infrastructure damages, the Palestinians have suffered economic losses from declines in production, trade, tourism and foreign investment, and from lost wages. The Governor of the Palestine Monetary Authority has estimated that losses to the Palestinian economy have averaged \$16 million per day since the outbreak of violence in late September. This figure includes \$3.5 million per day in wages lost by the 125,000 Palestinians previously employed in Israel and Israeli settlements and industrial zones. Hence, instead of the projected 7 per cent growth, real GDP in the West Bank and Gaza Strip is preliminarily estimated to have declined by 3.5 per cent for the year.

Economic growth in Iraq is estimated to have increased, owing mainly to higher oil production and revenues. Nevertheless, the economic sanctions imposed by the United

Nations since August 1990 have continued to depress economic conditions in the country. The sanctions not only restrict Iraq's trading activities and capital movement, but also deny the Government control over the country's oil revenues.¹⁰ Signs that the sanctions are faltering bode well for Iraq's economy, its people and its trading partners in the region and elsewhere.

B. A SURGE IN OIL PRICES, PRODUCTION AND REVENUES

Developments in the international oil market have considerable economic implications for the region. Of the thirteen ESCWA members, only three—Jordan, Lebanon and Palestine—are not oil exporters. The performance of the oil sector greatly affects government revenues and expenditures, budgetary positions, exports, economic growth, employment opportunities, intraregional trade, tourism, banking and expatriate remittances. The level of development aid provided by the GCC countries is closely tied to oil revenues. For example, during the 1980s, the GCC countries donated \$45.3 billion in aid to developing countries in the region and elsewhere. With the lower oil revenues in the 1990s, they provided an estimated \$18.4 billion in development aid. In 2000, the oil sector performed exceptionally well in most countries of the region. World oil prices surged by 60 per cent, and preliminary estimates indicate that the region's oil production increased by 6.1 per cent and its oil revenues by 70.8 per cent.

The annual average price of the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) crude oil basket is estimated at \$27.94/barrel (b) for 2000, which is \$10.47/b higher than the average price of \$17.47/b for 1999 (see table 2 and chart II). The average OPEC oil price for the year 2000 was the highest recorded since 1984, when it averaged \$28.2/b, and not too far below the peak of \$32.5/b recorded in 1981. It was more than \$15/b higher than the 1998 level (see chart III). OPEC oil prices increased in 2000 owing primarily to increases in demand, and not as a result of curtailing production, as was the case in 1999.

¹⁰ Iraq's oil revenues are deposited in a United Nations account at the Banque Nationale de Paris in New York. After four years, the oil-for food programme account is valued at more than \$10 billion.

TABLE 2. AVERAGE OPEC BASKET
CRUDE OIL PRICES, 1997-2001
(US dollars per barrel)

	OPEC basket price
1997	18.68
1998	12.28
1999	17.47
2000 ^a	27.94
2001 ^b	26.00
Percentage change 1999-2000	59.92%
January 1999	10.74
February 1999	9.96
March 1999	12.27
April 1999	15.00
May 1999	15.48
June 1999	15.61
July 1999	18.28
August 1999	19.66
September 1999	22.17
October 1999	21.67
November 1999	23.75
December 1999	24.77
January 2000	24.58
February 2000	26.84
March 2000	26.71
April 2000	22.93
May 2000	26.94
June 2000	29.12
July 2000	27.94
August 2000	28.30
September 2000	31.48
October 2000	30.42
November 2000 ^a	31.00
December 2000 ^a	29.00

^a ESCWA estimates.

^b ESCWA forecast.

Chart II. OPEC basket monthly prices, January 1999 - December 2000

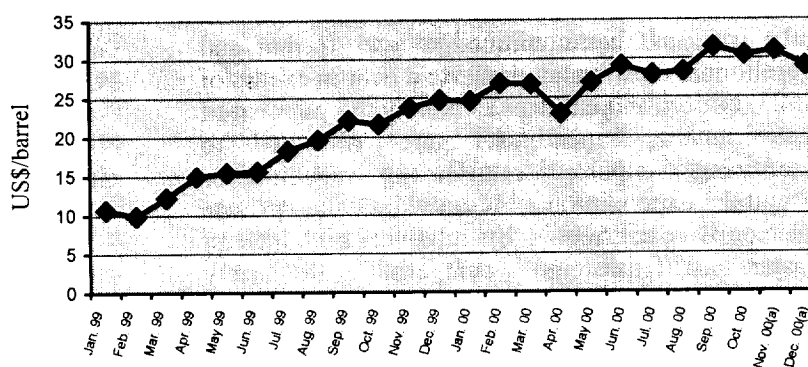
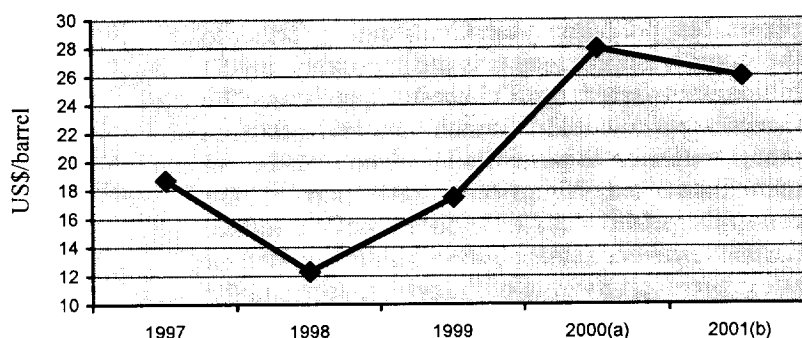


Chart III. OPEC basket annual prices, 1997-2001



Note: Charts II and III are based on table 2 of the present publication.

^a ESCWA estimates.

^b ESCWA forecast.

OPEC members, including those in the ESCWA region, increased production four times in 2000: in March, June, September and October. On 12 November, OPEC members decided to maintain their combined output level, which that month was the highest it had been in 20 years. Oil production in the ESCWA region is preliminarily estimated to have averaged 18.7 Mb/d in 2000, an increase of 1 Mb/d over the 1999 figure. It was the largest amount of oil produced by the region in 20 years and almost equal to the peak level of 18.9 Mb/d recorded in 1979. Preliminary estimates indicate that production rates for Saudi Arabia, Iraq, the United Arab Emirates and Kuwait in 2000 totalled 8.3 Mb/d, 2.7 Mb/d, 2.2 Mb/d and 2.1 Mb/d, respectively; combined, these countries accounted for 81.4 per cent of the region's total oil production. By November 2000, the region was producing around 19.7 Mb/d, which is a monthly record and about 2.5 Mb/d higher than the production level in January of the same year.

Preliminary estimates indicate that the region's oil revenues soared, totalling \$166 billion in 2000 (see table 3 and chart IV). This was more than twice the 1998 level of \$71.1 billion and 70.8 per cent larger than its 1999 level of \$97.2 billion. Actually, the region's oil revenues in 2000 have been far greater than the annual levels recorded in the 1990s and at their highest level since 1981, when they totalled \$171.6 billion.¹¹ Preliminary estimates indicate that the combined oil revenues of the GCC countries amounted to \$133 billion, an increase of \$55.9 billion over the 1999 level. Saudi Arabia's oil revenues alone are estimated at \$75 billion for 2000, which is about \$32 billion more than the level for the preceding year.

¹¹ The record was set in 1979, when the region's annual oil revenues totalled \$179.7 billion.

TABLE 3. OIL REVENUES IN THE ESCWA REGION,
1995-2000
(Billions of US dollars)

ESCWA member	1995	1996	1997	1998	1999	2000 ^a	Percentage	
							Change (1999- 2000)	change (1999- 2000)
Bahrain ^b	1.10	1.32	1.20	0.80	1.27	2.02	0.75	59.06
Kuwait ^c	12.05	14.13	13.47	8.39	10.36	18.25	7.89	76.16
Oman	4.75	7.33	7.62	5.50	7.21	11.67	4.46	61.86
Qatar	2.60	3.80	4.66	3.11	3.83	6.75	2.92	76.24
Saudi Arabia ^c	42.70	50.05	48.22	31.98	43.19	75.02	31.83	73.70
United Arab Emirates	13.35	14.98	15.27	10.26	11.30	19.30	8.00	70.80
GCC countries	76.55	91.61	90.44	60.04	77.16	133.02	55.86	72.40
Egypt	2.18	2.23	2.58	1.73	2.56	3.92	1.36	53.13
Iraq	0.37	0.68	4.59	6.79	13.41	22.45	9.04	67.41
Syrian Arab Republic	1.90	2.31	1.97	1.32	1.92	2.92	1.00	52.08
Yemen	1.70	1.93	2.20	1.22	2.16	3.69	1.53	70.83
More diversified economies	6.15	7.15	11.34	11.06	20.05	32.98	12.93	64.49
ESCWA region	82.70	98.76	101.78	71.10	97.21	166.00	68.79	70.76

Source: ESCWA, based on national and international sources.

^a ESCWA estimates.

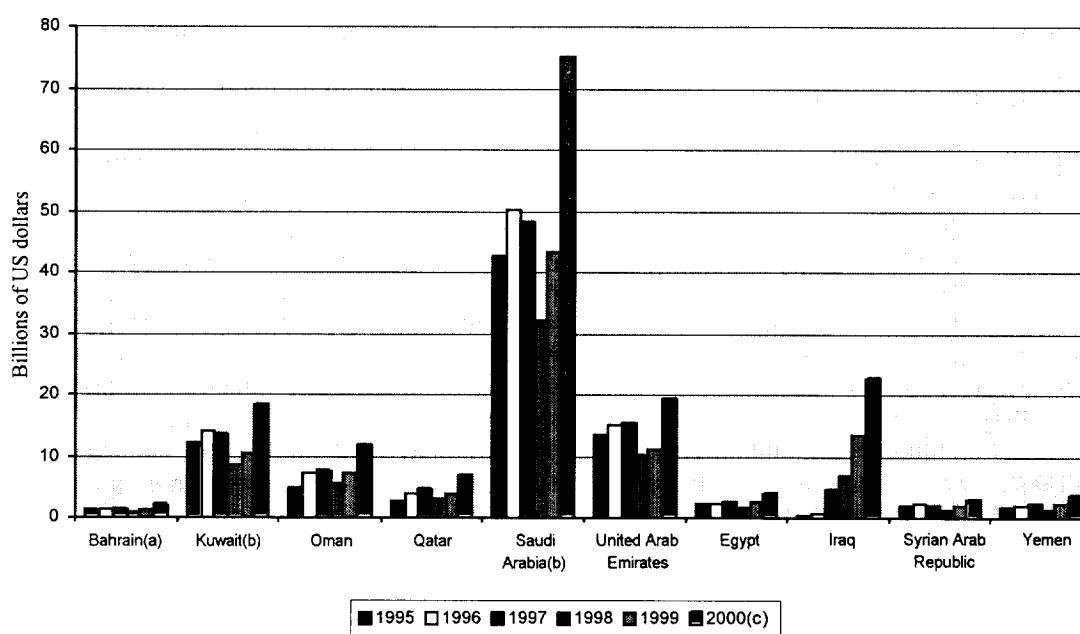
^b Includes Bahrain's share of the Abu Safa oilfield (100,000 b/d for 1995 and 140,000 b/d starting April 1996).

^c Includes a 50 per cent share of the Neutral Zone.

C. DEVELOPMENTS IN THE LABOUR MARKETS

For most of the ESCWA members with more diversified economies, labour market conditions remained generally unfavourable for those seeking work in 2000. Economic growth was not sufficiently high to provide work opportunities for the unemployed and also accommodate the rising number of new entrants to the labour market. The chronic unemployment problem faced by these ESCWA members remains a difficult challenge, given the already large pool of job seekers. Unemployment rates published by official sources, though generally not low, are usually about a third lower than estimates made by independent sources in most of the member countries with more diversified economies. Nevertheless, the respective Governments are aware of the problem and its potentially dangerous economic, social and political effects, and have thus undertaken specific measures to address it. The rate of women's participation in the labour force continued to rise only modestly, so the proportion of women in the labour force remained relatively low in the region. Figures indicating the share of women in the labour force in Egypt, Jordan, Lebanon, the Syrian Arab Republic and Yemen range between 21 and

Chart IV. Oil revenues in the ESCWA region, 1995-2000



Note: Chart is based on table 3 of the present publication.

^a Includes Bahrain's share of the Abu Safa oilfield (100,000 b/d for 1995 and 140,000 b/d starting April 1996).

^b Includes a 50 per cent share of the Neutral Zone.

^c ESCWA estimates.

30 per cent. For the rest of the ESCWA members the share is even lower, ranging between 11 and 20 per cent. Developments in the labour markets in 2000 differed between the members with more diversified economies and the GCC countries, and among the members of each group.

The unemployment rate in Egypt was officially put at 8 per cent in 2000, a notable improvement over the rate of 9.6 per cent registered five years earlier. This constitutes a major achievement for a country that has to create an additional 450,000 jobs for new entrants to the labour market every year. It is worth noting, however, that the overall unemployment rate does not reflect the significant differences in the labour situation for men and women. Egyptian women's share in unemployment is higher than that of men, and their share in the total labour force is much lower. The 20 per cent unemployment rate for women is about four times the corresponding rate for men. In addition, while the share of women in Egypt's labour force increased from 18 per cent in 1984 to 22 per cent in 1995, it has remained basically stagnant since then. Women account for 32 per cent of public sector employees, a proportion significantly higher than their share in the country's total labour force. Therefore, privatization and the policy of curtailing public sector employment has affected women more than men. On a more optimistic note, however, the rapidly growing services sector provides the most employment opportunities for women, particularly in hotels, marketing, sales and trade.

Jordan's official unemployment rate was put at 14.4 per cent in 2000; for the 20-24 age group the rate was 28.1 per cent. Although economic growth accelerated in 2000, several years of real GDP growth below 2 per cent and the rapidly rising labour supply have kept the unemployment rate high. Increased government expenditures, a rise in private sector investment (particularly in tourism), and the success of the QIZs in attracting foreign investment and creating additional employment opportunities have combined to prevent a further deterioration in the unemployment situation in 2000.

The most recent official study of unemployment in Lebanon was undertaken in 1997, and it put the unemployment rate at 8.5 per cent at that time. In 2000, after two years of virtual economic stagnation, the overall unemployment rate is preliminarily estimated at more than 20 per cent. The unemployment rate

has risen for both skilled and unskilled workers. Moreover, an increasing number of workers have lost their full-time jobs and are now employed only part-time owing to poor labour market and economic conditions and the decision of many employers to reduce labour costs.¹²

Real GDP declined in the Syrian Arab Republic in 1999, while the population continued to grow at an annual rate of about 3.3 per cent—one of the highest rates in the world. Around 200,000 new job seekers enter the labour market every year. Official sources indicate that the unemployment rate increased to over 9.5 per cent in 2000. The Syrian labour force totals about 4.5 million, which means that approximately 432,000 workers are unemployed. The problem is most serious for the country's youth. Official sources indicate that the unemployment rate among those aged 15 to 24 reached an abnormally high level of 72 per cent in 1999. Equally alarming is the fact that most of the unemployed are illiterate or have only a primary or intermediate level of education; this group accounted for 82.4 per cent of all unemployed workers in the country in 1999. For those fortunate enough to be working, wages were extremely low; 52 per cent of the employed labour force earned less than \$100 per month in 1999. With the country's oil revenues surging from a preliminarily estimated \$1.92 billion in 1999 to \$2.92 billion in 2000, the Government decided to increase the wages of the 1.4 million public sector employees by 25 per cent across the board, as indicated above.¹³ In addition, the Government announced that it would allocate more than \$1 billion over a five-year period to combat unemployment, starting in November 2000. The ambitious programme gives the highest priority to youth and women and will include the training of workers in all sectors and the provision of soft-term loans to entrepreneurs wishing to start their own small businesses. The aim is to create an additional 50,000 jobs the first year, 90,000 the second year, 110,000 the third year, 120,000 the fourth year, and 70,000 the fifth year, ending October 2005. The programme, though timely and promising, is no substitute for high and

¹² For full-time employees, employers are required to pay social security contributions equivalent to 35 per cent of an employee's salary, as well as end-of-service compensation or bonuses. This is not required for seasonal or part-time workers.

¹³ The last pay rise for public sector employees was in 1994.

sustainable economic growth. The Syrian economy needs to grow by 6 per cent annually to absorb the new entrants to the labour market and simultaneously reduce the large existing pool of unemployed workers.

Preliminary estimates by government officials put Yemen's unemployment rate at 20.2 per cent in 2000. The Government announced that it intended to pay special attention to combating the serious unemployment problem in the country but has yet to take concrete measures in that direction. The high labour supply growth rate and extremely high level of illiteracy do not bode well for the region's least developed country in a world that is rapidly becoming globalized and led by information technology (IT).

Labour market developments in the West Bank and Gaza Strip were catastrophic in 2000. One of the effects of the closure of these areas by Israeli authorities has been the instant additional unemployment of around 125,000 workers with jobs in Israel. The unemployment rate in the West Bank and Gaza Strip was estimated at 11 per cent during the first half of 2000; in the second half of the year, during border closures, the unemployment rate was estimated to have reached close to 30 per cent. Such a high rate would easily increase the proportion of the area's population living in poverty from 21 to 28 per cent, according to World Bank estimates.

In the GCC countries the labour market is of a different nature: expatriate workers account for a major share of the total labour force, ranging from about 33 per cent in Bahrain to almost 90 per cent in the United Arab Emirates. Expatriate workers hold a variety of jobs, ranging from those that are relatively low-paying and require minimum skills and education to professions that require the most technically advanced knowledge and experience. In most cases, GCC nationals refuse to accept low-paying manual jobs that require minimum skills. However, they often lack the technical skills required for high-paying positions. Over the years, however, more and more GCC nationals have acquired the education and skills needed for the better-paying jobs. The population growth rates for nationals of the GCC countries are among the highest in the world, averaging more than 3.5 per cent annually. With an average of around 70 per cent of the GCC countries' population under the age of 30, the population and the national labour supply will continue to grow at relatively high rates for many

years. The Governments of the GCC countries are aware of the need to create employment opportunities for their nationals. The large sums of capital transferred out of the GCC countries annually as remittances by expatriate workers have given the authorities an added incentive to intensify their labour force indigenization efforts and replace expatriate workers with nationals whenever feasible.¹⁴

In Bahrain, nationals already account for about two thirds of the total labour force. The Government has made the employment of nationals a top priority and emphasizes economic growth in all sectors of its relatively diversified economy.

In Kuwait, over 90 per cent of the employed nationals work in the public sector, as salaries are higher and benefits are greater than in the private sector. The intensity of the Government's efforts to replace expatriate workers with citizens seeking employment did not diminish in 2000, despite greatly improved economic and financial conditions. The employment of expatriate workers declined by 51,000 over the period July 1999 - June 2000. By the end of June 2000, the labour force in Kuwait totalled 1.2 million, representing a 1.6 per cent reduction from the level registered a year earlier.

According to official sources, there are 4 million expatriate workers in Saudi Arabia, representing about 55 per cent of the Kingdom's total labour force of 7.2 million in 2000. Saudi Arabia has been rigorously implementing its indigenization policy for over five years. The share of nationals in the Kingdom's total labour force increased from 39.2 per cent at the end of 1994 to 44.2 per cent at the end of 1999. The policy of labour force indigenization has top priority in Saudi Arabia's Seventh Development Plan (2000-2005). It is projected that the number of jobs currently held by expatriate workers that will be taken over by Saudi Arabian nationals will total about 200,000 between the years 2000 and 2004. The Saudi Labour Force Council has estimated that more than 150,000 nationals will enter the labour market during each of the coming few years. In late 2000, the Saudi Arabian Government decreed that in every establishment employing 20 or more workers, nationals should

¹⁴ Expatriate workers in the GCC countries send over \$25 billion to their home countries every year.

account for at least 25 per cent of the employee total. Prior to September 2000, 5 per cent was the acceptable minimum.

Expatriates account for 75 per cent of the total population of the United Arab Emirates and almost 90 per cent of the country's labour force. In 2000, there were 1.45 million employees registered with the Ministry of Labour and Social Affairs. The majority of expatriate workers were from India, totalling 781,066 and accounting for more than half of the expatriate workforce. Another 262,483 workers were from Pakistan, and those from other Asian countries combined totalled 224,570. ESCWA members and other Arab countries provided 154,644 expatriate workers, or less than 11 per cent of the total. The United Arab Emirates declared that it was making an effort to limit the inflow of unskilled foreign workers. The Government is considering removing the indirect support such workers enjoy, including free health services and free education, a policy recently instituted in Kuwait.

D. LOW INFLATION RATES

Inflation rates remained low in the region, as both the GCC countries and the ESCWA members with more diversified economies were able to keep inflation under control. Preliminary estimates indicate that most ESCWA members had inflation rates of lower than 3 per cent in 2000 (see table 4 and chart V).

Inflation rates in the GCC countries ranged from 0.8 per cent in Bahrain to 2.6 per cent in Kuwait, according to preliminary estimates. Since the currencies of all the GCC countries are pegged to the United States dollar (with the exception of the Kuwaiti dinar, which is pegged to a basket of currencies dominated by the dollar), they appreciated notably in 2000 along with the United States dollar versus most other currencies, including the euro, individual European currencies and the Japanese yen. This reduced the costs of imports from Europe, Japan and other trading partners, in terms of local currencies, which helped maintain inflation rates at relatively low levels. Nevertheless, and as a direct consequence of considerably higher government expenditures and private sector consumption, inflation rates are preliminarily estimated to have risen slightly in five of the six GCC countries in 2000.

Bahrain's inflation rate was only 0.2 per cent in 1997, dropping to a negative 0.4 per cent

in 1998 before rising to 0.5 per cent in 1999. Preliminary estimates indicate that Bahrain's inflation rate increased further, to 0.8 per cent, in 2000 but was nevertheless the lowest rate among all GCC countries. Kuwait's inflation rate fell from 0.7 per cent in 1997 to 0.2 per cent in 1998, then jumped to 3 per cent in 1999. Preliminary estimates show a 2.6 per cent inflation rate for 2000, which, though lower than the preceding year, was the highest among the GCC countries. Oman registered an inflation rate of negative 0.5 per cent in both 1997 and 1998; in 1999, inflation rose to a positive 0.5 per cent and is preliminarily estimated to have increased to 1 per cent in 2000. The inflation rate in Qatar declined from 4.9 per cent in 1997 to 2.9 per cent in 1998 and 2.2 per cent in 1999. In 2000, the rate increased slightly, to 2.3 per cent. Between 1997 and 1999 Saudi Arabia registered negative inflation rates of 0.4, 0.2 and 1.3 per cent, respectively. With the surge in economic growth and expenditures in 2000, preliminary estimates put Saudi Arabia's inflation rate at a positive, albeit low, 1 per cent. The United Arab Emirates' annual inflation rate remained at 2 per cent during the period 1997-1999. Owing mainly to the exceedingly high growth rate and high level of government expenditures, the inflation rate rose to 2.5 per cent in 2000.

Preliminary estimates indicate that Lebanon had the lowest inflation rate among the members with more diversified economies. In fact, the inflation rate of negative 0.8 per cent estimated for Lebanon was the lowest in the region in 2000. Yemen and the West Bank and Gaza Strip had the highest inflation rates in the region, estimated at 8.5 and 8 per cent respectively.

Lebanon's rate of inflation has moved in the same direction as real GDP growth for the past four years. The country's real GDP growth declined from 3.5 per cent in 1997 to 3 per cent in 1998 and to 1 per cent in 1999, and the inflation rate also declined, from 7.8 to 4 per cent and then to 1 per cent, respectively. In 2000, as noted earlier, Lebanon's real GDP growth was preliminarily estimated to have declined to zero, and the inflation rate fell further, to an estimated negative 0.8 per cent. The prevailing recessionary conditions, rising unemployment, weak aggregate demand, and an overvalued Lebanese currency all combined to negate any inflationary pressures.

TABLE 4. RATES OF INFLATION IN THE ESCWA
REGION, 1997-2000
(Percentage)

Country/area	1997	1998	1999	2000 ^a
GCC countries				
Bahrain	0.2	(0.4)	0.5	0.8
Kuwait	0.7	0.2	3.0	2.6
Oman	(0.5)	(0.5)	0.5	1.0
Qatar	4.9	2.9	2.2	2.3
Saudi Arabia	(0.4)	(0.2)	(1.3)	1.0
United Arab Emirates	2.0	2.0	2.0	2.5
More diversified economies^b				
Egypt ^c	4.6	4.2	3.1	2.9
Jordan	3.0	3.1	0.6	1.6
Lebanon	7.8	4.0	1.0	(0.8)
Syrian Arab Republic	2.2	(0.5)	(2.1)	2.0
Yemen	2.3	6.0	8.3	8.5
West Bank and Gaza Strip	7.6	5.5	6.3	8.0

Source: ESCWA, based on national and international sources.

Note: () indicates deflation.

^a ESCWA estimates.

^b Excluding Iraq owing to the unavailability of reliable data.

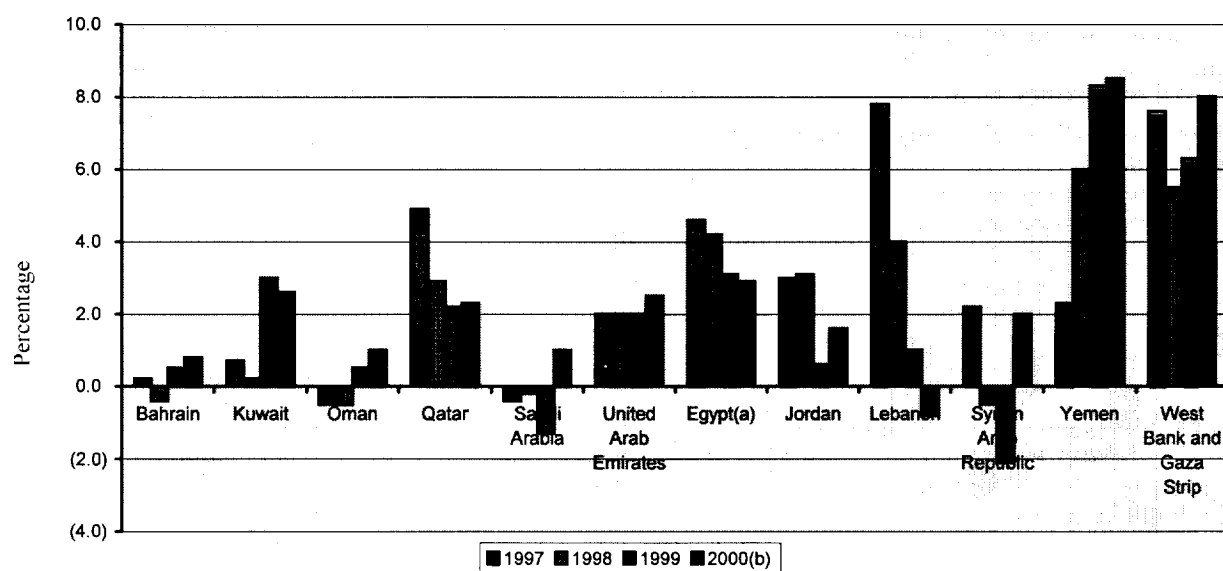
^c The fiscal year begins 1 July and ends 30 June the following year.

The inflation rate in Egypt declined from 4.6 per cent in 1997 to 4.2 per cent in 1998 and 3.1 per cent in 1999. Preliminary estimates indicate that it fell further, to 2.9 per cent, in 2000. In Jordan, inflation rates were registered at 3, 3.1 and 0.6 per cent in 1997, 1998 and 1999, respectively; preliminary estimates indicate an inflation rate of 1.6 per cent for 2000. The Syrian Arab Republic witnessed negative inflation rates of 0.5 per cent in 1998 and 2.1 per cent in 1999; however, preliminary estimates indicate that the Syrian inflation rate rose to a positive 2 per cent in 2000.

E. GREATLY ENHANCED BUDGETARY POSITIONS

Fiscal positions improved for all ESCWA members in 2000, with the exception of Lebanon and Palestine. The tremendous increase in oil revenues, which was far greater than previously projected, had an extremely positive effect on budgetary positions in the region. Oil prices in 2000 were at least \$10 per barrel higher than forecast in the members' annual budgets. These higher prices, coupled with increased oil production, caused oil revenues to surge to levels not witnessed in many years. The large increases

Chart V. Rates of inflation in the ESCWA region, 1997-2000



Note: Chart is based on table 4 of the present publication.

^a The fiscal year begins 1 July and ends 30 June the following year.

^b ESCWA estimates.

in government expenditures were easily financed by the soaring oil revenues. Hence, preliminary estimates indicate that six members, namely Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and Yemen, achieved budget surpluses in 2000. Budget deficit/surplus to GDP ratios improved significantly for 9 of the 11 members for which data were made available (see table 5 and chart VI).

TABLE 5. BUDGET DEFICIT/SURPLUS TO GDP RATIOS IN THE ESCWA REGION, 1998-2000 (Percentage)

Country/area	1998	1999	2000 ^a
GCC countries			
Bahrain	6.5	2.5 ^a	(0.7)
Kuwait ^b	5.9	(4.3)	(7.1)
Oman	6.9	7.7	(0.5)
Qatar ^c	4.5	0.6	(5.0)
Saudi Arabia	10.1	7.0	(1.0)
United Arab Emirates	16.6	14.8	1.0
More diversified economies^d			
Egypt ^e	1.0	4.2	3.6
Jordan	6.9	4.2	2.7
Lebanon	14.2	14.5	16.5
Yemen	6.4	(0.1)	(1.7)
West Bank and Gaza Strip	2.4	1.2	5.0

Source: ESCWA, based on national and international sources.

Note: () indicates surplus.

^a ESCWA estimates.

^b Calculations based on the calendar year, given that official figures are based on the fiscal year 1 July to 30 June.

^c The fiscal year begins 1 April and ends 31 March the following year.

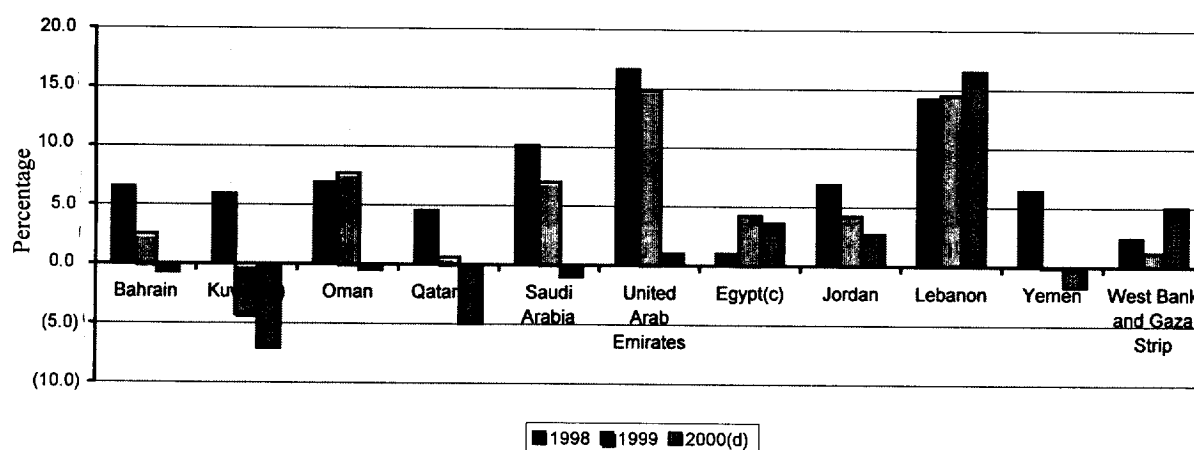
^d Excluding Iraq and the Syrian Arab Republic owing to the unavailability of reliable data.

^e The fiscal year begins 1 July and ends 30 June the following year.

Among the GCC countries, five are estimated to have achieved budget surplus to GDP ratios of between 0.5 and 7.1 per cent in 2000, and the sixth country, the United Arab Emirates, saw its budget deficit to GDP ratio decline to only 1 per cent, down from 14.8 per cent in 1999. Preliminary estimates indicate that Kuwait had a budget surplus to GDP ratio of 7.1 per cent—the highest in the region and one of the highest in the world.

Bahrain's budget deficit declined by more than half, from \$397 million to \$167.3 million, between 1998 and 1999. The country's budget deficit to GDP ratio fell from 6.5 per cent to an estimated 2.5 per cent during this period. Preliminary estimates indicate that Bahrain was able to achieve a surplus to GDP ratio of 0.7 per cent in 2000. By the end of the fiscal year (30 June 2000), Kuwait's total revenues had reached \$17 billion and the country had achieved a \$3.9 billion surplus—both post-Gulf-war records. After registering a budget deficit to GDP ratio of 5.9 per cent in calendar year 1998, Kuwait recorded a budget surplus to GDP ratio of 4.3 per cent in 1999, and preliminary estimates indicate that the country registered an even higher budget surplus to GDP ratio of 7.1 per cent in 2000, as mentioned above. It may be noted that budgetary conditions in Kuwait are usually better than indicated in official sources. As required by law, 10 per cent of government revenues are deposited with the Kuwait Investment Authority as a nest

Chart VI. Budget deficit/surplus to GDP ratios in the ESCWA region, 1998-2000



Notes: Chart is based on table 5 of the present publication: () indicates surplus.

^a Calculations based on the calendar year, given that official figures are based on the fiscal year 1 July to 30 June.

^b Calculations based on the calendar year, given that official figures are based on the fiscal year 1 April to 31 March.

^c The fiscal year begins 1 July and ends 30 June the following year.

^d ESCWA estimates.

egg for future generations.¹⁵ Moreover, returns on assets held overseas are not included in the country's budget.

In Oman, official figures indicate that the budget deficit to GDP ratio increased from 6.9 per cent in 1998 to 7.7 per cent in 1999. However, if the 25 per cent of oil revenues deposited in the State General Reserve Fund had not been excluded, the 1999 budget deficit to GDP ratio would have been considerably lower (about 1 per cent). Preliminary estimates indicate budget surplus to GDP ratios of 0.5 and 2 per cent for the Sultanate in 2000 when 25 per cent of government revenues are excluded and included, respectively. Qatar's budget deficit to GDP ratio fell from 4.5 per cent in 1998 to only 0.6 per cent in 1999. The country is estimated to have achieved a budget surplus equivalent to 5 per cent of GDP in 2000 owing primarily to the sharp increase in both oil and gas revenues.

Saudi Arabia witnessed relatively high budget deficit to GDP ratios in 1998 and 1999, registered at 10.1 and 7 per cent, respectively. As noted previously, the Kingdom benefited greatly from the sharp rise in oil prices in 2000, since it was also able to increase its oil production by about 8 per cent and produce an average of more than 8.3 Mb/d. A \$1 increase in the price of oil generates an additional \$3 billion in oil revenues for Saudi Arabia. Oil prices were more than \$11 higher per barrel than the Kingdom had projected in its budget for 2000. Preliminary estimates indicate that, despite large increases in government expenditures, Saudi Arabia was able to achieve a budget surplus in 2000, put at 1 per cent of GDP. The United Arab Emirates' budget deficit to GDP ratio was as high as 16.6 per cent in 1998 and 14.8 per cent in 1999. The large increase in oil revenues was the main factor responsible for reducing the budget deficit to a preliminarily estimated 1 per cent of GDP in 2000.

In the year 2000 Lebanon had the highest budget deficit to GDP ratio among the ESCWA members with more diversified economies and in the region as a whole. The country's budget deficit was equivalent to 14.2 and 14.5 per cent of GDP in 1998 and 1999 respectively. The actual

budget deficit to GDP ratio in 1999 was higher than the 13.4 per cent originally projected. The same appears to be true for 2000: a budget deficit to GDP ratio of 12.4 per cent was envisaged in the planned budget, but preliminary data place the actual figure at 16.5 per cent for 2000. Persistently high budget deficits for several consecutive years have resulted in the rapid accumulation of public debt, which has grown extremely large. Debt-servicing costs and the salaries of government employees account for 80 per cent of government expenditures. High fuel prices in 2000 added to the growing cost of financing the deficit of *Electricité du Liban*. Very low levels of economic growth, coupled with high levels of tax evasion, limited any potentially significant increases in government revenues. Lebanon's huge fiscal imbalances are hindering the country's economic growth and development. They have also induced the international agency Standard and Poor's to downgrade the credit rating of Lebanon's long-term foreign currency debt by one notch, from BB- to B+. Furthermore, the investment banking and asset management firm Merrill Lynch has warned that the Lebanese pound faces the risk of a sharp devaluation in 2001 if the trend of worsening public finances is not halted soon and reversed.

Egypt's budget deficit to GDP ratio increased from a relatively low 1 per cent in 1998 to 4.2 per cent in 1999. Preliminary estimates indicate a decline in this ratio to 3.6 per cent in 2000. Although the 2000 figure represents an improvement over the preceding year, it remains above the 3 per cent ceiling established in the Maastricht Treaty for countries wishing to join the European Union (EU). Moreover, Egypt's public debt reached 182.2 billion Egyptian pounds (LE) (\$49.2 billion) at the end of June 1999 and in 2000 exceeded the 60 per cent of GDP level that the Maastricht Treaty sets as a maximum for countries pursuing EU membership. Privatization needs to be accelerated once again in 2001, and most of the revenues should be used to lower the country's public debt back down to below 60 per cent of GDP.

Jordan was successful in reducing its budget deficit to GDP ratio from 6.9 per cent in 1998 to 4.2 per cent in 1999. However, if foreign grants are not included as revenues, these figures become 10.8 and 7.9 per cent, respectively. Preliminary estimates indicate that the Kingdom was able to reduce its budget deficit to GDP ratio further, to 2.7 per cent, in 2000; if grants are

¹⁵ The Kuwait Investment Authority manages a portfolio presently worth about \$60 billion and holds shares in some of the world's largest firms.

excluded the ratio becomes 7 per cent, which is still lower than in the preceding year. An increase in government revenues, attributed to higher income growth and improved tax collection, allowed Jordan to reduce its budget deficit to GDP ratio despite notable increases in government expenditures.

Yemen benefited from higher oil revenues in 1999 and was able to transform its 1998 budget deficit to GDP ratio of 6.4 per cent into a budget surplus to GDP ratio of 0.1 per cent that year. Greatly increased oil revenues allowed the country to raise the surplus to 1.7 per cent of GDP in 2000, according to preliminary estimates. In the West Bank and Gaza Strip, the budget deficit to GDP ratio was a low 2.4 per cent in 1998 and fell further, to only 1.2 per cent, in 1999. However, lost revenues, higher emergency expenditures by the Palestinian authorities and a falling GDP level caused the budget deficit to GDP ratio to increase to 5 per cent in 2000, according to preliminary estimates.

F. MAJOR IMPROVEMENTS IN EXTERNAL SECTOR ACCOUNTS

The performance of the region's external sector improved drastically in 2000 compared with 1999 and 1998. Oil exports account for more than 85 per cent of total exports in most GCC countries; with oil prices jumping 60 per cent and the volume of oil exports rising, the GCC countries registered record increases in total exports in 2000. Moreover, while the volume of imports rose in GCC countries, the increase in United States dollar terms was restrained owing to the appreciation of the dollar against the euro, the Japanese yen and other currencies.¹⁶ As mentioned above, almost all of the GCC countries' currencies are pegged to the United States dollar, so they appreciated as well against the currencies of the Gulf States' trading partners in Asia and Europe, thereby reducing the dollar value of the GCC countries' imports. All GCC countries registered surpluses in their balance of trade accounts in 1999; these surpluses were

greatly magnified in 2000. Moreover, while only Kuwait and the United Arab Emirates had registered surpluses in their respective current accounts in 1999, preliminary estimates indicate that all six GCC countries showed current account surpluses in 2000.

Bahrain's trade balance shifted from a \$296 million deficit in 1998 to a \$500 million surplus in 1999, primarily owing to a considerable increase in export earnings as a result of the 42 per cent jump in oil prices. Oil prices rose by another 60 per cent in 2000, and the country registered a trade surplus of \$360.9 million in the first quarter alone. Preliminary estimates for the year put Bahrain's trade surplus at \$1,400 million. This has transformed the country's current account deficit in 1999 into a surplus in 2000.

Similar to Bahrain, Oman was able to turn its trade deficit of \$317 million in 1998 into a surplus of \$2.42 billion in 1999, owing mainly to higher oil export prices. Oman's exports during the first half of 2000 increased by 84 per cent in comparison with the same period the year before, while its imports rose by only 5 per cent. The trade surplus of \$2.73 billion registered in the first half of 2000 was greater than the surplus registered for all of 1999. Preliminary estimates for the year 2000 put the trade surplus at around \$6 billion, a figure large enough to transform the Sultanate's large current account deficit in 1999 into a surplus in 2000. Qatar registered trade surpluses in both 1998 and 1999, estimated at \$1.96 billion and \$2.2 billion, respectively. Higher oil and gas exports increased the country's trade surpluses considerably in 2000 and turned the 1999 current account deficit into a solid surplus. Saudi Arabia's external sector registered the most remarkable improvement in the region, owing mainly to the substantial increase in the volume of exported oil—particularly during the second half of 2000, when oil prices were heading even higher. Preliminary estimates indicate that the \$1.7 billion current account deficit in 1999 shifted to a \$21 billion surplus in 2000, despite higher imports and larger outflows of expatriate remittances. The current account of the United Arab Emirates was in surplus in 1999, and this surplus increased significantly in 2000 owing to the sharp increase in oil exports and the notable rise in the country's re-exports. The United Arab Emirates has become the world's third-ranking export and re-export centre, after Hong Kong (China) and Singapore, with a foreign trade network extending to 179 countries. The greatly improved economic and financial positions of the

¹⁶ A single European currency (the euro) was officially launched on 1 January 1999. It comprises the currencies of Austria, Belgium, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. The European currency unit, or euro, was equivalent to \$1.1745 on 1 January 1999. It depreciated by as much as 29.3 per cent, falling to \$0.83 in late October 2000. On 31 December 1999, the euro was worth \$1.0089, off 14 per cent from its opening exchange day of 4 January 1999.

neighbouring Gulf States boosted the United Arab Emirates' re-export trade in 2000.

Among the ESCWA members with more diversified economies, oil accounts for the lion's share of exports only in Iraq, Yemen and, to a lesser extent, Egypt and the Syrian Arab Republic. Jordan and Lebanon are oil-importing countries. With the exception of Iraq, all ESCWA members with more diversified economies typically have large trade deficits and rely primarily on expatriate remittances from their workers abroad as well as tourism revenues to improve their current account positions. External sector performance varied among the members of this group in 2000.

Egypt's trade deficit declined from about \$13 billion in 1998 to \$12.4 billion in 1999. The trade gap narrowed further in 2000. During the first eight months of the year, the country's trade deficit declined by LE 7.6 billion (about \$2.17 billion) in comparison with the same period in 1999. The value of total exports increased from LE 7.7 billion (about \$2.23 billion) during the first eight months of 1999 to LE 10.5 billion (about \$3 billion) during the same period in 2000, while imports declined from LE 36.8 billion (about \$10.8 billion) to LE 32.1 billion (about \$9.3 billion). With exports increasing by LE 2.8 billion (about \$0.81 billion) and imports decreasing by LE 4.7 billion (about \$1.5 billion), Egypt's trade deficit declined from LE 29.2 billion (about \$8.6 billion) during the first eight months of 1999 to LE 21.6 billion (about \$6.3 billion) during the same period in 2000. This translated into a narrowing of the trade deficit by 26 per cent. Exports of oil and oil derivatives increased from around LE 2.5 billion (about \$0.74 billion) during the first eight months of 1999 to LE 4.4 billion (about \$1.28 billion) during the same period in 2000. It is worth noting that LE 1.9 billion (about \$0.55 billion) of the LE 2.8 billion (about \$0.81 billion) increase in total exports came from the rise in earnings from exports of oil and oil derivatives. Preliminary estimates for the year 2000 indicate that Egypt's trade deficit declined to \$8.6 billion. Moreover, owing to the country's large and rising tourism revenues, remittances of Egyptians working abroad, and Suez Canal revenues, Egypt's current account is preliminarily estimated to have turned positive in 2000.¹⁷

¹⁷ During fiscal year 1999/2000, tourism revenues totalled \$4.3 billion, workers' remittances \$3.75 billion, and Suez Canal revenues \$1.78 billion.

Jordan was able to reduce its trade deficit from \$2.27 billion in 1997 to \$2.04 billion in 1998 and \$1.95 billion in 1999. The general trend of gradually increasing exports and decreasing imports appears to have continued in 2000. During the first four months of 2000, Jordan showed a deficit of \$613.5 million in its balance of trade, and preliminary estimates indicate that the Kingdom's trade deficit for the year as a whole was lower than that recorded in 1999. Tourism revenues continued to grow significantly in 2000, though they were adversely affected by the violence in the neighbouring West Bank and Gaza Strip during the last quarter of the year. In late October 2000, the Governments of Jordan and the United States signed a free trade agreement that envisages the bilateral removal of tariffs on goods and non-tariff barriers such as quotas over a 10-year period. If the agreement is approved by the United States Congress, Jordan will become only the fourth country in the world, after Canada, Israel and Mexico, to have concluded a free trade agreement with the United States. This agreement would have an extremely positive effect on Jordan's external sector, for it would lead to greatly increased exports and would also attract greater FDI inflows.¹⁸

Lebanon's trade deficit declined from \$6.41 billion in 1998 to \$5.53 billion in 1999. During the first six months of 2000, the country's trade deficit amounted to \$3.14 billion: exports totalled \$411 million in this period, a figure significantly higher than half the total exports of \$677 million for the whole of 1999; however, the country's imports of \$3,551 million during the first half of 2000 were also considerably higher than half the total imports for all of 1999. Lebanon's exports in 2000 were boosted by greater demand from the GCC countries, but higher oil prices pushed the value of Lebanon's imports higher.¹⁹ In 2000, capital flows to Lebanon were sufficient to offset the country's persistently high trade deficit. The central bank of Lebanon was forced to supply most of the dollars in demand to keep the inter-bank exchange rate stable at around 1,514 Lebanese pounds (LL) to

¹⁸ The agreement is expected to be sent to the United States Congress for review and approval in 2001.

¹⁹ Lebanon's imports of oil and oil derivatives during the first half of 2000 increased by 50 per cent (and accounted for 20 per cent of total imports) in comparison with the first half of 1999. This increase, however, was only in value and not in volume; the latter actually declined by 24 per cent during the period under review.

the United States dollar. Hence, foreign currency reserves with the central bank dropped by 11.5 per cent during the first half of 2000, to \$6,724 million, down from \$7,596 million at the end of 1999.

Both the Syrian Arab Republic and Yemen, owing to the dominant share of oil in their total exports, benefited greatly from the 42 per cent rise in oil prices in 1999 and the 60 per cent increase in 2000. After registering trade deficits in 1998, the Syrian Arab Republic and Yemen were able to register surpluses of \$354 million and \$420.4 million, respectively, in 1999. Preliminary estimates indicate that both countries witnessed significantly larger trade and current account surpluses in 2000.

G. OUTLOOK FOR 2001

Economic developments and growth in the ESCWA region in 2001 will be greatly affected by the following factors: (a) developments in the energy (oil and gas) sector; (b) developments pertaining to the economic sanctions imposed on Iraq since 1990; (c) progress in the Middle East peace process; (d) the speed and success of privatization and the implementation of economic reforms by ESCWA members; (e) FDI inflows; (f) the scarcity of water and its impact on agricultural output for several ESCWA members; and (g) the promotion of information and communication technologies (ICT) and electronic commerce.

The oil sector in the region is expected to perform very well in 2001, though not as well as in 2000. Although the region's oil production is projected to rise, the increase will be on a much smaller scale than in 2000. Moreover, the average price of the OPEC crude oil basket is projected to be around \$26/b in 2001, which is around 7 per cent below the preliminary estimate of \$28/b for 2000. Oil revenues are expected to be lower than in 2000 but still much higher than the levels registered since the early 1980s. The substantial oil revenues would continue to boost economic growth and development, particularly in the GCC countries, and would have very positive effects on government budgets and public debts. Relatively high oil revenues and solid economic growth in the GCC countries in 2001 would have very positive spillover effects for most of the more diversified economies in the ESCWA region, particularly in the areas of tourism, exports, remittances and development aid. However, it

should be noted that the gains realized through any spillover would not be distributed evenly; those members with a competitive edge would receive a greater share of the benefits.

The removal of economic sanctions against Iraq in 2001 would have a considerable positive effect not only on Iraq but on other members as well, in particular Egypt, Jordan, Lebanon and the Syrian Arab Republic. The external sectors of these countries would benefit significantly. If the violence in the West Bank and Gaza Strip came to an end, the border closures by Israel ceased, and real progress was made in the Middle East peace process, the West Bank and Gaza Strip and the neighbouring countries would benefit greatly. Most of the benefits to the latter would be in the areas of tourism, foreign investment and trade.

Economic reform and privatization are expected to accelerate in the region in 2001. Countries such as Lebanon and Saudi Arabia that are applying for WTO membership will likely speed up their economic reforms and introduce legal and regulatory changes that will encourage trade and investment. Privatization is expected to be accelerated in Egypt and Jordan and introduced in Lebanon in 2001. Foreign investment, especially FDI, is expected to increase in the ESCWA region, particularly in the GCC countries, Egypt and Jordan. Most of the increase in FDI in the GCC countries will be in the areas of oil and gas exploration. In Egypt, FDI is also expected to increase in the oil and gas sector, as well as in certain other sectors. FDI in Egypt's non-oil sectors is projected to increase from the current \$1.5 billion to \$4 billion during the coming five years. If the United States Congress approves the American free trade agreement with Jordan, the Kingdom will almost certainly witness marked increases in FDI and exports in 2001.

In Jordan and the Syrian Arab Republic record low rainfall in 1999 produced drought conditions, which had a severe negative impact on the relatively important agriculture sectors in both countries. The water situation improved in 2000 and is projected to improve further in 2001, with positive effects on the respective agriculture sectors in both countries. This would contribute to economic growth, especially in the Syrian Arab Republic, where the agriculture sector accounts for a significant share of GDP and employment.

Significant progress has been made by some members in the area of ICT and e-commerce during 2000. Most notable has been the inauguration of Dubai Internet City, which is set up to provide a full range of state-of-the-art technology and services to customers worldwide. Egypt and Jordan have also made important inroads in this area. The successful integration of ICT and e-commerce is expected to yield positive results in terms of economic performance in 2001 and beyond.

Overall economic conditions are projected to improve further in the ESCWA region in 2001. For the region as a whole, excluding Iraq, real GDP is projected to grow by 4 per cent. Although this would be lower than the real GDP growth rate estimated for 2000, it would be one of the highest since 1992 and would be sufficient to yield a real GDP growth rate of 1.5 per cent per capita for the region. Economic conditions are expected to improve markedly in Iraq in 2001, particularly if the economic sanctions are lifted.

Real GDP is projected to grow by 3.7 per cent in the GCC countries in 2001. The oil sector is expected to perform well; however, its rate of growth will be considerably lower than that achieved in 2000. Conversely, the non-oil sectors are projected to grow at a faster rate in 2001 as they begin to reap the full benefits of the previous year's huge increases in oil revenues and the enhanced private sector contribution to economic growth and development. The highest real GDP growth among the GCC countries and within the region as a whole is projected to take place in Qatar, owing to the large contributions expected from the gas sector.

For the members with more diversified economies, real GDP growth is projected to average 4.8 per cent in 2001, ranging from 2.5 per cent in both Lebanon and the Syrian Arab Republic to 5.8 per cent in Egypt. Countries that have implemented economic reforms and have a more attractive investment climate will attract greater inflows of foreign capital and achieve higher economic growth rates.

Labour market conditions for GCC nationals will continue to improve significantly in 2001. Higher government expenditures, increased FDI inflows, a more enthusiastic private sector and the continued application of labour force indigenization policies will further boost demand for national workers. Labour market conditions

are also expected to improve for the members with more diversified economies, though only modestly, given the sizeable pool of unemployed and the large annual additions to the labour supply. Higher economic growth for most members of this group, coupled with policies aimed at combating unemployment such as those adopted in Egypt and the Syrian Arab Republic, will contribute to an improvement in labour market conditions. Jordan will also continue to benefit from the success of its QIZs and from making Aqaba a free trade zone. The tourism sector will provide a major share of new employment opportunities for almost all of the members with more diversified economies.

Inflation rates for most members are expected to remain under control in 2001, as Governments will likely maintain prudent monetary and fiscal policies. However, economic growth and higher import prices will combine to nudge inflation rates upward in the GCC countries. Nonetheless, inflation rates in those countries are likely to remain among the lowest in the world. For most of the ESCWA members with more diversified economies, inflation is also expected to remain generally under control, with rates of around 3 per cent or less.

The fiscal positions of the GCC countries are expected to improve further in 2001, and their Governments are expected to achieve budget surpluses, despite substantially higher government expenditures. Budget deficit to GDP ratios are expected to improve for the members with more diversified economies, with the exception of Lebanon, where higher government expenditures, lower revenues from customs duties, and a large debt-servicing burden will combine to weaken the Government's fiscal position. However, if Lebanon privatizes some of its public sector enterprises, such as the telephone company, it may also achieve a lower budget deficit to GDP ratio in 2001.

The region's external sector performance is expected to improve further in 2001, albeit with major differences between the GCC countries and other members. All of the GCC countries are projected to record large trade surpluses owing to booming oil and gas exports as well as appreciable petrochemical and aluminium exports. The trade surpluses are projected to be large enough to ensure surpluses in the current accounts of all GCC countries, despite an expected significant increase in the outflow of expatriate

remittances. Most of the ESCWA members with more diversified economies will continue to register large trade deficits. However, projections indicate that current account positions will be notably enhanced by higher projected tourism revenues and expatriate remittances, particularly in Egypt, Jordan, Lebanon and the Syrian Arab Republic.

H. RECOMMENDATIONS

Although the economic outlook is relatively bright for the region as a whole, the challenges and opportunities brought by rapid globalization and fluctuations in the international oil market require the adoption of prudent economic policies by ESCWA members. The recommendations below are provided for consideration by decision makers in the region. It should be noted that many of the recommendations included in last year's *Preliminary Overview* are listed here: they remain valid. ESCWA members have implemented some of the recommendations proposed to varying degrees.

Governments in the region may:

(a) Expedite structural economic reforms; in the GCC countries, the surge in oil revenues should not lead to the stalling of the implementation of economic reform and structural adjustment policies, as it did in 1996;

(b) Accelerate the process of economic diversification, particularly in the GCC countries, by moving away from heavy dependence on oil towards greater reliance on gas, petrochemicals, aluminium and other light industries, as well as on the services sector;

(c) Accelerate privatization, particularly where the public debt to GDP ratio is dangerously high, as in Lebanon. Public sector enterprises, including companies providing electricity, water, transport, telephone and other such services, should be transferred to the private sector in a manner that guarantees transparency and accountability and safeguards against monopoly;

(d) Use part of the oil revenue windfall to reduce outstanding public debt;

(e) Promote regional economic cooperation and integration through the provision of assistance to combat unemployment. Leading

GCC countries could allocate a proportion (perhaps 1 per cent) of their windfall oil profits to programmes aimed at reducing unemployment for members suffering from excessively high unemployment rates;

(f) Ensure that human resources development is based primarily on quality- and market-oriented education and training;

(g) Improve the educational system and intensify vocational training for men and women;

(h) Encourage the use of computers by exempting imports from duties, and promote their use by students starting at an early age;

(i) In the spirit of regional economic cooperation and integration, consider hiring expatriate workers from other countries of the region when non-nationals are to be employed (this applies to GCC countries);

(j) When implementing programmes to replace expatriate workers with nationals, consider the option of raising taxes on expatriates rather than imposing quotas to limit their numbers (this applies to GCC countries);

(k) Encourage banks to consolidate and merge to increase efficiency and competitiveness;

(l) Promote non-oil exports by granting tax exemptions to all exporters;

(m) Consider the creation and/or expansion of free trade zones, promote intra-Arab trade and investment, and work towards the establishment of an Arab common market;

(n) Attract and promote foreign investment and encourage joint ventures with major transnational corporations;

(o) Allow expatriate workers, particularly in the GCC countries, to invest in national stock markets and financial markets, as Saudi Arabia began to do in 1999;

(p) Adopt special monetary and fiscal measures that encourage expatriates and emigrants living outside their home countries to repatriate some of their financial assets held abroad (this applies to Egypt, Jordan, Lebanon, the Syrian Arab Republic and Yemen);

(q) Encourage the private sector to repatriate some of its foreign-held assets and invest them in the local economy, in regional and/or subregional projects (this applies mostly to GCC countries);

(r) Promote tourism by increasing marketing efforts to attract visitors from both inside and outside the region, and improve the infrastructure to better accommodate them;

(s) Take the necessary steps to promote internal tourism;

(t) After carefully weighing the advantages and disadvantages, reconsider pegging national currencies to the United States dollar, particularly in the GCC countries;

(u) Continue strengthening tax administration through more efficient enforcement and collection procedures;

(v) Reduce military expenditures, when possible, and allocate more resources to economic and social development.

Annex

TRADE IN TELECOMMUNICATION SERVICES IN THE ESCWA REGION*

INTRODUCTION

Trade in services was not addressed in the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT). The Uruguay Round negotiations, which began in 1986, culminated in the Agreement Establishing the World Trade Organization in 1994 and its entry into force in January 1995; this Agreement constitutes a successor to GATT and incorporates numerous multilateral trade agreements, among them the General Agreement on Trade in Services

(GATS). The GATS is the first multilateral agreement ever to cover all services sectors. One of the primary areas of focus in this agreement is telecommunication services—the engine of economic globalization. The implementation of the GATS has coincided with the appearance of new products and services created as a result of revolutionary developments in telecommunication technology and industries during the last quarter of the twentieth century.

ANNEX TABLE. TELECOMMUNICATIONS IN THE ESCWA REGION: BASIC INDICATORS FOR 1998

Country/area	Main telephone lines						
	Teledensity (lines per 100 inhabitants)	Total demand		No. of lines per telecom- service employee	Revenue per line (US dollars)	Cellular mobile subscribers (thousands)	Internet users (thousands)
		No. of lines (thousands)	Satisfied demand (%)				
GCC countries	17.00	5 719.2	83.0	106	1 253	1 631.5	322.0
Bahrain	24.55	158.0	69.7	75	2 147	92.1	2.0
Kuwait	23.59	464.8	91.9	49	807	250.0	60.0
Oman	9.23	223.9	98.3	105	1 448	103.0	20.0
Qatar	25.99	151.0	99.7	88	1 600	65.8	20.0
Saudi Arabia	14.26	3 805.6	75.6	130	1 156	627.3	20.0
United Arab Emirates	38.90	915.9	99.9	113	1 508	493.3	200.0
More diversified economies	5.82	10 850.1	58.6	85	401	719.3	274.8
Egypt ^a	6.02	5 246.5	75.7	74	266	90.8	100.0
Iraq	3.10	..	..	..	..	..	..
Jordan ^b	8.34	584.5	87.4	91	707	70.5	60.8
Lebanon ^c	19.43	—	100.0	124	580	500.0	100.0
Syrian Arab Republic ^d	9.54	4 367.5	33.5	74	929	..	10.0
Yemen	1.48	328.1	76.1	67	319	18.0	4.0
West Bank and Gaza Strip	5.78	323.5	51.7	98	384	40.0	..
ESCWA region	7.77	16 569.3	67.0	92	727	2 350.8	596.8

Sources: International Telecommunication Union, Database for Arab Countries, 1999; case studies of Egypt, Jordan and Lebanon.

^a In Egypt, teledensity was 10.8, cellular subscribers totalled 1.25 million, and Internet users amounted to 250,000 in 2000.

^b In Jordan, teledensity reached 11.52 and there were 118,400 cellular subscribers in 1999.

^c In Lebanon, the number of cellular subscribers reached 770,000 in 2000.

^d In the Syrian Arab Republic, the number of cellular subscribers totalled about 4,000 in 2000 (see *Al-Hayat* newspaper, 25 May 2000).

* This annex was extracted from a forthcoming ESCWA study entitled "Trade in services in selected ESCWA member countries: telecommunications in Egypt, Jordan and Lebanon" (in Arabic).

A. GLOBAL TELECOMMUNICATION SERVICES

The last decade of the twentieth century witnessed notable advances in global telecommunications. The number of main (fixed) telephone lines around the world increased from 540 million in 1990 to around 825 million in 1998 and is expected to reach 1,100 million in 2001, with wide variation in teledensity¹ between different countries and regions (in 1999, for example, sub-Saharan Africa had only 3.5 fixed lines per 100 inhabitants, while country members of the Organization for Economic Cooperation and Development [OECD] had an average of 56.1 lines per 100 inhabitants). Cellular mobile telephones represent a distinct sign of the development of telecommunication technology. The number subscribing to this service worldwide increased from 11 million, representing only 2 per cent of the combined number of fixed-line and cellular telephone subscribers, in 1990 to around 318 million, representing 30 per cent of the total, in 1998; by the beginning of 2000 the number of cellular telephone subscribers had risen to 450 million. Another important area of telecommunication development is IT and the Internet. During the past decade the number of Internet users has increased more than a thousandfold, from 40,000 in 1990 to around 56 million in 1999.

Telecommunication trade includes trade in goods (equipment) as well as trade in services. The latter covers international telephone calls, for which an accounting rate system is applied to allocate revenues. Rates are negotiated bilaterally between countries, with settlements favouring countries receiving more international calls rather than those originating them.

The telecommunication services sector is one of the main sectors covered by the GATS. In this agreement it is classified into 14 subsectors including voice services, data transmission, telex and fax services, and private leased circuits. Signatories to the WTO Agreement (and, by extension, all the multilateral agreements it incorporates) have made fundamental commitments with regard to telecommunications, including those relating to most-favoured-nation and national treatment, as well as specific commitments pertaining to the regulation of the telecommunication sector in the signatory

countries. These commitments are listed in the WTO Regulatory Reference Paper, which includes six main principles: competitive safeguards, interconnection, universal service, availability of licensing criteria, independent regulators, and allocation and use of scarce resources such as frequencies. The regulation of the telecommunication sector has become an international trend. Areas of focus include legislative reforms, privatization, market reform to create free competition, and the establishment of independent regulatory agencies.

B. TELECOMMUNICATION SERVICES IN THE ESCWA REGION

Telecommunication assets and resources in the ESCWA region are considered sparse in comparison with those available in the rest of the world, in particular those available in developed economies. The ESCWA members as a group had 12.4 million fixed telephone lines in 1998, or only 1.5 per cent of the world total. Teledensity in the region is still low, totalling 7.77 lines per 100 inhabitants, compared with the global average of 13.5 lines. However, teledensity varies among ESCWA members depending on such factors as population, per capita income and investments made in the establishment of new lines. In the GCC countries, combined teledensity totalled 17 lines per 100 inhabitants in 1998; national figures were 9.2 for Oman, 14.3 for Saudi Arabia, 24 for Bahrain and Kuwait, 26 for Qatar, and 38.9 for the United Arab Emirates. For the ESCWA members with more diversified economies, teledensity was much lower; the average for this group was only 5.8 lines per 100 inhabitants in 1998. Individual rates were 1.5 in Yemen, 3.1 in Iraq, 5.8 in the West Bank and Gaza Strip, and 9.5 in the Syrian Arab Republic. Jordan had 11.5 lines per 100 residents in 1999; the same year, Lebanon recorded the highest teledensity level of 19.4. In the year 2000, Egypt's teledensity was 10.8. The number of cellular mobile telephone service subscribers in the region reached about 2.4 million in 1998, representing a meagre 0.75 per cent of world subscribers and 15.9 per cent of all telephone service (fixed and mobile) subscribers in the region, with variations reflecting differences in per capita income among individual countries. The number of Internet users in the region totalled 596,800 in 1998, representing a miniscule 0.4 per cent of all users around the world (see the annex table).

¹ Teledensity refers to the number of main lines per 100 inhabitants.

Telecommunication service monopolies are prevalent in the region. Mobile cellular services exhibit a competitive dimension only in Egypt, Jordan, Kuwait and Lebanon. For paging services there is competition in Lebanon and partial competition in Jordan. Data transmission services are characterized by competition in Jordan and partial competition in Kuwait and Lebanon. Only three countries in the region, namely Jordan, Kuwait and Saudi Arabia, have introduced legislative reforms. In Bahrain and the United Arab Emirates the provision of main telephone (fixed-line) services has been privatized, and the same is true for mobile cellular services in Egypt, Jordan, Kuwait and Lebanon. Bahrain, Egypt, Jordan, Kuwait, Oman,² Qatar and the United Arab Emirates are all WTO members; however, only Jordan had made commitments pertaining to telecommunication services at the time this study was prepared.

ESCWA members should intensify efforts to strengthen their telecommunications infrastructure, particularly by establishing additional main telephone lines to meet the high and growing demand for Internet usage. They should also take concrete steps to liberalize telecommunication services, including establishing independent regulators and introducing legislative and market reforms to eliminate monopolies and advance competition.

² Oman became the 139th member of the WTO on 9 November 2000.

وينبغي لبلدان الإسكوا أن تبذل مزيدا من الجهود لتعزيز الهياكل الأساسية للاتصالات السلكية واللاسلكية، ولا سيما، إنشاء خطوط هاتفية رئيسية إضافية، لكي تلبي الطلب المرتفع والمتزايد على استخدام الإنترنت. وينبغي لها أيضا أن تتخذ تدابير ملموسة لتحرير خدمات الاتصالات التي منها، مثلا، إنشاء هيئات تنظيمية مستقلة وإجراء إصلاحات تشريعية وسوقية لإزالة الاحتكار وتعزيز المنافسة.

العام نفسه، سجل لبنان أعلى نسبة لكثافة الخطوط: ١٩٤. وفي عام ٢٠٠٠، كانت الكثافة في مصر ١٠٨. ووصل عدد المشتركين في الهاتف النقال الخلوي في المنطقة إلى ٢٤ مليون في عام ١٩٩٨، وكانوا يمثلون قرابة ٧٥ ر. في المائة، لا أكثر، من المشتركين في أنحاء العالم، و١٥٩ ر. في المائة من المشتركين في خدمات الهاتف (الثابت والنقال) في المنطقة، مع اختلافات تتجلى فيها فوارق المداخل الفردية بين البلد والبلد. ووصل مجموع مستخدمي الإنترنت في المنطقة إلى ٥٩٦ ألف مستخدم في عام ١٩٩٨، وكان هؤلاء يمثلون نسبة لا تتجاوز ٤ ر. في المائة من مجموع المستخدمين في أنحاء العالم (انظر جدول المرفق).

وواضح أن الاحتكار منتشر في قطاع الخدمات السلكية واللاسلكية في المنطقة. ففي خدمات الهاتف النقال الخلوي يتجلى البعد التزاحمي في أربعة بلدان فقط هي الأردن والكويت ولبنان ومصر، بينما توجد خدمات التنبيه التي تحصل فيها منافسة في لبنان، وخدمات التنبيه التي تحصل فيها منافسة جزئية في الأردن. أما خدمات نقل البيانات فتظهر فيها منافسة في الأردن وتظهر فيها منافسة جزئية في الكويت ولبنان. وليس في المنطقة إلا ثلاثة بلدان، هي الأردن والمملكة العربية السعودية والكويت، قد أخذت بإصلاحات تشريعية. وطبقت الإمارات العربية المتحدة والبحرين خصخصة الخدمات في مجال الخطوط الرئيسية (الخطوط الثابتة)، بينما طبقها كل من الأردن والكويت ولبنان ومصر في مجال خدمات الهاتف النقال الخلوي. وفي حين أن سبعة بلدان أعضاء في المنطقة، هي الأردن والإمارات العربية المتحدة والبحرين وعمان^(٢) وقطر والكويت ومصر هي أعضاء في منظمة التجارة العالمية، لم يكن هناك، حتى وقت إعداد هذه الدراسة، إلا بلد واحد، هو الأردن، أخذ على نفسه التزامات في مجال خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية.

(٢) في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، أصبحت عمان العضو الـ ١٣٩ لمنظمة التجارة العالمية.

ألف - خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في العالم

شهد العقد الأخير من القرن العشرين تقدماً ملحوظاً في وسائل الاتصالات العالمية. فعدد الخطوط الهاتفية الرئيسية (الثابتة) في جميع أنحاء العالم زاد من ٥٤٠ مليوناً في عام ١٩٩٠ إلى نحو ٨٢٥ مليوناً في عام ١٩٩٨، ويتوقع له أن يصل إلى ١ ١٠٠ مليون في عام ٢٠٠١، مع وجود تنوعات واسعة في كثافة خطوط الاتصالات^(١) بين مختلف مناطق وبلدان العالم. (في عام ١٩٩٩، مثلاً، كان في إفريقيا جنوب الصحراء ٣ خطوط ثابتة لكل ١٠٠ من السكان، وفي بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ٥٦ خطاً لكل ١٠٠ من السكان). وتمثل الهواتف النقالة الخلوية علامة مميزة لتطور تكنولوجيا الاتصالات. فقد ازداد عدد المشتركين في هذه الخدمة، على صعيد العالم، من ١١ مليوناً، يمثلون ٢ في المائة فقط من إجمالي عدد المشتركين في خدمات الخطوط الثابتة وخدمات الهاتف الخليوي في عام ١٩٩٠، إلى نحو ٣١٨ مليون مشترك، يمثلون ٣٠ في المائة من مجموع المشتركين في خدمات الهاتف في عام ١٩٩٨؛ وفي بداية عام ٢٠٠٠، ازداد عدد المشتركين في الهاتف الخليوي إلى ٤٥٠ مليوناً. وهناك مجال آخر للاتصالات هو تكنولوجيا المعلومات والانترنت. وخلال العقد الماضي، ارتفع عدد مستخدمي الإنترنت إلى أكثر من ألف ضعف: من ٤٠ ٠٠٠ في عام ١٩٩٠ إلى ٥٦ مليوناً في عام ١٩٩٩.

وتشمل التجارة في الاتصالات السلكية واللاسلكية التجارة في السلع (المعدات)، فضلاً عن التجارة في الخدمات. وتضم التجارة في الخدمات: المكالمات الهاتفية الدولية، التي يطبق بشأنها نظام معدلات محاسبية لتوزيع الإيرادات. وهذه المعدلات هي موضع تفاوض ثنائي بين البلدان، وتتطوي التسويات على إعطاء معاملة تفضيلية تستفيد منها البلدان التي تتلقى المكالمات الدولية على حساب البلدان التي تصدر عنها المكالمات الدولية.

وقطاع خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية هو واحد من قطاعات الخدمات الرئيسية في اتفاق الغات بشأن التجارة في الخدمات. وقد صنف، في إطار هذا الاتفاق، إلى ١٤ قطاعاً فرعياً منها، مثلاً، الخدمات الصوتية، ونقل البيانات، وخدمات التلكس والفاكس، والدوائر التي تُؤجر تأجيراً خاصاً، الخ. وقد أخذ موقعو اتفاق منظمة

التجارة العالمية (وتوسعاً، جميع الاتفاقات المتعددة الأطراف التي يتضمنها)، التزامات أساسية فيما يتعلق بالاتصالات السلكية واللاسلكية تضم الالتزامات المتعلقة بمعاملة الدولة الأكثر رعاية، والمعاملة الوطنية، فضلاً عن التزامات محددة تختص بتنظيم قطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية في البلدان الموقعة للاتفاق. وهذه الالتزامات معددة في الورقة المرجعية التنظيمية الصادرة عن منظمة التجارة الدولية بشأن الاتصالات السلكية واللاسلكية، والمتضمنة ستة مبادئ رئيسية هي: ضمانات المزامنة، والترابط، والخدمات العالمية، وتوفير معايير الترخيص، واستقلال الجهات المنظمة، وتوزيع واستخدام الموارد الشحيحة التي منها، مثلاً، الترددات. وقد أصبح تنظيم قطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية اتجاهاً دولياً. ومن المجالات التي يجري التركيز عليها الإصلاحات التشريعية، والخصخصة، وإصلاح الأسواق من أجل إيجاد مزاحمة حرة، وإنشاء وكالات تنظيمية مستقلة.

باء - خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في منطقة الإسكوا

تعتبر موجودات وموارد الاتصالات السلكية واللاسلكية المتوفرة في منطقة الإسكوا شحيحة عندما تقارن بها في سائر أنحاء العالم، ولا سيما البلدان ذات الاقتصادات المتقدمة. ففي عام ١٩٩٨، كان لدى بلدان الإسكوا، مجتمعة، ١٢ر٤ مليون خط هاتفي ثابت، أي ١ في المائة فقط من المجموع العالمي. ولا تزال كثافة خطوط الاتصالات، في مجموعها، منخفضة المستوى: ٧٧ر٧ خطاً لكل ١٠٠ من السكان، مقارنة بما متوسطه ١٣ر٥ خطاً على المستوى العالمي. لكن هذه الكثافة تختلف بين البلدان الأعضاء في الإسكوا وفقاً لعوامل مثل السكان والدخل الفردي، والاستثمارات التي تجرى في إنشاء خطوط جديدة. وفي بلدان مجلس التعاون الخليجي، وصلت هذه الكثافة في مجموعها، إلى ١٧ خطاً لكل مائة من السكان في عام ١٩٩٨؛ وكانت الأرقام الخاصة بالبلدان ٩ر٢ في عُمان، و١٤ر٣ في المملكة العربية السعودية، و٢٤ في البحرين والكويت، و٢٦ في قطر، و٣٨ر٩ في الإمارات العربية المتحدة. وفي بلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، كانت كثافة خطوط الاتصالات أدنى من ذلك بكثير؛ فمتوسط هذه المجموعة كان، في عام ١٩٩٨، ٨ر٥ خطوط فقط لكل ١٠٠ من السكان. وكانت المعدلات، كل على حدة ٥ر١ في اليمن، و٣ر١ في العراق، و٨ر٥ في الضفة الغربية وقطاع غزة، و٩ر٥ في الجمهورية العربية السورية. وكان في الأردن ١١ر١ خطاً لكل ١٠٠ من السكان في عام ١٩٩٩، وفي

(١) عدد الخطوط الرئيسية لكل مائة من السكان.

المرفق

التجارة في خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في منطقة الإسكوا^(*)

مقدمة

لم تعالج تجارة الخدمات في الاتفاق العام للتعريفات والتجارة (الغات)، وكان أهم ما أسفرت عنه مفاوضات جولة أوروغواي، التي بدأت في عام ١٩٨٦، هو إبرام الاتفاق المنشئ لمنظمة التجارة العالمية، في عام ١٩٩٤. وقد دخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ في كانون الثاني/يناير ١٩٩٥. وهو يخلف الغات ويتضمن العديد من الاتفاقات التجارية المتعددة الأطراف ومنها الاتفاق

العام بشأن التجارة في الخدمات، وهو أول اتفاق متعدد الأطراف، على الإطلاق، يشمل كل قطاعات الخدمات. وفي طليعة المجالات التي يركز عليها هذا الاتفاق خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية. وتوافق تنفيذ الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات مع ظهور منتجات وخدمات جديدة أوجدتها نتيجة التطورات الثورية في تكنولوجيا وصناعات الاتصالات السلكية واللاسلكية في الربع الأخير من القرن العشرين.

جدول المرفق - الاتصالات السلكية واللاسلكية في منطقة الإسكوا: المؤشرات الأساسية في عام ١٩٩٨

البلد/ المنطقة	كثافة خطوط الاتصالات لكل مائة من السكان	إجمالي الطلب	عدد الخطوط لكل واحد من موظفي الاتصالات السلكية واللاسلكية	إيرادات كل خط (بنولارات الولايات المتحدة)	المشتركون في الهاتف النقال الخلوي (١٠٠٠)	مستخدمو الإنترنت (١٠٠٠)
البلدان/ المنطقة	عدد الخطوط لكل مائة من السكان	الطلب الممتلئ (%)	عدد الخطوط لكل واحد من موظفي الاتصالات السلكية واللاسلكية	إيرادات كل خط (بنولارات الولايات المتحدة)	المشتركون في الهاتف النقال الخلوي (١٠٠٠)	مستخدمو الإنترنت (١٠٠٠)
بلدان مجلس التعاون الخليجي	١٧٠٠	٥٧١٩	٨٣	١٠٦	١٢٥٣	٣٢٢
البحرين	٢٤٥٥	١٥٨٠	٦٩٧	٧٥	٢١٤٧	٢٠
الكويت	٢٣٥٩	٤٦٤٨	٩١٩	٤٩	٨٠٧	٦٠
عمان	٩٢٣	٢٢٣٩	٩٨٣	١٠٥	١٤٤٨	٢٠
قطر	٢٥٩٩	١٥١٠	٩٩٧	٨٨	١٦٠٠	٢٠
المملكة العربية السعودية	١٤٢٦	٣٨٠٥	٧٥٦	١٣٠	١١٥٦	٢٠
الإمارات العربية المتحدة	٣٨٩٠	٩١٥٩	٩٩٩	١١٣	١٥٠٨	٢٠٠
البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً	٥٨٢	١٠٨٥٠	٥٨٦	٨٥	٤٠١	٢٧٤
مصر ^(أ)	٦٠٢	٥٢٤٦	٧٥٧	٧٤	٢٦٦	١٠٠
العراق	٣١٠	..	..	..	..	..
الأردن ^(ب)	٨٣٤	٥٨٤	٨٧٤	٩١	٧٠٧	٦٠
لبنان ^(ج)	١٩٤٣	٠	١٠٠	١٢٤	٥٨٠	١٠٠
الجمهورية العربية السورية ^(د)	٩٥٤	٤٣٦٧	٣٣	٧٤	٩٢٩	١٠
الضفة الغربية وقطاع غزة	٥٧٨	٣٢٣	٥١٧	٩٨	٣٨٤	..
اليمن	١٤٨	٣٢٨	٧٦	٦٧	٣١٩	٤٠
منطقة الإسكوا	٧٧٧	١٦٠٩٩	٦٧	٩٢	٧٢٧	٥٩٦

المصادر: الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية: قاعدة بيانات البلدان العربية، ١٩٩٩؛ دراسات حالة: مصر والأردن ولبنان.

(أ) في مصر، وصلت كثافة خطوط الاتصالات في عام ٢٠٠٠ إلى ١٠٨٠، وبلغ عدد المشتركين في الهاتف الخليوي ١٢٥ مليون، وعدد مستخدمي الإنترنت ٢٥٠ ألفاً.

(ب) في الأردن، وصلت كثافة خطوط الاتصالات في عام ١٩٩٩ إلى ١١٥٢، وبلغ عدد المشتركين في الهاتف الخليوي ١١٨ ألفاً.

(ج) في لبنان، وصل عدد المشتركين في الهاتف الخليوي في عام ٢٠٠٠ إلى ٧٧٠ ألف.

(د) في الجمهورية العربية السورية، وصل العدد الإجمالي للمشاركين في الهاتف الخليوي في عام ٢٠٠٠ إلى ٤٠٠٠ تقريباً: جريدة الحياة، ٢٥ أيار/مايو ٢٠٠٠.

(*) استخرج هذا المرفق من دراسة بعنوان "التجارة في الخدمات في بلدان مختارة أعضاء في الإسكوا (الأردن ومصر ولبنان): الاتصالات". وهذه الدراسة هي بالعربية وتستكملها، في الوقت الحاضر، شعبة قضايا التنمية الاقتصادية وسياساتها في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا.

(ك) تشجيع البنوك على الاندماج مع البنوك الأخرى لزيادة كفاءتها وقدرتها التنافسية؛

(ل) تشجيع الصادرات غير النفطية، وذلك بمنح إعفاءات ضريبية لكل المصدرين؛

(م) النظر في إنشاء وتوسيع مناطق التجارة الحرة، وتشجيع التجارة والاستثمار بين الدول العربية، والعمل على إقامة سوق عربية مشتركة؛

(ن) اجتذاب الاستثمار الأجنبي وتشجيعه، وكذلك تشجيع المشاريع المشتركة مع الشركات عبر الوطنية الكبرى؛

(س) السماح للعمال الأجانب، خصوصاً في دول مجلس التعاون الخليجي، بالاستثمار في الأسواق المالية لهذه الدول، كما فعلت المملكة العربية السعودية اعتباراً من عام ١٩٩٩؛

(ع) اتخاذ إجراءات نقدية ومالية خاصة تشجع المغتربين والمهاجرين على تحويل بعض أصولهم المالية الموجودة في الخارج إلى أوطانهم (وينطبق هذا على مصر والأردن ولبنان والجمهورية العربية السورية واليمن)؛

(ف) تشجيع القطاع الخاص على تحويل بعض أصوله الموجودة في الخارج إلى الوطن واستثمارها في الاقتصاد الوطني أو في مشاريع إقليمية أو قطرية (وينطبق هذا بوجه خاص على دول مجلس التعاون الخليجي)؛

(ص) تشجيع السياحة من خلال مضاعفة جهود التسويق لاجتذاب السياح من داخل المنطقة وخارجها، مع الاهتمام بتطوير المرافق لتحسين الخدمات المقدمة إليهم؛

(ق) اتخاذ الإجراءات اللازمة لتشجيع السياحة الداخلية؛

(ر) إعادة النظر في مزايا وعيوب ربط العملات الوطنية بالدولار الأمريكي، خصوصاً في دول مجلس التعاون الخليجي؛

(ش) الاستثمار في تعزيز فرض الضرائب باتخاذ إجراءات أكثر فاعلية في التنفيذ والتحصي؛

(ت) تخفيض النفقات العسكرية، كلما أمكن، وتخصيص مزيد من الموارد للتنمية الاقتصادية والاجتماعية.

(ب) الإسراع بعملية التنويع الاقتصادي، خصوصاً في بلدان مجلس التعاون الخليجي، بعدم الاعتماد الشديد على النفط، والاتجاه نحو زيادة الاعتماد على الغاز الطبيعي والبتروكيماويات والألومنيوم وغير ذلك من الصناعات الخفيفة، والقطاعات الخدمية؛

(ج) التعجيل بالخصخصة، ولا سيما حيث ترتفع نسبة الديون العامة إلى الناتج المحلي الإجمالي ارتفاعاً خطيراً، كما هي الحال في لبنان. وينبغي أن تنقل مؤسسات القطاع العام، بما فيها المؤسسات التي تقدم خدمات الكهرباء والمياه والنقل وخدمات الهاتف، وغيرها من الخدمات المماثلة، إلى القطاع الخاص، بطريقة تضمن الشفافية والمساءلة وتمنع الاحتكار؛

(د) استخدام جزء من إيرادات النفط - التي لم تكن متوقعة - لتقليص الديون العامة غير المسددة؛

(هـ) تشجيع التعاون الاقتصادي والتكامل على مستوى المنطقة، من خلال توفير المساعدة اللازمة لمكافحة البطالة. فبإمكان البلدان التي تحتل مركز الطليعة بين بلدان مجلس التعاون الخليجي أن تخصص نسبة (ربما ١ في المائة) من أرباح النفط التي لم تكن متوقعة للبرامج التي تهدف إلى الحد من البطالة في بلدان الإسكوا التي تعاني من ارتفاع مفرط في معدلات البطالة؛

(و) أن يكون الأساس في تنمية الموارد البشرية، أولاً وقبل كل شيء، هو التعليم والتدريب الذي ينمي المهارات ويلبي احتياجات السوق؛

(ز) تحسين النظام التعليمي وتكثيف التدريب المهني للرجال والنساء على سواء؛

(ح) تشجيع استخدام الحاسوب من خلال إعفاء وارداته من الرسوم، وترويج استخدامه بين التلامذة من سن مبكرة؛

(ط) بروح من التعاون الاقتصادي والتكامل على مستوى المنطقة، النظر في تشغيل العمال الوافدين من سائر بلدان المنطقة عندما يلزم تشغيل أشخاص من غير المواطنين (ينطبق هذا على بلدان مجلس التعاون الخليجي)؛

(ي) أن تعتمد، عند تنفيذ برامج الاستعاضة عن العمالة الأجنبية بالعمالة الوطنية، إلى اختيار زيادة الضرائب على المغتربين بدلاً من فرض حصص عليهم لتقليص أعدادهم (وينطبق هذا على دول مجلس التعاون الخليجي)؛

والغاز، فضلا عن سائر القطاعات، وأن يزداد الاستثمار الأجنبي المباشر في القطاعات غير النفطية في هذا البلد من ١٥ مليار دولار، كما هو حاليا، إلى ٤ مليارات دولار خلال السنوات الخمس القادمة. وإذا وافق الكونغرس الأمريكي على اتفاق التجارة الحرة بين الولايات المتحدة والأردن، فيكاد يكون من المؤكد أن يشهد الأردن زيادة ملحوظة في الاستثمار الأجنبي المباشر وفي الصادرات خلال عام ٢٠٠١.

وفي الأردن والجمهورية العربية السورية، سبب الانخفاض غير المسبوق لمنسوب الأمطار في عام ١٩٩٩، جفافا أحدث أضرار جسيمة في قطاع الزراعة، الذي هو مهم نسبيا في كلا البلدين. على أن أوضاع المياه تحسنت فيهما في عام ٢٠٠٠، ويتوقع أن تزداد تحسنا في عام ٢٠٠١، مع ما لذلك من آثار إيجابية على قطاع الزراعة فيهما. وسيسهم هذا بدوره في النمو الاقتصادي، خصوصا في الجمهورية العربية السورية، حيث يغطي قطاع الزراعة حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي ومن العملة.

وأحرز بعض أعضاء الإسكوا، في عام ٢٠٠٠، تقدما كبيرا في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتجارة الإلكترونية. وكان من أبرز ما حقق افتتاح "مدينة إنترنت دبي"، التي أنشئت من أجل توفير مجال كامل من أحدث التقنيات والخدمات للعملاء في شتى أنحاء العالم. كما قطعت مصر والأردن أشواطاً هامة في هذا المجال. وينتظر أن تتحقق، إثر النجاح في اعتماد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتجارة الإلكترونية، نتائج إيجابية في الأداء الاقتصادي في عام ٢٠٠١ وما بعده.

ومن المتوقع أيضا أن يزداد تحسن الأوضاع الاقتصادية في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠١. فبالنسبة للمنطقة بأكملها، باستثناء العراق، ينتظر أن ينمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بنسبة ٤ في المائة. ورغم أن هذا النمو سيكون أقل من معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي المقدر لعام ٢٠٠٠، فسيكون هذا المعدل من أعلى المعدلات منذ عام ١٩٩٢، وكافيا لتحقيق نمو بنسبة ١٥ في المائة في نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في المنطقة. كذلك ينتظر أن تتحسن الأوضاع الاقتصادية تحسنا ملحوظا في العراق خلال عام ٢٠٠١، خصوصا إذا رفعت عنه العقوبات الاقتصادية.

ويرتقب أن ينمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بنسبة ٣٫٧ في المائة في بلدان مجلس التعاون الخليجي خلال عام ٢٠٠١. كما تذهب التوقعات إلى أن أداء قطاع النفط سيكون جيدا؛ لكن معدل نموه سيكون أدنى بكثير من المعدل الذي حققه في عام ٢٠٠٠. وعلى خلاف ذلك، يتوقع أن تنمو القطاعات غير النفطية في عام ٢٠٠١

عام ٢٠٠٠. وعلاوة على ذلك، ينتظر أن يبلغ متوسط سعر سلة الأوبك من النفط الخام، في عام ٢٠٠١، حوالي ٢٦ دولارا للبرميل، أي أقل بـ ٧ في المائة من التقديرات الأولية لسعره بالنسبة لعام ٢٠٠٠، أي ٢٨ دولارا للبرميل. ومن المنتظر كذلك لإيرادات النفط أن تكون أقل منها في عام ٢٠٠٠، وإن ظلت مع ذلك أعلى بكثير من المستويات التي سجلتها منذ أوائل الثمانينات وستستمر إيرادات النفط المرتفعة نسبيا في تعزيز النمو والتنمية الاقتصاديين، وخصوصا في بلدان مجلس التعاون الخليجي، وستكون لها آثار إيجابية جدا على الميزانيات الحكومية والديون العامة. كما إن إيرادات النفط المرتفعة والنمو الاقتصادي القوي في بلدان مجلس التعاون الخليجي، خلال عام ٢٠٠١، سيكون لها آثار جانبية إيجابية جدا على معظم دول الاقتصادات الأكثر تنوعا في منطقة الإسكوا، خصوصا في مجالات السياحة، والتصدير، وتحويلات العاملين، والمعونات الانمائية. ولكن ينبغي أن يلاحظ أن مكاسب هذه الآثار الجانبية الإيجابية، لن تكون موزعة بالتساوي؛ فأعضاء الإسكوا الذين يتمتعون بميزة تنافسية سيحصلون على نصيب أكبر من الفوائد.

وإذا رفعت في عام ٢٠٠١ العقوبات الاقتصادية المفروضة على العراق، فسيكون لرفعها أثر إيجابي كبير، ليس فقط على العراق، بل على غيره من أعضاء الإسكوا، ولا سيما الأردن، والجمهورية العربية السورية، ولبنان، ومصر. وستحقق القطاعات الخارجية لهذه البلدان فوائد كبيرة. وإذا توقف العنف الذي تشهده الضفة الغربية وقطاع غزة، وانتهى إغلاق إسرائيل لحدود الضفة الغربية وقطاع غزة، وتحقق تقدم فعلي في مسيرة السلام في الشرق الأوسط، فإن الضفة الغربية وقطاع غزة والبلدان المجاورة لها ستنتفع كثيرا. ومعظم الفوائد التي ستغنمها البلدان المجاورة ستكون في مجالات السياحة، والاستثمار الأجنبي، والتجارة.

كذلك يتوقع أن تتسارع وتيرة الإصلاح الاقتصادي والخصخصة في المنطقة خلال عام ٢٠٠١. وينتظر للبلدان التي تسعى للحصول على عضوية منظمة التجارة العالمية، ومنها، مثلا، المملكة العربية السعودية ولبنان، أن تسرع بالإصلاحات الاقتصادية وأن تدخل التغيرات القانونية والتنظيمية اللازمة لتشجيع التجارة والاستثمار. ومن المتوقع أيضا أن تتسارع في عام ٢٠٠١ وتيرة الخصخصة في مصر والأردن، وأن يبدأ لبنان في تطبيقها. كذلك ينتظر أن يزداد الاستثمار الأجنبي، خصوصا الاستثمار الأجنبي المباشر، في منطقة الإسكوا، ولا سيما في بلدان مجلس التعاون الخليجي ومصر والأردن. على أن معظم الزيادة في الاستثمار الأجنبي المباشر في بلدان مجلس التعاون الخليجي ستصب على استكشاف النفط والغاز. ويرتقب أيضا أن يزداد الاستثمار الأجنبي المباشر في مصر في قطاع النفط

الخليجي، لكن ارتفاع أسعار النفط دفع قيمة الواردات اللبنانية إلى أعلى^(١٩). وفي عام ٢٠٠٠، كانت تدفقات رأس المال إلى لبنان كافية لتعويضه عن عجزه التجاري المستمر. وقد اضطر مصرف لبنان إلى توفير معظم الدولارات المطلوبة للابقاء على سعر صرف العملة بين البنوك ثابتاً عند حوالي ١ ٥١٤ ليرة لبنانية مقابل الدولار الواحد. ونتيجة لذلك انخفض احتياطي العملات الأجنبية لدى هذا المصرف بنسبة ١١ في المائة خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٠، ليصل إلى ٦ ٧٢٤ مليون دولار، بعد أن كان ٧ ٥٩٦ مليوناً في نهاية عام ١٩٩٩.

أما الجمهورية العربية السورية واليمن فقد استفادا كثيراً من زيادة أسعار النفط بنسبة ٤٢ في المائة في عام ١٩٩٩، ثم بنسبة ٦٠ في المائة أخرى في عام ٢٠٠٠، على التوالي، لأن حصة النفط هي الحصة المهيمنة على صادراتهما. وبعد أن شهد البلدان عجزاً في الميزان التجاري في عام ١٩٩٨، استطاعت الجمهورية العربية السورية تحقيق فائض بلغ ٣٥٤ مليون دولار، واستطاع اليمن تحقيق فائض بمبلغ ٤٢٠ مليون دولار، وذلك في عام ١٩٩٩. وتفيد التقديرات الأولية بأن البلدين حققا في عام ٢٠٠٠ فائضاً كبيراً في الميزان التجاري وفي الحساب الجاري.

زاي - الصورة المتوقعة لعام ٢٠٠١

ستتأثر التطورات الاقتصادية والنمو الاقتصادي في منطقة الإسكوا، خلال عام ٢٠٠١، تأثراً كبيراً بالعوامل التالية: (أ) التطورات التي يشهدها قطاع الطاقة (النفط والغاز)؛ (ب) التطورات المتصلة بالعقوبات الاقتصادية المفروضة على العراق منذ عام ١٩٩٠؛ (ج) تقدم عملية السلام في الشرق الأوسط؛ (د) مدى السرعة والنجاح في الخصخصة وفي تنفيذ الإصلاحات الاقتصادية في بلدان الإسكوا؛ (هـ) تدفق الاستثمار الأجنبي المباشر؛ (و) ندرة المياه وتأثيرها على الإنتاج الزراعي في كثير من بلدان الإسكوا؛ (ز) ترويج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتجارة الإلكترونية.

وينتظر أن يكون أداء قطاع النفط في المنطقة جيداً جداً في عام ٢٠٠١، وإن كان أقل جودة من أدائه في عام ٢٠٠٠. ورغم توقع زيادة إنتاج المنطقة من النفط، ستكون هذه الزيادة بمستوى أدنى كثيراً من مستواها في

الجاري لمصر تحول إلى قيمة موجبة في عام ٢٠٠٠^(١٧)، وذلك بفضل المبالغ الكبيرة والمتزايدة المتأتية من إيرادات السياحة، وتحويلات المصريين العاملين في الخارج، ودخل قناة السويس.

ونجح الأردن، في تقليص عجز ميزانه التجاري من ٢٢٧ مليار دولار في عام ١٩٩٧ إلى ٢٠٤ مليار دولار في عام ١٩٩٨، ثم إلى ١٩٥ مليار دولار في عام ١٩٩٩. ويبدو أن الاتجاه العام إلى زيادة الصادرات بالتدريج، مع الحد من الواردات، استمر في عام ٢٠٠٠. ففي الأشهر الأربعة الأولى من هذا العام، سجل الميزان التجاري للأردن عجزاً قيمته ٦١٣ مليون دولار، وتقول التقديرات الأولية أن العجز التجاري للبلاد خلال السنة كلها كان أقل منه في عام ١٩٩٩. وواصلت إيرادات السياحة نموها الكبير في عام ٢٠٠٠، وإن كانت قد تضررت بسبب العنف الذي تشهده الضفة الغربية وقطاع غزة المجاورين خلال الربع الأخير من السنة. وفي أواخر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وقعت حكومتا الأردن والولايات المتحدة الأمريكية اتفاقاً للتجارة الحرة تُزال بموجبها، خلال فترة عشر سنوات، الرسوم المفروضة على السلع المتبادلة بين البلدين، وكذلك الحواجز غير الجمركية، كالحصص. وفي حالة موافقة الكونغرس الأمريكي على هذا الاتفاق، يكون الأردن رابع بلد في العالم، بعد كندا والمكسيك وإسرائيل، تعقد معه الولايات المتحدة اتفاقاً للتجارة الحرة. ولا شك في أن هذا الاتفاق سيعود بأثار إيجابية للغاية على القطاع الخارجي للأردن، لأنه سيزيد صادراته كثيراً، كما أنه سيجذب إليه مزيداً من تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر^(١٨).

وفي لبنان، انخفض عجز الميزان التجاري من ٦٤١ مليارات دولار في عام ١٩٩٨ إلى ٥٣٣ مليارات دولار في عام ١٩٩٩. وخلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠٠، بلغ العجز التجاري للبلاد ٣١٤ مليارات دولار: فقد بلغ مجموع الصادرات في هذه الفترة ٤١١ مليون دولار، أي أكثر بكثير من نصف مجموع الصادرات، التي بلغت قيمتها ٦٧٧ مليون دولار، ففي عام ١٩٩٩ بأكمله. لكن الواردات، التي بلغت قيمتها ٣ ٥٥١ مليون دولار في النصف الأول من عام ٢٠٠٠، كانت هي أيضاً أعلى بكثير من نصف مجموع صادرات عام ١٩٩٩ بأكمله. وفي عام ٢٠٠٠، دُعيت الصادرات اللبنانية بازدياد الطلب عليها من بلدان مجلس التعاون

(١٩) زادت واردات لبنان من النفط ومشتقاته بنسبة ٥٠ في المائة (وكانت تمثل ٢٠ في المائة من مجموع الواردات) خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٠ قياساً على النصف الأول من عام ١٩٩٩. لكن هذه الزيادة كانت في القيمة فقط وليس في الحجم، الذي تناقص في الواقع بنسبة ٢٤ في المائة في الفترة نفسها، مقارنة بنفس الفترة من العام السابق.

(١٧) في السنة المالية ١٩٩٩/٢٠٠٠، بلغ مجموع إيرادات السياحة ٣٤٣ مليارات دولار، وتحويلات العاملين ٣٧٥ مليارات دولار، ودخل قناة السويس ١٧٨ مليار دولار.

(١٨) من المنتظر أن يعرض الاتفاق على الكونغرس الأمريكي في عام ٢٠٠١ للنظر فيه وإقراره.

الأوضاع الاقتصادية والمالية لجيرانها دعم تجارة إعادة التصدير منها في عام ٢٠٠٠.

وفي بلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا، لا يستأثر النفط بنصيب الأسد من الصادرات إلا في العراق واليمن، وبدرجة أقل في الجمهورية العربية السورية ومصر. أما الأردن ولبنان فهما من الدول المستوردة للنفط. وباستثناء العراق، فإن كل بلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا تشهد، في العادة، عجزا كبيرا في ميزانها التجاري، وتعتمد اعتمادا كبيرا في تحسين أوضاع هذا الحساب، على تحويلات مواطنيها العاملين في الخارج وعلى إيرادات السياحة. وقد كان أداء القطاع الخارجي مختلفا بين أعضاء هذه المجموعة في عام ٢٠٠٠.

ففي مصر، انخفض عجز الميزان التجاري من حوالي ١٣ مليار دولار في عام ١٩٩٨ إلى ١٢ر٤ مليارا في عام ١٩٩٩. وفي عام ٢٠٠٠، تقلصت فجوة هذا العجز أكثر من ذلك. ففي الأشهر الثمانية الأولى من العام، تقلص العجز التجاري للبلد بحوالي ٧ر٦ مليارات جنيه (حوالي ٢ر١٧ مليار دولار)، قياسا به في نفس الفترة من عام ١٩٩٩. وارتفعت قيمة مجموع الصادرات من ٧ر٧ مليارات جنيه (حوالي ٢ر٢٣ مليار دولار)، خلال الأشهر الثمانية الأولى من عام ١٩٩٩، إلى ١٠ر٥ مليارات جنيه (حوالي ٣ مليارات دولار) خلال نفس الفترة من عام ٢٠٠٠، بينما هبطت الواردات من ٣٦ر٨ مليار جنيه (زهاء ١٠ر٨ مليارات دولار) إلى ٣٢ر١ مليار جنيه (زهاء ٩ر٣ مليارات دولار). وزادت قيمة الصادرات بمبلغ ٢ر٨ مليار جنيه (حوالي ٠ر٨١ مليار دولار)، بينما تناقصت قيمة الواردات بمبلغ ٤ر٧ مليارات جنيه (زهاء ١ر٥ مليار دولار): فيكون عجز الميزان التجاري في مصر قد تناقص من ٢٩ر٢ مليار جنيه (حوالي ٨ر٦ مليارات دولار) خلال الأشهر الثمانية الأولى من عام ١٩٩٩ إلى ٢١ر٦ مليار جنيه (حوالي ٦ر٣ مليارات دولار) خلال نفس الفترة من عام ٢٠٠٠. وكانت النتيجة حصول تقلص في العجز التجاري بنسبة ٢٦ في المائة. وارتفعت صادرات النفط ومشتقاته من حوالي ٢ر٥ مليار جنيه (حوالي ٠ر٧٤ مليار دولار) في الأشهر الثمانية الأولى من عام ١٩٩٩ إلى ٤ر٤ مليارات جنيه (حوالي ١ر٢٨ مليار دولار) خلال الفترة نفسها من عام ٢٠٠٠. ويلاحظ أن الزيادة التي طرأت على مجموع الصادرات، وقيمتها ٢ر٨ مليار جنيه (حوالي ٠ر٨١ مليار دولار)، تشمل مبلغ ١ر٩ مليار جنيه (حوالي ٠ر٥٥ مليار دولار) يرجع مرده إلى الزيادة التي طرأت على صادرات النفط ومشتقاته. وتشير التقديرات الأولية لعام ٢٠٠٠ إلى أن العجز التجاري في مصر تناقص إلى ٨ر٦ مليارات دولار. وتشير التقديرات الأولية أيضا إلى أن الحساب

وأما البحرين، فقد انتقل ميزانها التجاري من عجز بلغ ٢٩٦ مليون دولار في عام ١٩٩٨ إلى فائض بلغ ٥٠٠ مليون دولار في عام ١٩٩٩، ويرجع ذلك، في المقام الأول، إلى الزيادة الهائلة في حصيللة الصادرات بعد ارتفاع أسعار النفط بنسبة ٤٢ في المائة. وعندما ارتفعت أسعار النفط مرة أخرى بنسبة ٦٠ في المائة في عام ٢٠٠٠، سجلت البحرين فائضا تجاريا بلغ ٣٦٠ر٩ مليون دولار في الربع الأول من العام. وتقيد التقديرات الأولية لسنة ٢٠٠٠ بأن فائض الميزان التجاري للبحرين بلغ ١٤٠٠ مليون دولار. وقد انتقل ذلك بالبلد من عجز في الحساب الجاري في عام ١٩٩٩ إلى فائض في عام ٢٠٠٠.

وكما حدث في البحرين، تمكنت عمان من تحويل عجز ميزانها التجاري، الذي بلغ ٣١٧ مليون دولار في عام ١٩٩٨، إلى فائض بلغ ٢ر٤٢ مليار دولار في عام ١٩٩٩، ويرجع ذلك أساسا إلى ارتفاع أسعار الصادرات النفطية. وخلال النصف الأول من عام ٢٠٠٠، زادت صادرات هذا البلد بنسبة ٨٤ في المائة عما كانت عليه في نفس الفترة من العام السابق، في حين لم تزد وارداتها إلا بنسبة ٥ في المائة فقط. وكان فائض الميزان التجاري، الذي بلغ ٢ر٧٣ مليار دولار في النصف الأول من عام ٢٠٠٠، أكبر من الفائض المسجل في عام ١٩٩٩ كله. ويستفاد من التقديرات الأولية لعام ٢٠٠٠ أن فائض الميزان التجاري قارب ٦ مليارات دولار، وكان هذا المبلغ كافيا لتحويل العجز الكبير في الحساب الجاري لعمان في عام ١٩٩٩ إلى فائض في عام ٢٠٠٠. وسجلت قطر، في عامي ١٩٩٨ و١٩٩٩، فائضا تجاريا بلغ ١ر٩٦ مليار دولار و٢ر٢ مليار دولار على التوالي. ونتيجة لتزايد صادرات النفط والغاز، زاد فائض الميزان التجاري للبلد زيادة كبيرة في عام ٢٠٠٠، فانتقل به من عجز في الحساب الجاري في عام ١٩٩٩ إلى فائض قوي. وأما أبرز تحسن للقطاع الخارجي في المنطقة فهو ما شهدته المملكة العربية السعودية، وكان أهم أسبابه هو الزيادة الكبيرة في حجم الصادرات النفطية، خصوصا أثناء النصف الثاني من عام ٢٠٠٠، عندما كانت أسعار النفط مستمرة في الارتفاع. وتشير التقديرات الأولية إلى أن عجز الحساب الجاري في هذا البلد، الذي بلغ ١ر٧ مليار دولار في عام ١٩٩٩، تحول إلى فائض قيمته ٢١ مليار دولار في عام ٢٠٠٠، رغم زيادة الواردات ورغم تحويلات المغتربين الخارجة من المملكة. وشهد الحساب الجاري للإمارات العربية المتحدة فائضا في عام ١٩٩٩، وازداد هذا الفائض زيادة كبيرة في عام ٢٠٠٠، بسبب الارتفاع الكبير في صادرات النفط والارتفاع الملحوظ في إعادة تصديره. وقد أصبحت الإمارات العربية المتحدة ثالث مركز في العالم للتصدير وإعادة التصدير بعد هونغ كونغ (الصين) وسنغافورة، وأصبح لها شبكة تجارية خارجية تمتد إلى ١٧٩ بلدا. كما أن التحسن الكبير في

التقديرات الأولية، إلى ١٧ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠٠٠. وأما في الضفة الغربية وقطاع غزة، فقد كانت نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي منخفضة: ٢٤ في المائة، في عام ١٩٩٨، وازداد انخفاضا في عام ١٩٩٩ فوصلت إلى ١٢ في المائة فقط. ولكن مع فقدان الإيرادات، وزيادة نفقات الطوارئ التي تجربها السلطة الوطنية الفلسطينية، وانخفاض مستوى الناتج المحلي الإجمالي، زادت نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي كثيرا في عام ٢٠٠٠، فبلغت، حسب التقديرات الأولية، ٥ في المائة.

واو- التحسن الكبير الذي طرأ على حسابات القطاع الخارجي

تحسن أداء القطاع الخارجي للمنطقة تحسنا كبيرا في عام ٢٠٠٠ قياسا به في عامي ١٩٩٩ و١٩٩٨. وتمثل صادرات النفط ما يزيد عن ٨٥ في المائة من مجموع الصادرات في معظم بلدان مجلس التعاون الخليجي. ومع ارتفاع أسعار النفط بنسبة ٦٠ في المائة، وتزايد صادرات النفط، سجل مجموع صادرات هذه البلدان زيادات قياسية في عام ٢٠٠٠. وعلاوة على ذلك، ورغم ارتفاع حجم واردات البلدان المذكورة، كان هذا الارتفاع محدودا من حيث القيمة الدولار، بسبب ارتفاع قيمة الدولار مقابل اليورو والين الياباني، وغيرهما من العملات^(١٦). وكما أشير آنفا، ترتبط معظم عملات بلدان مجلس التعاون الخليجي بدولار الولايات المتحدة، ولذلك ارتفعت قيمتها هي أيضا مقابل عملات شركائها التجاريين في آسيا وأوروبا، فانخفضت القيمة الدولار ليرة لواردات بلدان مجلس التعاون الخليجي. وكانت كل هذه البلدان قد سجلت فعلا فوائض تجارية في عام ١٩٩٩، وازدادت هذه الفوائض زيادة كبيرة في عام ٢٠٠٠. وعلاوة على ذلك، فرغم أن الإمارات العربية المتحدة والكويت هما البلدان الوحيدان اللذان سجلا فائضا في حساباتهما الجارية في عام ١٩٩٩، تشير التقديرات الأولية إلى أن بلدان مجلس التعاون الخليجي الست، جميعها، حققت فوائض في حساباتها الجارية في عام ٢٠٠٠.

(١٦) في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩، اعتمدت رسميا

عملة أوروبية موحدة، هي اليورو. وهي تضم عملات اسبانيا، ألمانيا، إيرلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، فرنسا، فنلندا، لوكسمبورغ، النمسا، هولندا. وكانت وحدة النقد الأوروبية، أو اليورو تعادل ١٧٤٥/١ دولارا أمريكيا في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩. ثم انخفضت قيمتها إلى ٠.٨٣ دولارا أمريكيا في آخر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، أي بنسبة ٢٩٣ في المائة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، بلغت قيمة اليورو ١.٠٨٩ دولارا أمريكيا، أي بما يقل بنسبة ١٤ في المائة عن قيمته في أول يوم بدأ فيه تداوله، وهو ٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.

لأية زيادة تذكر في الإيرادات. والواقع أن الاختلالات المالية الهائلة التي يعاني منها لبنان تعوق النمو والتنمية الاقتصادية في البلد. وهي قد حملت وكالة "ستاندرد اند بورز" على تخفيض رتبة لبنان بدرجة واحدة: من BB- إلى B+، على سلم الديون الطويلة الأجل بالعملات الأجنبية. وفوق ذلك، حذرت شركة ميريل لينش للاستثمار وإدارة الأصول من أن الليرة اللبنانية تواجه خطر انخفاض قيمتها بشدة في عام ٢٠٠١، ما لم يوقف ويعكس تدهور الأوضاع المالية العامة في وقت قريب.

وفي مصر، ازدادت نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي من ١ في المائة في عام ١٩٩٨ إلى ٤ في المائة في عام ١٩٩٩. وتشير التقديرات الأولية إلى تناقص في هذه النسبة إلى ٣ في المائة في عام ٢٠٠٠. ورغم أن الأرقام الخاصة بسنة ٢٠٠٠ تمثل تحسنا بالنسبة للعام السابق، فإنها تظل أعلى من نسبة الـ ٣ في المائة التي تدعو إليها معاهدة ماسترشت، بالنسبة للبلدان التي ترغب في الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي. ويضاف إلى ذلك أن ديون مصر العامة بلغت ١٨٢ مليار جنيه (٤٩ مليار دولار) في نهاية حزيران/يونيو ١٩٩٩، وتجاوزت في عام ٢٠٠٠ نسبة الـ ٦٠ في المائة التي تجعل منها معاهدة ماسترشت حدا أقصى للبلدان التي تسعى إلى عضوية الاتحاد الأوروبي. وثمة حاجة إلى تعجيل الخصخصة مرة أخرى في عام ٢٠٠١، مع استخدام معظم الإيرادات لتقليص الدين العام إلى ما دون الـ ٦٠ في المائة.

ونجح الأردن في تقليص عجز ميزانيته من ٦٩ في المائة في عام ١٩٩٨ إلى ٤٢ في المائة في عام ١٩٩٩. ولكن إذ استبعدت المنح الخارجية من الإيرادات، يصبح هذان الرقمان ١٠٨ في المائة و٧٩ في المائة، على التوالي. وتفيد التقديرات الأولية بأن البلد، تمكن في عام ٢٠٠٠، من تقليص نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي إلى أقل من ذلك، ليصل إلى ٢٧ في المائة. ولكن إذا استبعدت المنح، تصبح النسبة ٧ في المائة، وتظل، رغم ذلك، أقل مما كانت عليه في العام السابق. وقد حدثت زيادة في إيرادات الحكومة تعزى إلى ارتفاع نمو الدخل وتحسين جباية الضرائب، وتضافر هذا وذاك لتخفيض نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي رغم الزيادات الملحوظة في النفقات الحكومية.

وأما اليمن، فقد استفاد من ارتفاع إيرادات النفط في عام ١٩٩٩، واستطاع تحويل عجز الميزانية، بالنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي، من ٦٤ في المائة إلى فائض في الميزانية، بالنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي، بلغ ٠١ في المائة في تلك السنة. وبفضل الزيادة الكبيرة في الإيرادات المذكورة، استطاع البلد أن يزيد الفائض، حسب

المحلي الإجمالي في عمان عام ٢٠٠٠ تبلغ ٥٠ في المائة عند استبعاد الـ ٢٥ في المائة من إيرادات الحكومة، و ٢ في المائة عند إدراجها. وفي قطر، انخفضت نسبة العجز إلى الناتج المحلي الإجمالي من ٤٥ في المائة في عام ١٩٩٨ إلى ٦٠ في المائة فقط في عام ١٩٩٩. ويقدّر أن هذا البلد حقق فائضا في الميزانية يعادل ٥ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠٠٠، والسبب في ذلك هو، أساسا، الارتفاع الحاد في إيرادات النفط والغاز.

وشهدت المملكة العربية السعودية في عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩ ارتفاعا نسبيا في نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي، التي بلغت (١٠٠ في المائة و ٧ في المائة، على التوالي. وكما سبقت الإشارة، حققت المملكة فائدة كبيرة من الارتفاع الحاد في أسعار النفط عام ٢٠٠٠، إذ استطاعت أيضا زيادة إنتاجها من النفط بحوالي ٨ في المائة، ليصل، في المتوسط، إلى ما يزيد عن ٨٣ ملايين برميل في اليوم. ويذكر أن زيادة سعر النفط بمقدار دولار واحد تجلب للمملكة إيرادات إضافية تبلغ ٣ مليارات دولار. وقد زادت أسعار النفط بأكثر من ١١ دولارا للبرميل الواحد عما كانت تتوقعه في ميزانية عام ٢٠٠٠. ورغم الزيادات الكبيرة في المصروفات الحكومية، تفيد التقديرات الأولية بأن المملكة استطاعت تحقيق فائض في ميزانية عام ٢٠٠٠ بلغ ١ في المائة من ناتجها المحلي الإجمالي. وأما الإمارات العربية المتحدة، فقد بلغت نسبة عجز ميزانيتها إلى ناتجها المحلي الإجمالي ١٦ في المائة في عام ١٩٩٨ ثم ١٤ في المائة في عام ١٩٩٩. وكانت الزيادة الهائلة في إيرادات النفط هي العامل الأساسي في تقليص عجز الميزانية إلى ١ في المائة فقط في عام ٢٠٠٠، حسب التقديرات الأولية.

وشهد لبنان في عام ٢٠٠٠ أعلى عجز في الميزانية بين بلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا، وكذلك بين بلدان المنطقة مجملها. فقد بلغ هذا العجز ١٤٢ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في عام ١٩٩٨، و ١٤٥ في المائة في عام ١٩٩٩. وتجاوزت نسبة العجز الفعلية في عام ١٩٩٩ رقم الـ ١٣٤ في المائة الذي كان متوقعا لذلك العام، أي ١٢ في المائة، لكن التقديرات الأولية تضع الرقم الفعلي، بالنسبة لعام ٢٠٠٠، عند ١٦٥ في المائة. ونتيجة لهذا العجز المرتفع والمستمر في ميزانية لبنان على مدى سنوات متوالية، تراكم دينه العام ووصل بسرعة إلى قيمة هائلة. ويشار إلى أن تكاليف خدمة الدين وأجور موظفي الحكومة تستهلك ٨٠ في المائة من النفقات الحكومية. كما أن ارتفاع أسعار الوقود في عام ٢٠٠٠ ألقى بعبء إضافي على تكلفة تمويل شركة كهرباء لبنان. ثم إن الانخفاض الشديد في مستوى النمو الاقتصادي، والارتفاع الكبير في نسبة التهرب من دفع الضرائب، حالا دون تحقيق الحكومة

وفيما يخص بلدان مجلس التعاون الخليجي، تشير التقديرات إلى أن خمسة منها حققت في عام ٢٠٠٠ فوائض في ميزانياتها تراوحت بين ٥٠ في المائة و ٧٠ في المائة، أما البلد السادس، وهو الإمارات العربية المتحدة، فقد شهد تناقصا في عجز ميزانيته إلى ١ في المائة فقط بعد أن بلغ ١٤٨ في المائة في عام ١٩٩٩. وأما الكويت، فيتضح من التقديرات الأولية أنها شهدت فائضا في الميزانية نسبته ٧١ في المائة، وهي أعلى النسب في المنطقة ومن أعلى النسب في العالم.

وفي البحرين، تناقص عجز الميزانية بأكثر من النصف، إذ انخفض من ٣٩٧ إلى ١٦٧ مليون دولار عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩. وانخفضت نسبة عجز ميزانية البلد إلى ناتجها المحلي الإجمالي من ٦٥ في المائة إلى ما يقرب بـ ٢ في المائة في تلك الفترة. وتشير التقديرات الأولية إلى أن البحرين تمكنت من تحقيق فائض كانت نسبته إلى الناتج المحلي الإجمالي ٧٠ في المائة في عام ٢٠٠٠. وفي نهاية السنة المالية (٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٠)، كان مجموع إيرادات الكويت قد بلغ ١٧ مليار دولار وفائض الميزانية ٣٩٩ مليار دولار، في أعقاب حرب الخليج. والرقمان هما من الأرقام القياسية التي حققت إثر حرب الخليج. فبعد أن سجلت الكويت عجزا في الميزانية بلغت نسبته إلى الناتج المحلي الإجمالي ٥٩ في المائة في عام ١٩٩٨، سجلت في عام ١٩٩٩ فائضا بلغت نسبته إلى الناتج المحلي الإجمالي ٤٣، وتشير التقديرات الأولية إلى أنها سجلت في عام ٢٠٠٠ فائضا كانت نسبته إلى الناتج المحلي الإجمالي أعلى من ذلك، إذ بلغت ٧١ في المائة، حسبما ذكر آنفا. ويلاحظ أن أوضاع الميزانية في الكويت هي أفضل، عادة، مما تشير إليه المصادر الرسمية. وكما يقضي القانون، تودع ١٠ في المائة من إيرادات الحكومة لدى الهيئة العامة للاستثمار كصندوق احتياطي للأجيال المقبلة^(١٥). يضاف إلى ذلك، أن الإيرادات التي تولدها الأصول الموجودة في الخارج غير مشمولة في الميزانية.

وفيما يخص عمان، تفيد الأرقام الرسمية بأن نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي ارتفعت من ٦٩ في المائة في عام ١٩٩٨ إلى ٧٧ في المائة في عام ١٩٩٩. ولكن لو لم تستبعد نسبة الـ ٢٥ في المائة من إيرادات النفط التي أودعت في صندوق الاحتياطي العام للدولة، لكانت نسبة عجز ميزانية ١٩٩٩ إلى الناتج المحلي الإجمالي أقل بكثير، (حوالي ١ في المائة). وتفيد التقديرات الأولية بأن نسبة فائض الميزانية إلى الناتج

(١٥) يدير الصندوق الاحتياطي الكويتي للأجيال المقبلةحافظة تهاجر مبالغها حاليا ٦٠ مليار دولار، وتحوز أسهما في بعض أضخم الشركات في العالم.

الجدول ٥ - نسبة عجز/فائض الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا، ١٩٩٨-٢٠٠٠ (نسبة مئوية)

البلد/المنطقة	١٩٩٨	١٩٩٩	٢٠٠٠ ^(١)
بلدان مجلس التعاون الخليجي			
البحرين	٦٥	٢٥ ^(١)	(٠.٧)
الكويت ^(٢)	٥٩	(٤٣)	(٧١)
عمان	٦٩	٧٧	(٠.٥)
قطر ^(٣)	٤٥	٠.٦	(٥٠)
المملكة العربية السعودية	١٠.١	٧.٠	(١.٠)
الإمارات العربية المتحدة	١٦.٦	١٤.٨	١.٠
البلدان ذات الإقتصادات الأكثر تنوعاً ^(٤)			
مصر ^(٥)	١.٠	٤.٢	٣.٦
الأردن	٦.٩	٤.٢	٢.٧
لبنان	١٤.٢	١٤.٥	١٦.٥
الجمهورية اليمنية	٦.٤	(٠.١)	(١.٧)
الضفة الغربية وقطاع غزة	٢.٤	١.٢	٥.٠

المصدر: الإسكوا، استناداً إلى مصادر وطنية ودولية.

ملاحظة: علامة () تشير إلى حصول فائض.

(أ) تقديرات الإسكوا؛

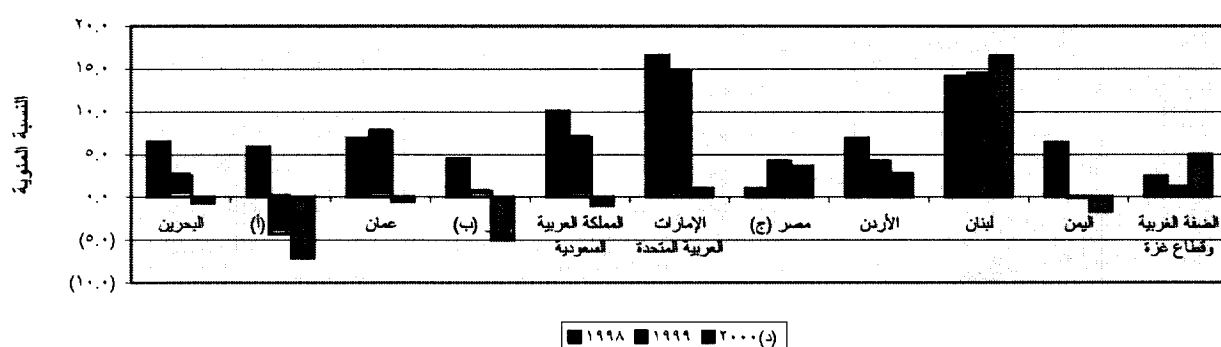
(ب) حسابات مبنية على السنة التقويمية، إذ أن الأرقام الرسمية تستند إلى أن السنة المالية تبدأ في ١ تموز/يوليو وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيو؛

(ج) تبدأ السنة المالية في ١ نيسان/أبريل وتنتهي في ٣١ آذار/مارس من العام التالي؛

(د) باستثناء العراق والجمهورية العربية السورية، نظراً لعدم توفر بيانات موثوقة؛

(هـ) تبدأ السنة المالية في ١ تموز/يوليو وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيو من العام التالي.

الرسم البياني السادس - نسبة عجز/فائض الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا، ١٩٩٨-٢٠٠٠



ملاحظة: يستند الرسم البياني إلى الجدول ٥ من هذا المنشور.

علامة () تشير إلى حصول فائض؛

(أ) حسابات مبنية على السنة التقويمية، إذ أن الأرقام الرسمية تستند إلى أن السنة المالية تبدأ في ١ تموز/يوليو وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيو؛

(ب) حسابات مبنية على السنة التقويمية، إذ أن الأرقام الرسمية تستند إلى أن السنة المالية تبدأ في ١ نيسان/أبريل وتنتهي في ٣١ آذار/مارس؛

(ج) تبدأ السنة المالية في ١ تموز/يوليو وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيو من العام التالي؛

(د) تقديرات الإسكوا.

التضخم من ٧٨ في المائة إلى ٤ في المائة ثم إلى ١ في المائة، على التوالي. وبالنسبة لعام ٢٠٠٠، وكما جاء أنفاً، أفادت التقديرات الأولية بأن نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للبنان تناقص إلى صفر في المائة، وتنقص معدل التضخم إلى أدنى من ذلك فبلغ قيمة سالبة قدرت بـ ٠.٨ في المائة. وأدت الظروف الانكماشية السائدة، وتزايد البطالة، وضعف الطلب الإجمالي، وتقييم العملة اللبنانية بأعلى من قيمتها الحقيقية، إلى انتفاء الضغوط التضخمية.

وأما في مصر، فقد تناقص معدل التضخم من ٤٦ في المائة في عام ١٩٩٧ إلى ٤٢ في المائة في عام ١٩٩٨ ثم إلى ٣١ في المائة في عام ١٩٩٩. وتشير التقديرات الأولية إلى أنه واصل انخفاضه إلى ٢٩ في المائة في عام ٢٠٠٠. وفي الأردن، سجلت معدلات التضخم ٣ في المائة، و٣ في المائة، و٠.٦ في المائة في أعوام ١٩٩٧، و١٩٩٨، و١٩٩٩، على التوالي. ويتضح من التقديرات الأولية أن معدل التضخم كان ١.٦ في المائة في عام ٢٠٠٠. وشهدت الجمهورية العربية السورية، تضخماً سالباً بلغ ٠.٥ في المائة في عام ١٩٩٨ و٢ في المائة في عام ١٩٩٩. لكن التقديرات الأولية تذهب إلى أن معدل التضخم في هذا البلد سجل قيمة موجبة بلغت ٢ في المائة في عام ٢٠٠٠.

هـ- التحسن الكبير في أوضاع الميزانية

تحسنت الأوضاع المالية في كل البلدان الأعضاء في الإسكوا في عام ٢٠٠٠، باستثناء لبنان وفلسطين، (الضفة الغربية وقطاع غزة). ذلك أن الزيادة الهائلة في إيرادات النفط، التي تجاوزت بكثير ما كان متوقعاً، تركت أثراً إيجابياً للغاية على أوضاع الميزانية لدى هذه البلدان. فقد زاد سعر برميل النفط في عام ٢٠٠٠ بما لا يقل عن ١٠ دولارات عما كان مفترضاً عند وضع الميزانيات في تلك السنة. وتضافر ارتفاع الأسعار مع زيادة الإنتاج لرفع إيرادات النفط إلى مستويات لم تشهدها على مدى سنوات عديدة. وأصبح من السهل تمويل الزيادات الكبيرة في المصروفات الحكومية من إيرادات النفط الهائلة. ولذلك، تشير التقديرات الأولية إلى أن ستة من بلدان الإسكوا، هي البحرين، والمملكة العربية السعودية، وعمان، وقطر، والكويت، واليمن، حققت فائضاً في ميزانياتها في عام ٢٠٠٠. وتحسنت نسبة عجز/فائض الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي تحسناً كبيراً لدى ٩ من أعضاء الإسكوا الـ ١١ الذين توفرت بيانات بشأنهم (انظر الجدول ٥ والرسم البياني السادس).

وكان معدل التضخم في البحرين يبلغ ٠.٢ في المائة فقط في عام ١٩٩٧، وانخفض إلى -٠.٤ في المائة في عام ١٩٩٨، قبل أن يرتفع إلى ٠.٥ في المائة في عام ١٩٩٩. وتشير التقديرات الأولية إلى أن معدل التضخم في البحرين واصل ارتفاعه فبلغ ٠.٨ في المائة في عام ٢٠٠٠، ولكنه كان، مع ذلك، أدنى معدل سجلته بلدان مجلس التعاون الخليجي. وكان معدل التضخم في الكويت يبلغ ٠.٧ في المائة في عام ١٩٩٧، و٠.٢ في المائة في عام ١٩٩٨، ثم قفز إلى ٣ في المائة في عام ١٩٩٩. وتشير التقديرات الأولية إلى أن معدل التضخم في هذا البلد بلغ ٢.٦ في المائة في عام ٢٠٠٠، وهو أعلى معدل سجل في بلدان مجلس التعاون الخليجي، مع أنه أقل من المعدل الذي سجل في العام السابق. وبلغ معدل التضخم في عمان -٠.٥ في المائة في عامي ١٩٩٧ و١٩٩٨ كليهما؛ أما في عام ١٩٩٩ فقد ارتفع هذا المعدل إلى ٠.٥ في المائة، وازداد وفقاً للتقديرات الأولية، إلى ١ في المائة في عام ٢٠٠٠. وانخفض معدل التضخم في قطر من ٤.٩ في المائة في عام ١٩٩٧ إلى ٢.٩ في المائة في عام ١٩٩٨ و٢.٢ في المائة في عام ١٩٩٩. وفي عام ٢٠٠٠، ارتفع هذا المعدل ارتفاعاً طفيفاً فبلغ ٢.٣ في المائة. وبين عامي ١٩٩٧ و١٩٩٨، بلغ معدل التضخم في المملكة العربية السعودية -٠.٤، و-٠.٢، و-١.٣ في المائة، على التوالي. ونظراً لازدياد النمو الاقتصادي والنفقات في عام ٢٠٠٠، تشير التقديرات الأولية إلى أن معدل التضخم في هذا البلد بلغ ١ في المائة. وبلغ معدل التضخم في الإمارات العربية المتحدة ٢ في المائة في كل سنة خلال الفترة ١٩٩٧-١٩٩٩. ونتيجة للارتفاع المفرط لمعدل نمو وارتفاع مستوى النفقات الحكومية، ارتفع معدل التضخم إلى ٢.٥ في المائة في عام ٢٠٠٠.

وتفيد التقديرات الأولية بأن لبنان شهد أدنى معدل تضخم من بين بلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً. والواقع أن معدل التضخم السالب الذي بلغ ٠.٨ في المائة في لبنان، حسب التقديرات، كان أدنى المعدلات في المنطقة في عام ٢٠٠٠. وأما في اليمن، والضفة الغربية وقطاع غزة، فقد سجلت أعلى معدلات التضخم في المنطقة، وبلغ المعدلان ٨.٥ في المائة و٨ في المائة على التوالي وفقاً للتقديرات.

وأما لبنان، فقد اتبع فيه معدل التضخم نفس الاتجاه الذي اتبعه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في السنوات الأربع الأخيرة: فقد تناقص نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في لبنان من ٣.٥ في المائة في عام ١٩٩٧ إلى ٣ في المائة في عام ١٩٩٨، ثم إلى ١ في المائة في عام ١٩٩٩، وتنقص أيضاً معدل

الجدول ٤ - معدلات التضخم في منطقة الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٠
(كنسبة مئوية)

البلد	١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٩	٢٠٠٠ ^(أ)
بلدان مجلس التعاون الخليجي				
البحرين	٠.٢	(٠.٤)	٠.٥	٠.٨
الكويت	٠.٧	٠.٢	٣.٠	٢.٦
عمان	(٠.٥)	(٠.٥)	٠.٥	١.٠
قطر	٤.٩	٢.٩	٢.٢	٢.٣
المملكة العربية السعودية	(٠.٤)	(٠.٢)	(١.٣)	١.٠
الإمارات العربية المتحدة	٢.٠	٢.٠	٢.٠	٢.٥
الإقتصادات الأكثر تنوعاً ^(ب)				
مصر ^(ج)	٤.٦	٤.٢	٣.١	٢.٩
الأردن	٣.٠	٣.١	٠.٦	١.٦
لبنان	٧.٨	٤.٠	١.٠	(٠.٨)
الجمهورية العربية السورية	٢.٢	(٠.٥)	(٢.١)	٢.٠
الجمهورية اليمنية	٢.٣	٦.٠	٨.٣	٨.٥
الضفة الغربية وقطاع غزة	٧.٦	٥.٥	٦.٣	٨.٠

المصدر: الإسكوا، استناداً إلى مصادر وطنية ودولية.

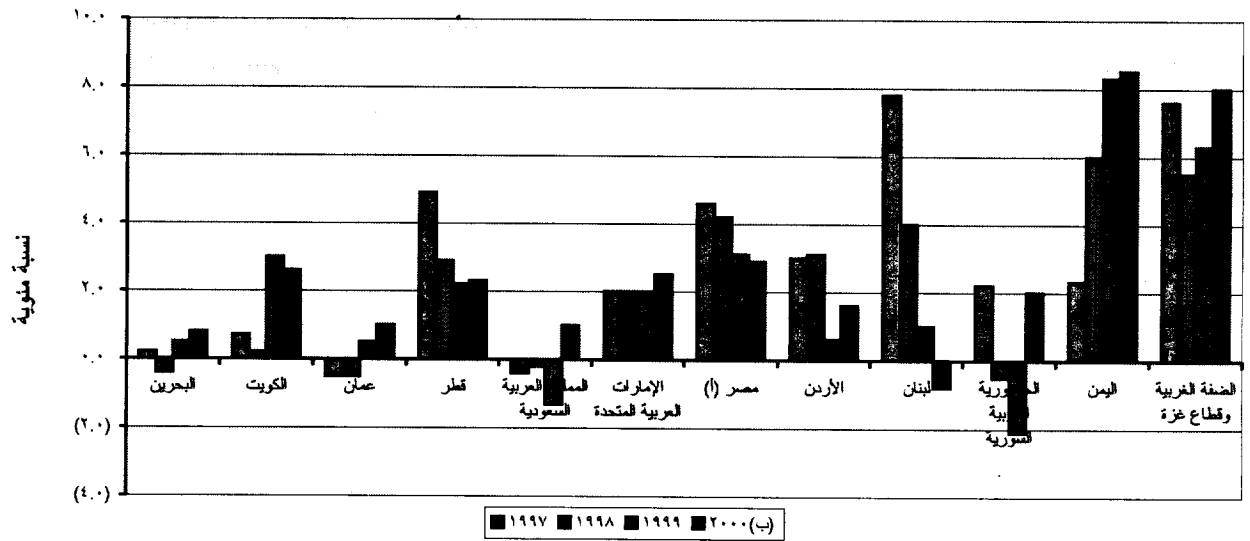
ملاحظة: علامة () تشير إلى حصول انكماش؛

(أ) تقديرات الإسكوا؛

(ب) باستثناء العراق نظراً لعدم توفر بيانات موثوقة؛

(ج) تبدأ السنة المالية في ١ تموز/يوليو وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيو من العام التالي.

الرسم البياني الخامس - معدلات التضخم في منطقة الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٠



ملاحظة: يعتمد هذا الرسم البياني على بيانات الجدول ٤.

(أ) تبدأ السنة المالية في ١ تموز/يوليو وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيو من العام التالي؛

(ب) تقديرات الإسكوا.

من قواه العاملة. وفي عام ٢٠٠٠، كان عدد الموظفين المسجلين لدى وزارة العمل والشؤون الاجتماعية يبلغ ١٤٥ مليون موظف. ويمثل الهنود غالبية العمال المغتربين في الإمارات العربية المتحدة، إذ يبلغ عددهم ٦٦ ٠٧٨١، ويمثلون أكثر من نصف القوة العاملة الوافدة. ويبلغ عدد العمال الباكستانيين الوافدين ٤٨٣ ٢٦٢ عاملاً، بينما يبلغ مجموع العمال القادمين من بلدان آسيوية أخرى ٥٧٠ ٢٢٤ عاملاً. ويبلغ عدد العمال المغتربين القادمين من بلدان الإسكوا وبلدان عربية أخرى ٦٤٤ ١٥٤، أي أقل من ١١ في المائة من المجموع. وأعلنت الإمارات العربية المتحدة أنها تسعى إلى الحد من تدفق العمال المغتربين غير المؤهلين إليها. وتنتظر الحكومة حالياً في إمكانية سحب الدعم غير المباشر الذي يحظى به العمال، بما في ذلك الخدمات الصحية المجانية والتعليم المجاني، وهذه سياسة اعتمدتها الكويت مؤخرًا.

دال- انخفاض معدلات التضخم

ظلت معدلات التضخم منخفضة في المنطقة إذ تمكنت بلدان مجلس التعاون الخليجي وبلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً من إبقاء التضخم تحت السيطرة. وتشير التقديرات الأولية إلى أن معظم بلدان الإسكوا سجلت معدلات تضخم تقل عن ٣ في المائة في عام ٢٠٠٠ (انظر الجدول ٤ والرسم البياني الخامس).

تشير التقديرات الأولية أيضاً إلى أن معدلات التضخم في بلدان مجلس التعاون الخليجي تراوحت بين ٠٫٨ في المائة في البحرين و٢٫٦ في المائة في الكويت. ولما كانت عملات جميع بلدان مجلس التعاون الخليجي مرتبطة بسعر دولار الولايات المتحدة (بإستثناء الدينار الكويتي، المرتبط بسلة من العملات يهيمن عليها الدولار الأمريكي)، فقد ارتفعت قيمتها بشكل ملحوظ في عام ٢٠٠٠، إلى جانب الدولار الأمريكي، مقابل معظم العملات الأخرى، بما في ذلك اليورو، وعملات أوروبية معينة، والين الياباني. وأدى ذلك إلى انخفاض تكاليف الواردات من أوروبا واليابان وشركاء تجاريين آخرين، بالعملات المحلية، الأمر الذي ساعد على إبقاء معدلات التضخم عند مستويات منخفضة نسبياً. ومع ذلك، وكنتيجة مباشرة للارتفاع الكبير للنفقات الحكومية واستهلاك القطاع الخاص، تشير التقديرات الأولية إلى أن معدلات التضخم ارتفعت ارتفاعاً طفيفاً في عام ٢٠٠٠ في خمسة من بلدان مجلس التعاون الخليجي الستة.

وفي البحرين، تمثل القوى العاملة المحلية الآن نحو ثلثي مجموع القوى العاملة. وتعطي الحكومة أولوية علياً لتشغيل مواطنيها، وتركز على النمو الاقتصادي في جميع قطاعات اقتصادها المتنوع نسبياً.

وفي الكويت، يشغل ما يزيد على ٩٠ في المائة من المواطنين العاملين في القطاع العام، حيث المرتبات أعلى والفوائد أكبر مما هي عليه في القطاع الخاص. ولم تفتقر في عام ٢٠٠٠ جهود الحكومة للاستعاضة عن العمال المغتربين بالمواطنين الباحثين عن عمل، رغم التحسن الكبير الذي طرأ على الأوضاع الاقتصادية والمالية. وانخفض تشغيل العمال المغتربين بمقدار ٥١ ٠٠٠ خلال فترة تموز/يوليو - حزيران/يونيو ٢٠٠٠. وبحلول نهاية حزيران/يونيو ٢٠٠٠، كان مجموع القوى العاملة في الكويت يبلغ ١٢ مليون، وهذا يمثل انخفاضاً قدره ١٦ في المائة عن المستوى الذي سجل في العام السابق.

ووفقاً لمصادر رسمية سعودية، يوجد في المملكة ٤ ملايين عامل وافد كانوا يمثلون، في عام ٢٠٠٠، نحو ٥٥ في المائة من مجموع القوى العاملة في المملكة، البالغ ٧٢ ملايين. وتطبق المملكة العربية السعودية، بصرامة، منذ أكثر من خمس سنوات، سياسة الاستعاضة عن العمال المغتربين بعمال من أبناء البلد، وقد ازدادت نسبة المواطنين ضمن مجموع القوى العاملة في المملكة من ٣٩٢ في المائة في نهاية عام ١٩٩٤ إلى ٤٤٢ في المائة في نهاية عام ١٩٩٩. وتحظى سياسة إحلال القوى العاملة السعودية محل القوى العاملة الوافدة بأولوية علياً في خطة التنمية السابعة للمملكة (٢٠٠٠-٢٠٠٥). ومن المتوقع أن يبلغ عدد الوظائف التي سيستلمها المواطنون السعوديون من العمال الوافدين نحو ٢٠٠ ٠٠٠ وظيفة بين عامي ٢٠٠٠ و٢٠٠٤. ويقدر مجلس القوى العاملة السعودية أن ما يربو على ١٥٠ ٠٠٠ مواطن سيفقدون على سوق العمل خلال كل من الأعوام القليلة القادمة. وفي أواخر عام ٢٠٠٠، أصدرت الحكومة السعودية مرسوماً يقضي بأن يشكل المواطنون في كل مؤسسة تشغل ٢٠ عاملاً أو أكثر ٢٥ في المائة على الأقل من مجموع الموظفين. وقبل أيلول/سبتمبر، كان الحد الأدنى المقبول هو ٥ في المائة.

وفي الإمارات العربية المتحدة، يمثل المغتربون ٧٥ في المائة من مجموع سكان البلد و ٩٠ في المائة تقريباً

معدل نمو عرض العمل، والارتفاع الهائل في مستوى الأمية في عالم يتجه بسرعة نحو العولمة وتقوده تكنولوجيا المعلومات، لا يبشران بالخير بالنسبة للبلد الأقل نمواً في المنطقة.

وكانت تطورات سوق العمل في الضفة الغربية وقطاع غزة سيئة للغاية في عام ٢٠٠٠. فبسبب إغلاق السلطات الاسرائيلية لهذه المناطق، زاد عدد عاطلين عن العمل، فورا، بمعدل ١٢٥ ٠٠٠ عامل كانوا يشتغلون في اسرائيل. وخلال النصف الأول من عام ٢٠٠٠، كان معدل البطالة يقدر بـ ١١ في المائة؛ وفي النصف الثاني من السنة، أثناء إغلاق الحدود، قدر أنه أصبح يناهز ٣٠ في المائة. ومن شأن هذا المعدل المرتفع أن يزيد، بسهولة، نسبة سكان المنطقة الذين يعيشون في الفقر من ٢١ إلى ٢٨ في المائة، وفقا لتقديرات البنك الدولي.

وفي بلدان مجلس التعاون الخليجي، تختلف طبيعة أسواق العمل. فالعمال الوافدون يشكلون الجزء الأكبر من قوة العمل، وحصتهم تتراوح بين ٣٣ في المائة في البحرين و ٩٠ في المائة في الإمارات العربية المتحدة. وهم يشغلون وظائف متنوعة تتراوح بين الوظائف المنخفضة الأجر التي تتطلب حداً أدنى من المهارات والتعليم، والمهن التي تستلزم معرفة فنية متقدمة للغاية فضلا عن الخبرة. وفي معظم الحالات، يرفض مواطنو بلدان مجلس التعاون الخليجي القيام بوظائف يدوية منخفضة الأجر تحتاج حداً أدنى من المهارات. غير أنهم كثيرا ما تعوزهم المهارات الفنية التي تتطلبها الوظائف المرتفعة الأجر. وعلى مر السنين، اكتسب عدد متزايد من هؤلاء المواطنين التعليم والمهارات اللازمة لشغل الوظائف المرتفعة الأجر. ومعدلات النمو السكاني بينهم هي من أعلى المعدلات في العالم، إذ يزيد متوسطها عن ٣٥ في المائة سنويا. ولأن حوالي ٧٠ في المائة منهم، في المتوسط، هم دون سن الثلاثين، فسيستمر، لعدة سنوات، تزايد السكان وعرض العمالة الوطنية بمعدلات مرتفعة نسبيا. وتدرك حكومات بلدان المجلس الحاجة إلى إيجاد فرص عمل لمواطنيها. كما أن الأموال الضخمة التي يحولها العمال الوافدون، في كل سنة، إلى خارج بلدان المجلس أعطت السلطات حافزا إضافيا لتكثيف جهودها للاستعاضة عن العمالة الأجنبية بعمالة محلية كلما أمكن ذلك^(١٤).

العاملة السورية نحو ٤ ملايين عامل، فيكون هناك حوالي ٤٣٢ ٠٠٠ عامل عاطل عن العمل. والمشكلة خطيرة جدا بالنسبة للشباب. فالمصادر الرسمية تشير إلى أن معدل البطالة لدى من تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٢٤ سنة بلغ، في عام ١٩٩٩، مستوى مرتفعا للغاية: ٧٢ في المائة. ومما يثير القلق أيضا أن معظم العاطلين عن العمل أميون أو لم يحصلوا إلا على تعليم ابتدائي أو متوسط؛ وهذه الفئة كانت تمثل ٨٢ في المائة من مجموع العمال العاطلين في البلد في عام ١٩٩٩. أما الذين حالفهم الحظ ووجدوا وظائف، فكانت أجورهم منخفضة للغاية، إذ أن ٥٢ في المائة من أفراد القوى العاملة كانت أجورهم، في ذلك العام، تقل عن ١٠٠ دولار في الشهر. وبفضل ازدياد عائدات النفط من مبلغ قدر أوليا بـ ١٩٢ مليار دولار في عام ١٩٩٩ إلى ٢٩٢ مليار دولار في عام ٢٠٠٠، قررت الحكومة زيادة أجور موظفي القطاع العام جميعهم، وعددهم ١٤ مليون، بنسبة ٢٥ في المائة، كما أشير إلى ذلك أعلاه^(١٣). وبالإضافة إلى ذلك، أعلنت الحكومة أنها ستخصص ما يربو على مليار دولار، خلال فترة خمسة أعوام، لمكافحة البطالة، وذلك اعتبارا من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠. ويعطي هذا البرنامج الأولوية للشباب والنساء، وسيشمل تدريب العاملين في كافة القطاعات وتوفير قروض بشروط ميسرة للأشخاص الراغبين في بدء مشاريع تجارية صغيرة خاصة بهم. ويهدف البرنامج إلى إيجاد ٥٠ ٠٠٠ وظيفة إضافية في السنة الأولى، و ٩٠ ٠٠٠ في السنة الثانية، و ١١٠ ٠٠٠ في السنة الثالثة، و ١٢٠ ٠٠٠ في السنة الرابعة، و ٧٠ ٠٠٠ في السنة الخامسة، وسيتم تنفيذها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥. إلا أنه، رغم حسن توقيته وكونه واعدا، ليس بديلا للنمو الاقتصادي القوي والمستدام. فالإقتصاد السوري بحاجة إلى أن ينمو سنويا بنسبة ٦ في المائة لاستيعاب الوافدين الجدد على سوق العمل ولتخفيض العدد الوافر من العمال العاطلين عن العمل الموجود بالفعل.

وتفيد التقديرات الأولية للمسؤولين الحكوميين في اليمن بأن معدل البطالة في هذا البلد بلغ ٢٠٢ في المائة في عام ٢٠٠٠. وقد أعلنت الحكومة أنها تتسوي إيلاء عناية خاصة لمكافحة مشكلة البطالة الخطيرة في البلد، لكنها لم تتخذ بعد تدابير ملموسة في هذا الاتجاه. وارتفع

(١٤) في كل عام، يقوم العمال الوافدون إلى بلدان مجلس التعاون الخليجي بتحويل ما يزيد على ٢٥ مليار دولار إلى بلدانهم الأصلية.

(١٣) أجريت آخر زيادة في أجور موظفي القطاع العام في عام ١٩٩٤.

جيم- التطورات التي شهدتها أسواق العمل

في عام ٢٠٠٠، ظلت أحوال أسواق العمل غير مؤاتية إجمالاً للباحثين عن عمل في معظم بلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً. ولم يكن النمو الاقتصادي كافياً لتوفير فرص عمل لهم وتلبية احتياجات العدد المتزايد من الوافدين الجدد على سوق العمل. ولا تزال مشكلة البطالة المزمنة التي تواجه هذه البلدان تمثل تحدياً صعباً، لأن هناك، والحالة هذه، عدداً وافراً من الباحثين عن العمل. ومعدلات البطالة التي تنشرها المصادر الرسمية تقل عادة بنسبة الثلث تقريباً عن التقديرات التي تجريها مصادر مستقلة في معظم البلدان الأعضاء ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً. ومع ذلك، فإن حكومات هذه البلدان تدرك خطورة المشكلة وما يمكن أن يترتب عليها من آثار خطيرة على الصعيد الاقتصادي والاجتماعي والسياسي، وتتخذ، لذلك، تدابير محددة لمعالجتها. وقد استمر معدل مشاركة المرأة في القوى العاملة في الارتفاع ببطء، وبالتالي تظل حصة المرأة في القوى العاملة منخفضة نسبياً في المنطقة. والأرقام التي تبين حصة المرأة في القوى العاملة في الأردن والجمهورية العربية السورية ولبنان ومصر واليمن تتراوح بين ٢١ و ٣٠ في المائة، وتندني عن ذلك في بقية أعضاء الإسكوا، حيث تتراوح بين ١١ و ٢٠ في المائة. وكانت تطورات أسواق العمل في عام ٢٠٠٠ تتفاوت بين البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً وبلدان مجلس التعاون الخليجي، وفيما بين أعضاء كل من المجموعتين.

ووفقاً لتقديرات حكومية، كان معدل البطالة في مصر يناهز ٨ في المائة في عام ٢٠٠٠، وهذا يمثل تحسناً ملحوظاً قياساً بالمعدل الذي سجل قبل خمسة أعوام، والذي بلغ ٩٫٦ في المائة. ويشكل هذا، في حد ذاته، انجازاً هاماً بالنسبة لبلد يتعين عليه أن يوفر ٤٥٠.٠٠٠ فرصة عمل إضافية للوافدين الجدد على سوق العمل في كل عام. ولا تتجلى في معدل البطالة الإجمالي الفروق الهامة في حالة العمالة بين الرجل والمرأة. فنسبة المصريين العاطلين عن العمل، كما ان نسبتهم في مجموع القوة العاملة أقل بكثير من نسبتهم. ومعدل بطالة النساء، البالغ ٢٠ في المائة، يمثل نحو أربعة أضعاف معدل بطالة الرجال. ويضاف إلى ذلك، انه، بينما ازدادت نسبة النساء في القوى العاملة المصرية من ١٨ في المائة في عام ١٩٨٤ إلى ٢٢ في المائة في عام ١٩٩٥، لم يطرأ على هذه النسبة أي تغير يذكر منذئذ. وتمثل النساء ٣٢ في المائة من موظفي القطاع العام، وهذه نسبة أعلى بكثير من نسبتهم في مجموع القوى العاملة في البلد. ولذلك

تضررت المرأة أكثر مما تضرر الرجل من الخصخصة وسياسة تخفيض العمالة في القطاع العام. غير ان ما يبعث على التفاؤل إلى حد ما هو ان معظم الوظائف التي يوفرها قطاع الخدمات، السريع النمو، هي وظائف تقوم بها النساء، وخاصة في الفنادق وفي مجالات التسويق والمبيعات والتجارة.

وفي الأردن، قدر معدل البطالة، رسمياً، بـ ١٤٫٤ في المائة في عام ٢٠٠٠؛ وبالنسبة للفئة العمرية ٢٠-٢٤ سنة، بلغ هذا المعدل ٢٨٫١ في المائة. ومع ان النمو الاقتصادي تسارع في عام ٢٠٠٠، بقي معدل البطالة مرتفعاً بسبب بطء نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، الذي ظل أقل من ٢ في المائة طوال عدة سنوات، وبسبب الزيادة السريعة في عرض العمل. وكان ارتفاع النفقات الحكومية، وازدياد استثمارات القطاع الخاص (لا سيما في السياحة)، والنجاح الذي حققته المناطق الصناعية المؤهلة في اجتذاب الاستثمارات الأجنبية وخلق فرص عمل إضافية، عوامل تضافرت للحيلولة دون تفاقم مشكلة البطالة في عام ٢٠٠٠.

وفي لبنان، أجريت آخر دراسة رسمية عن البطالة في عام ١٩٩٧، وقدر معدل البطالة وقتها بـ ٨٫٥ في المائة. وفي عام ٢٠٠٠، بعد عامين كانت الحالة خلالهما، في الواقع، حالة ركود اقتصادي، بلغ معدل البطالة الإجمالي حسب التقديرات الأولية، أكثر من ٢٠ في المائة. وقد ارتفع معدل البطالة بين العمال المؤهلين والعمال غير المؤهلين على السواء. وفوق ذلك، فقد عدد متزايد من العمال الوظائف التي كانوا يزولون عنها بدوام كامل واصبحوا يعملون الآن بدوام جزئي، وذلك بسبب تردي أحوال سوق العمل والأحوال الاقتصادية، والقرار الذي اتخذته كثير من أرباب العمل بتخفيض تكاليف اليد العاملة^(١٢).

وفي الجمهورية العربية السورية، انخفض الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في عام ١٩٩٩، بينما استمر عدد السكان في النمو بمعدل سنوي يبلغ نحو ٣٫٣ في المائة، ويندرج بين أعلى المعدلات في العالم. ويفد على سوق العمل في كل عام نحو ٢٠٠.٠٠٠ طالب عمل. وتشير المصادر الرسمية إلى ان معدل البطالة ارتفع إلى أكثر من ٩٫٥ في المائة في عام ٢٠٠٠. ويبلغ مجموع القوى

(١٢) بالنسبة للموظفين المتفرغين، يلزم أرباب العمل بدفع مساهمات في الضمان الاجتماعي تساوي ٣٥ في المائة من مرتب الموظف، فضلاً عن تعويض أو علاوات نهاية الخدمة. وهذا غير مطلوب بالنسبة للعمال الموسميين أو العمال غير المتفرغين.

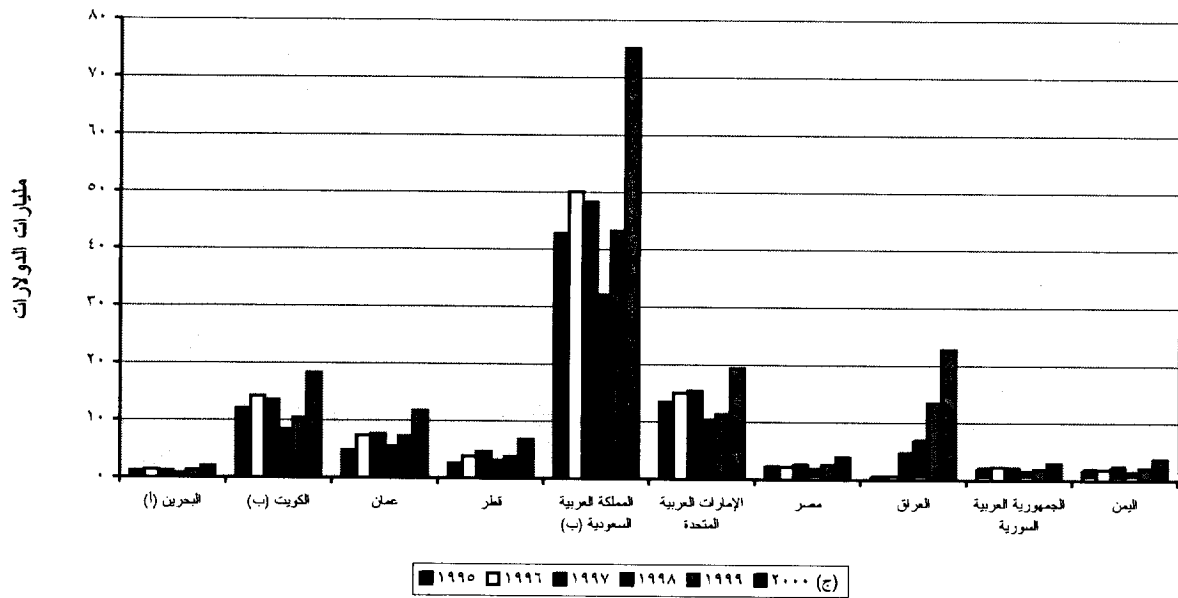
الجدول ٣ - عائدات النفط في منطقة الإسكوا، ١٩٩٥-٢٠٠٠
(بمليارات الدولارات)

التغير (١٩٩٩-٢٠٠٠) (%)	التغير (١٩٩٩-٢٠٠٠)	٢٠٠٠ ^(أ)	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	١٩٩٦	١٩٩٥	عضو الإسكوا
٥٩٠.٦	٠.٧٥	٢.٠٢	١.٢٧	٠.٨٠	١.٢٠	١.٣٢	١.١٠	البحرين ^(ب)
٧٦١.٦	٧.٨٩	١.٨٢٥	١.٠٣٦	٨.٣٩	١.٣٤٧	١.٤١٣	١.٢٠٥	الكويت ^(ج)
٦١٨.٦	٤.٤٦	١.١٦٧	٧.٢١	٥.٥٠	٧.٦٢	٧.٣٣	٤.٧٥	عمان
٧٦٢.٤	٢.٩٢	٦.٧٥	٣.٨٣	٣.١١	٤.٦٦	٣.٨٠	٢.٦٠	قطر
٧٣.٧٠	٣.٨٣	٧.٥٠٢	٤.٣١٩	٣.١٩٨	٤.٨٢٢	٥.٠٠٥	٤.٢٧٠	المملكة العربية السعودية ^(ج)
٧٠.٨٠	٨.٠٠	١.٩٣٠	١.١٣٠	١.٠٢٦	١.٥٢٧	١.٤٩٨	١.٣٣٥	الإمارات العربية المتحدة
٧٢.٤٠	٥٥.٨٦	١.٣٣.٠٢	٧.٧١٦	٦.٠.٠٤	٩.٠.٤٤	٩.١.٦١	٧.٦.٥٥	دول مجلس التعاون الخليجي
٥٣.١٣	١.٣٦	٣.٩٢	٢.٥٦	١.٧٣	٢.٥٨	٢.٢٣	٢.١٨	مصر
٦٧.٤١	٩.٠٤	٢.٢٤٥	١.٣٤١	٦.٧٩	٤.٥٩	٠.٦٨	٠.٣٧	العراق
٥٢.٠٨	١.٠٠	٢.٩٢	١.٩٢	١.٣٢	١.٩٧	٢.٣١	١.٩٠	الجمهورية العربية السورية
٧٠.٨٣	١.٥٣	٣.٦٩	٢.١٦	١.٢٢	٢.٢٠	١.٩٣	١.٧٠	الجمهورية اليمنية
٦٤.٤٩	١.٢.٩٣	٣.٢.٩٨	٢.٠.٠٥	١.١.٠٦	١.١.٣٤	٧.١.٥	٦.١.٥	الاقتصادات الأكثر تنوعا
٧٠.٧٦	٦.٨.٧٩	١.٦.٦.٠٠	٩.٧.٢١	٧.١.١٠	١.٠.١.٧٨	٩.٨.٧٦	٨.٢.٧٠	منطقة الإسكوا

المصدر: اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، استناداً إلى مصادر وطنية ودولية.

- (أ) تقديرات الإسكوا؛
(ب) شاملاً حصة البحرين في حقل نفط أبو صفا، (١٠٠ ٠٠٠ برميل في اليوم لعام ١٩٩٥ و ١٤٠ ٠٠٠ ابتداء من نيسان/أبريل ١٩٩٦)؛
(ج) شاملاً حصة ٥٠ في المائة من المنطقة المحايدة.

الرسم البياني الرابع - إيرادات النفط في منطقة الإسكوا، ١٩٩٥-٢٠٠٠

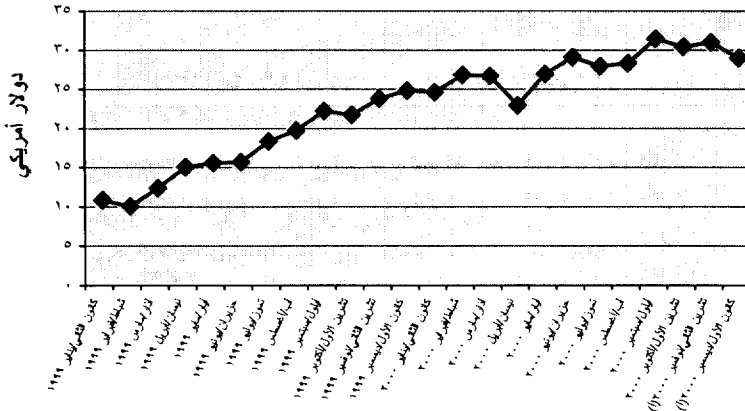


ملاحظة: يستند الرسم البياني إلى الجدول ٣ من هذا المنشور.

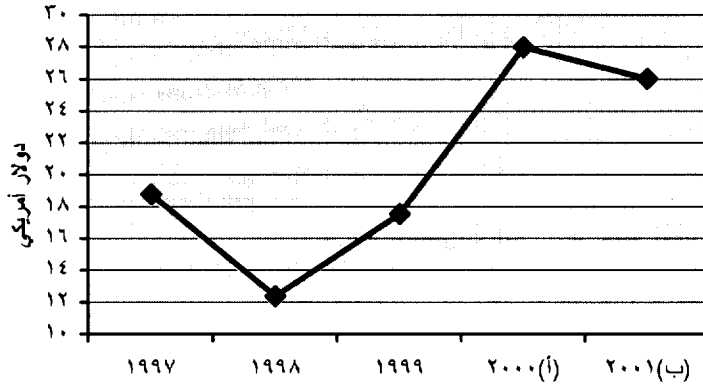
- (أ) شاملاً حصة البحرين في حقل نفط أبو صفا (١٠٠ ٠٠٠ برميل في اليوم من نيسان/أبريل ١٩٩٦)؛
(ب) شاملاً حصة ٥٠ في المائة من المنطقة المحايدة؛
(ج) تقديرات الإسكوا.

الجدول ٢- متوسط سعر النفط الخام في
سلة الأوبك (١٩٩٧-٢٠٠١)
(دولار/برميل)

الرسم البياني الثاني- الأسعار الشهرية لسلة الأوبك،
كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠



الرسم البياني الثالث- الأسعار السنوية لسلة الأوبك،
١٩٩٧-٢٠٠١



ملاحظة: يستند الرسمان البيانيان الثاني والثالث إلى الجدول ٢ من هذا
المتشور.

(أ) تقديرات الإسكوا؛ (ب) توقعات الإسكوا.

١٧١ مليار دولار^(١١). وتقيد التقديرات الأولية بأن
الإيرادات النفطية لبلدان مجلس التعاون الخليجي، مجتمعة،
بلغت ١٣٣ مليار دولار، وهذا يمثل زيادة مقدارها ٥٥٩
مليار دولار عن مستوى عام ١٩٩٩. وتقدر الإيرادات
النفطية للمملكة العربية السعودية وحدها بـ ٧٥ مليار
دولار في عام ٢٠٠٠، وهذا يمثل زيادة قدرها نحو ٣٢
مليار دولار عن مستوى العام السابق.

(١١) بلغت العائدات النفطية السنوية لمنطقة الإسكوا
رقما قياسيا في عام ١٩٧٩، عندما بلغ مجموعها ١٧٩ مليار
دولار.

سنة	سلة الأوبك
١٩٩٧	١٨٦٨
١٩٩٨	١٢٢٨
١٩٩٩	١٧٤٧
٢٠٠٠ (أ)	٢٧٩٤
٢٠٠١ (ب)	٢٦٠٠
النسبة المئوية للتغير، ١٩٩٩-٢٠٠٠	٥٩٢٪
كانون الثاني/يناير ١٩٩٩	١٠٧٤
شباط/فبراير ١٩٩٩	٩٩٦
آذار/مارس ١٩٩٩	١٢٢٧
نيسان/أبريل ١٩٩٩	١٥٠٠
أيار/مايو ١٩٩٩	١٥٤٨
حزيران/يونيو ١٩٩٩	١٥٦١
تموز/يوليو ١٩٩٩	١٨٢٨
آب/أغسطس ١٩٩٩	١٩٦٦
أيلول/سبتمبر ١٩٩٩	٢٢١٧
تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩	٢١٦٧
تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩	٢٣٧٥
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩	٢٤٧٧
كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	٢٤٥٨
شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٦٨٤
آذار/مارس ٢٠٠٠	٢٦٧١
نيسان/أبريل ٢٠٠٠	٢٢٩٣
أيار/مايو ٢٠٠٠	٢٦٩٤
حزيران/يونيو ٢٠٠٠	٢٩١٢
تموز/يوليو ٢٠٠٠	٢٧٩٤
آب/أغسطس ٢٠٠٠	٢٨٣٠
أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠	٣١٤٨
تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠	٣٠٤٢
تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ (أ)	٣١٠٠
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ (ب)	٢٩٠٠

(أ) تقديرات الإسكوا.

(ب) توقعات الإسكوا.

وتشير التقديرات الأولية إلى أن الإيرادات النفطية
للمنطقة ارتفعت ارتفاعا كبيرا، فبلغ مجموعها ١٦٦ مليار
دولار في عام ٢٠٠٠ (انظر الجدول ٣ والرسم البياني
الرابع)، أي أكثر من ضعف مجموع عام ١٩٩٨، البالغ
٧١ مليار دولار، ويزيد بنسبة ٧٠٨ في المائة عن
مجموع عام ١٩٩٩، البالغ ٩٧٢ مليار دولار. وكانت
الإيرادات النفطية للمنطقة في عام ٢٠٠٠ أعلى بكثير من
المستويات السنوية التي سجلت في التسعينات، وقد بلغت
أعلى مستوى لها منذ عام ١٩٨١، عندما بلغ مجموعها

التقديرات الأولية إلى أن أسعار النفط ارتفعت بنسبة ٦٠ في المائة، بينما زاد إنتاج النفط في المنطقة بنسبة ٦١ في المائة، وازدادت الإيرادات النفطية بنسبة ٧٠ في المائة.

وتفيد التقديرات بأن المتوسط السنوي لسعر النفط الخام في سلة منظمة البلدان المصدرة للنفط (أوبك) بلغ ٢٧٩٤ دولارا للبرميل في عام ٢٠٠٠، وهذا يزيد بمقدار ٤٧ر١٠ دولارات للبرميل عن السعر المتوسط للسنة السابقة، البالغ ١٧٤٧ر١٧ دولارا للبرميل (انظر الجدول ٢ والرسم البياني الثاني). وكان متوسط سعر نفط الأوبك لعام ٢٠٠٠ أعلى متوسط سجل منذ عام ١٩٨٤، عندما بلغ ٢٨٢ دولارا للبرميل، وهذا لا يقل كثيرا عن الحد الأقصى، البالغ ٣٢ دولارا للبرميل، الذي سجله في عام ١٩٨١، ويزيد بأكثر من ١٥ دولارا للبرميل عن مستوى عام ١٩٩٨ (انظر الرسم البياني الثالث). وكان السبب الرئيسي وراء ارتفاع أسعار نفط الأوبك في عام ٢٠٠٠ هو ازدياد الطلب وليس تخفيض الإنتاج، كما حصل في عام ١٩٩٩.

وعمدت البلدان الأعضاء في الأوبك، وبينها البلدان الأعضاء الواقعة في منطقة الإسكوا، بزيادة إنتاجها أربع مرات في عام ٢٠٠٠: في آذار/مارس، وحزيران/يونيو، وأيلول/سبتمبر، وتشيرين الأول/أكتوبر. وفي ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر، قرر أعضاء الأوبك الإبقاء على مستوى إنتاجهم الإجمالي، الذي بلغ في ذلك الشهر أعلى مستوى له خلال ٢٠ عاما. وتشير التقديرات الأولية إلى أن إنتاج النفط في منطقة الإسكوا بلغ، في المتوسط، ١٨٧ مليون برميل في اليوم في عام ٢٠٠٠، وهذا يمثل زيادة قدرها مليون برميل في اليوم عن رقم عام ١٩٩٩. وكانت هذه أكبر كمية من النفط أنتجت المنطقة خلال ٢٠ سنة، وتكاد تساوي الحد الأقصى الذي سجل في عام ١٩٧٩، وهو ١٨٩ مليون برميل في اليوم. وتشير التقديرات الأولية إلى أن معدلات الإنتاج في المملكة العربية السعودية والعراق والإمارات العربية المتحدة والكويت وصلت، في عام ٢٠٠٠، إلى ٨٣ ملايين و٢٧ و٢٢ و٢١ مليون برميل في اليوم، على التوالي، ومثل إنتاجها مجتمعة ٨١ في المائة من مجموع الإنتاج النفطي للمنطقة. ويضاف إلى ذلك أنه، بحلول تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، كانت المنطقة تنتج نحو ١٩٧ مليون برميل في اليوم، وهو رقم قياسي شهري زاد بنحو ٢٥ مليون برميل في اليوم عن مستوى الإنتاج في كانون الثاني/يناير من العام ذاته.

الخسارة التي يتكبدها الاقتصاد الفلسطيني بـ ١٦ مليون دولار في اليوم منذ اندلاع العنف في أواخر أيلول/سبتمبر. ويشمل هذا الرقم خسارة في الأجور قدرها ٣ ملايين دولار في اليوم، يتحملها الـ ١٢٥ ٠٠٠ فلسطيني الذين كانوا يشتغلون سابقا في إسرائيل والمستوطنات الاسرائيلية والمناطق الصناعية الاسرائيلية. وعليه، تشير التقديرات الأولية إلى أن الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في الضفة الغربية وقطاع غزة انخفض بنسبة ٣٥ في هذا العام، بدلا من أن يزيد بنسبة ٧ في المائة كما كان متوقعا.

أما في العراق، فيقدر أن النمو الاقتصادي تزايد نتيجة لارتفاع إنتاج النفط وإيراداته. غير أن العقوبات الاقتصادية التي تفرضها الأمم المتحدة منذ آب/أغسطس ١٩٩٠ حالت دون تحسن الأوضاع الاقتصادية في البلد، لأنها لا تقيد الأنشطة التجارية وحركة رؤوس الأموال فحسب، بل تحول أيضا دون سيطرة الحكومة على العائدات النفطية للبلد^(١٠). ويشير انهيار العقوبات بالخير بالنسبة للاقتصاد العراقي والشعب العراقي وشركاء العراق التجاريين في المنطقة وخارجها.

باء- الارتفاع السريع في أسعار النفط وإنتاجه وإيراداته

لا شك في أن للتطورات التي تشهدها سوق النفط العالمية آثارا اقتصادية مهمة على المنطقة. فثلاثة فقط من أعضاء الإسكوا الـ ١٣ (الأردن ولبنان والضفة الغربية وقطاع غزة) ليست بلدانا مصدرة للنفط. وأداء قطاع النفط يؤثر تأثيرا كبيرا على الإيرادات والنفقات الحكومية، وعلى وضع الميزانية، والصادرات، والنمو الاقتصادي، وفرص العمل، والتجارة البينية، والسياحة، والأعمال المصرفية، وتحويلات المغتربين. وبالإضافة إلى ذلك، يرتبط مستوى المعونة الإنمائية التي تقدمها بلدان مجلس التعاون الخليجي ارتباطا وثيقا بمستوى إيراداتها النفطية. فعلى سبيل المثال، قدمت بلدان المجلس، خلال الثمانينات، ما مجموعه ٤٥٣ مليار دولار كمعونة إنمائية إلى بلدان نامية أخرى في المنطقة وخارجها. وازاء انخفاض الإيرادات النفطية في التسعينات، قدمت هذه البلدان معونة إنمائية قدرت بـ ١٨٤ مليار دولار. وفي عام ٢٠٠٠، كان أداء قطاع النفط في معظم بلدان المنطقة جيدا للغاية. وتشير

(١٠) تودع الإيرادات النفطية للعراق في حساب للأمم

المتحدة لدى Banque Nationale de Paris في نيويورك. وبعد مرور أربع سنوات على بداية برنامج النفط مقابل الغذاء، يقدر أن قيمة هذا الحساب تفوق ١٠ مليارات دولار.

النمو الاقتصادي إلى حد ما في النصف الثاني من عام ٢٠٠٠ قياساً بالنصف الأول منه.

وتشير التقديرات الأولية إلى أن معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في اليمن ارتفع من ٢٢ في المائة في عام ١٩٩٩ إلى ٣٢ في المائة في عام ٢٠٠٠. وعزي هذا التسارع في نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، أساساً، إلى أداء قطاع النفط الذي شهد زيادة في الانتاج بنسبة ٦٩ في المائة وارتفاعاً حاداً في الأسعار. وأتاح ارتفاع عائدات النفط للحكومة أن تزيد نفقاتها فوق المستويات المقررة، الأمر الذي ساعد في تعجيل النمو في القطاعات غير النفطية.

وتشير التقديرات الأولية إلى أن الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للجمهورية العربية السورية زاد بنسبة ٥٨ في المائة في عام ٢٠٠٠، وهذا يمثل تطوراً إيجابياً بالنسبة لانخفاض الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بنسبة ١٨ في المائة في عام ١٩٩٩. وقد تمكنت الحكومة، بفضل الزيادة الكبيرة في الإيرادات النفطية للبلاد، من زيادة نفقاتها وتنشيط النمو الاقتصادي والتنمية. وزيدت مرتبات جميع موظفي الدولة، البالغ عددهم ١٤ مليون، بنسبة ٢٥ في المائة، اعتباراً من أيار/مايو ٢٠٠٠. كما أعلنت الحكومة أنها ستنفذ قوانين لاجتذاب الاستثمار الخاص، المحلي والأجنبي على السواء. ولا يتوقع أن تظهر الآثار الإيجابية لهذه السياسات قبل عام ٢٠٠١، غير أن استمرار الجفاف في عام ٢٠٠٠ أضر بقطاع الزراعة وحال دون تحقيق معدل أعلى للنمو الاقتصادي^(٨).

وانخفض نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للبنان من ٥٨ في المائة في عام ١٩٩٧ إلى ٣ في المائة في عام ١٩٩٨، ثم إلى ١ في المائة في عام ١٩٩٩. وتشير التقديرات الأولية إلى أن هذا الناتج لم يحقق أي نمو في عام ٢٠٠٠^(٩). فقد ساد الركود الأوضاع الاقتصادية، واشتدت البطالة، واستمر تقلص أنشطة البناء، وتواصل انخفاض الطلب على القروض، وتدنت تدفقات رؤوس الأموال إلى الداخل. وخلال الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٠٠، انخفضت سرعة دوران النقود بنسبة ٩٦ في المائة مقارنة بنفس الفترة في عام ١٩٩٩. وكان للتدهور

(٨) يمثل قطاع الزراعة ٣٠ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي ويستخدم ٣٢ في المائة من القوى العاملة.

(٩) تستند خطة التكيف المالي الخمسية للبنان إلى افتراض معدل نمو (مستهدين) هما ٢ في المائة في عام ١٩٩٩ و ٣ في المائة في عام ٢٠٠٠.

المستمر للمركز المالي للبنان آثار سلبية للغاية على الأوضاع الاقتصادية للبلاد، والعكس بالعكس. وظل البلد يعاني من ارتفاع مستوى الدين العام واستمراره في الارتفاع، إذ ازداد بنسبة ١٢٢ في المائة في الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٠٠، فبلغ ٢٢ مليار دولار، مقابل ١٩٧ ملياراً في نهاية عام ١٩٩٩. وعند هذا المستوى، كان الدين العام للبنان يساوي نحو ١٤٠ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي، وهي نسبة من أعلى النسب في العالم. وقد استمر هذا الدين في الارتفاع، وتشير التقديرات الأولية إلى أنه سيتجاوز ٢٣ مليار دولار في نهاية هذا العام. ويخصص ٤٥ في المائة تقريباً من النفقات الحكومية لخدمة الدين العام، فلا يتبقى إلا مبلغ محدود للغاية للنفقات الرأسمالية. وفي الوقت ذاته، يواجه القطاع الخاص مشاكل متعددة من بينها الارتفاع النسبي لأسعار الفائدة، وشدة المنافسة الخارجية، وبطء البيروقراطية الحكومية، وارتفاع تكاليف اليد العاملة والمواد الأولية والأرض. وكانت السياحة من القطاعات القليلة التي حققت أداء جيداً في عام ٢٠٠٠. فخلال الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٠٠، بلغ عدد السياح الذين زاروا لبنان ٦٩٨ ٥٩٦ سائحاً، وهذا يمثل زيادة بنسبة تفوق ٩ في المائة قياساً بالفترة ذاتها في العام السابق. ومما ساهم كذلك في تعزيز الاقتصاد اللبناني، المبالغ التي حولها المغتربون اللبنانيون والتي بلغ مجموعها ٣ مليارات دولار تقريباً. وينبغي للحكومة أن تشرع في عملية الخصخصة في أقرب وقت ممكن لأن من شأن ذلك أن يؤدي على الفور إلى انخفاض كبير في الدين العام وعجز الميزانية، وأن يقلص المخصصات الضخمة المكرسة للأجور، ويخفض أسعار الفائدة، ويعزز الدور الذي يقوم به القطاع الخاص في الاقتصاد، ويزيد الفعالية، ويشجع تدفق الاستثمارات الأجنبية إلى الداخل، سواء في ذلك الاستثمارات المباشرة واستثمارات الحوافظ.

أما اقتصاد الضفة الغربية وقطاع غزة، فقد سجل معدل نمو قوياً للناتج المحلي الإجمالي بلغ ٧ في المائة في عام ١٩٩٩، وكان من المتوقع أن يزداد بنسبة ٧ في المائة في عام ٢٠٠٠. غير أن أعمال العنف الأخيرة في المنطقة أحدثت تغيراً جذرياً في الأوضاع الاقتصادية وسائر الأوضاع. فبالإضافة إلى الخسائر البشرية والأضرار التي لحقت بالبنية التحتية، يعاني السكان الفلسطينيون من خسائر اقتصادية نجمت عن انخفاض الانتاج والتجارة والسياحة والاستثمار الأجنبي، وعن فقدان الأجور. وقد قدر مدير السلطة النقدية الفلسطينية متوسط

خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٠، نفس معدلات النمو التي سجلت في عام ١٩٩٩. وفوق ذلك، وبالرغم من النمو العادي للعرض النقدي ولمستوى الودائع في النظام المصرفي، عانى الاقتصاد المصري من ضغط وقع على السيولة، وقد يكون مرده إلى الانخفاض الحاصل في عدد القروض التي تمنحها المصارف^(٧). فهناك مصارف كثيرة كانت قد أقرت منح قروض لتمويل مشاريع عقارية وكانت الفترة فترة ازدهار سريع في القطاع العقاري في مصر. ومع هبوط القيم العقارية، أصبح هناك قروض كثيرة تعتبر منطوية على مخاطرة أشد مما كانت الحالة عليه عندما منحت. لكن النصف الثاني من عام ٢٠٠٠ شهد ازدياداً في وتيرة النمو الاقتصادي لأن الحكومة اتخذت إجراءات لإنعاش الاقتصاد، ومنها تسديد الديون الحكومية إلى الشركات والمقاولين الخصوصيين، وتكثيف الجهود لتشجيع الصادرات والتعجيل في تنفيذ برنامج الخصخصة. ويضاف إلى ذلك أن الاقتصاد المصري انتفع كثيراً من ازدهار قطاع السياحة الذي أصبح هو المصدر الأول للعملة الأجنبية في مصر، وشهد وصول ٤ ملايين سائح خلال فترة لم تتعد الأشهر الـ ١٠ الأولى من العام.

وبعد نمو متواضع بلغ ١٧٪ في المائة في عام ١٩٩٨ و ١٦٪ في المائة في عام ١٩٩٩، تسارع نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للأردن تسارعا كبيرا في عام ٢٠٠٠، فازداد في هذا العام، وفقا للتقديرات الأولية، بنسبة ٣٥٪ في المائة. وهناك دلائل تشير إلى أن هذا البلد تمكن من تحقيق نمو في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي قدره ٤٪ في المائة خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٠. وحصلت زيادة ملحوظة في الاستثمار العام والخاص على السواء، وشهدت المناطق الصناعية المؤهلة اقبالا كبيرا من جيل المستثمرين. وواصل قطاع السياحة مساهمته في النمو والتنمية في الأردن، وكان يمثل ١٢٪ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في عام ١٩٩٩. وارتفعت إيرادات السياحة من ٨٥٠ مليون دولار في عام ١٩٩٨ إلى ٩٢٣ مليون دولار في عام ١٩٩٩، وتشير التقديرات الأولية إلى أنها تجاوزت مليار دولار في عام ٢٠٠٠. وشجع انضمام الأردن إلى منظمة التجارة العالمية في عام ١٩٩٩ تدفق الاستثمارات المباشرة إلى هذا البلد في عام ٢٠٠٠. غير أن قطاع السياحة تضرر نظرا لقرب الأردن من الضفة الغربية وقطاع غزة والصدمات العنيفة بين الاسرائيليين والفلسطينيين، وأرجأ المستثمرون الأجانب والمحليون المحتملون القيام بمشاريع جديدة، قنطاطات وتيرة

أن مجموع ناتجها المحلي الإجمالي الحقيقي نما بمعدل ٣٦٪ في المائة في عام ٢٠٠٠، وهو معدل أدنى بقليل من معدل الـ ٣٩٪ في المائة الذي سجل في عام ١٩٩٩. لكن معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقية التي بلغت في عام ٢٠٠٠ كانت تختلف اختلافا كبيرا بين البلدان الأعضاء المشمولة بهذه المجموعة: فالأردن ومصر واليمن حققت، حسب التقديرات، معدلات نمو في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بلغت ٣٢٪ في المائة أو أكثر، بينما يقدر أن الجمهورية العربية السورية ولبنان شهدا معدلات نمو ضئيلة في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي كانت تبلغ ١٪ في المائة أو أقل. أما الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في الضفة الغربية وقطاع غزة فيقدر أنه انخفض بنسبة ٣٪ في المائة.

وتشير التقديرات الأولية، كذلك، إلى أن الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لمصر زاد بمعدل ٥٪ في المائة في عام ٢٠٠٠. ومع أن هذا المعدل كان أدنى من معدل الـ ٦٪ في المائة الذي سجل في عام ١٩٩٩، كان من الواضح أنه أعلى معدل سجل في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا في منطقة الإسكوا. ويضاف إلى ذلك أنه كان أعلى بكثير من معدل النمو السنوي لسكان البلد، البالغ ٢٪ في المائة، بحيث تكون نسبة ازدياد نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي ٣٪ في المائة. لكن اقتصاد مصر شهد تباطؤا في النمو خلال النصف الأول من العام^(٥). وتجلت علامات هذا التباطؤ في تزايد حوادث الاعسار؛ ونقص العملات الأجنبية؛ وحصول انخفاض حاد في الاحتياطي الدولي المحفوظ لدى البنك المركزي (من ٢٠ مليار دولار في نهاية عام ١٩٩٩ إلى نحو ١٤ مليار دولار في منتصف العام)، والازدياد الهام في مستويات التكدس. وكان من الضغط الواقع على الجنيه المصري في مواجهة دولار الولايات المتحدة أن دفع المستثمرين الأجانب إلى تخفيض استثمارات الحوافز في مصر. وتبعاً لذلك، خفض المستثمرون المحليون، هم أيضاً، الحصص المصرية في حوافزهم. ولكن ينبغي الإشارة إلى أنه، بينما كان الجنيه المصري يكافح للحفاظ على معادلته مع دولار الولايات المتحدة، تزايد تسعير العملة المصرية بأعلى من قيمتها في مواجهة اليورو والين^(٦). وكانت النتيجة أن انخفضت قدرة مصر التنافسية في مجال الصادرات، ولم يستطع قطاع السياحة أن يحقق،

(٥) لم يكن كساداً، بل هبوطاً في معدل النمو إلى زهاء ٤٪ في المائة، بعد المعدل المرتفع نسبياً البالغ ٦٪ في المائة والمحقق في العام السابق.

(٦) تناقصت، بالتدريج، قيمة الجنيه المصري في مواجهة دولار الولايات المتحدة منذ أن اعتمد البنك المركزي، بخصوص أسعار الصرف، سياسة أكثر استناداً إلى السوق، وكان ذلك في أيار/مايو ٢٠٠٠، بعد تعيين حدود ثابتة لقيمة هذه العملة، منذ عام ١٩٩١.

(٧) يفترض أن السبب في ذلك هو ضخامة وطول أجل القروض التي كانت تمنحها في السابق وظهر أنها تستخدم لتمويل مشاريع أخذ يبدو أكثر فأكثر أنها أقل قدرة على الاستمرار مما قدر في الأصل.

والمناافع الاقتصادية المباشرة التي تستمدّها البحرين من ارتفاع أسعار النفط تميل إلى أن تكون أقل بكثير منها في البلدان الخليجية المجاورة. ولكن الآثار غير المباشرة التي تحصل في اقتصاد البحرين بفضل الازدهار السريع لاقتصادات البلدان المجاورة هي آثار إيجابية وهامة، وخصوصاً فيما يتعلق بالتجارة، والأنشطة المصرفية الخارجية، والسياحة. كما تنتفع البحرين من تزايد استعداد البلدان الأخرى الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي لتقديم المساعدة في مجال الميزانية، وهي مساعدة تستخدم، لتنفيذ مشاريع البناء والمشاريع الصناعية ولتوليد فرص العمالة. وقد نما الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للبلد بمعدل ٣ر٩٥ في المائة في عام ١٩٩٩، وتفيد التقديرات الأولية بأنه نما بمعدل ٤ في المائة في عام ٢٠٠٠.

ويبدو من التقديرات الأولية أيضاً أن الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للكويت ازداد من ٥٠ في المائة في عام ١٩٩٩ إلى ٣٦ في المائة فقط في عام ٢٠٠٠. وازداد إنتاج البلد من النفط في عام ٢٠٠٠ بمعدل ١٠٢ في المائة، فوصل إلى معدل بلغ ٢٠٩ مليون برميل في اليوم خلال ذلك العام. والازدياد الملحوظ في نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للكويت، يمكن أن يعزى، بشكل يكاد يكون تاماً، إلى أداء القطاع النفطي. وبوجه الإجمال، كبح نمو القطاعات غير النفطية بالمغادرة الصافية للعمال الوافدين^(٤).

وتفيد التقديرات الأولية بأن الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لعمان ازداد بنسبة ٣ في المائة في عام ٢٠٠٠، بعد أن انخفض بنسبة ١ في المائة في عام ١٩٩٩. وفي عام ١٩٩٩ أيضاً، كانت السلطنة تنتج ٨٩ مليون برميل من النفط الخام في اليوم، مستخدمة كامل طاقتها الإنتاجية تقريباً. وفي عام ٢٠٠٠، ازداد إنتاج النفط بكمية قدرت بـ ١٠٠٠٠ برميل في اليوم، أي بزيادة ضئيلة تبلغ ١٢ في المائة. وبالرغم من ذلك، استفادت عمان من سياسات الإصلاح الاقتصادي التي نفذتها خلال الأعوام القليلة الماضية ومن تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر إليها. ومع أن التقديرات الأولية تشير إلى أن نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في عمان كان هو الأدنى بين بلدان مجلس التعاون الخليجي في عام ٢٠٠٠، كان معدل هذا النمو أعلى من المعدلات التي سجلتها السلطنة في العامين السابقين.

أما بالنسبة إلى بلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، باستثناء العراق، فالتقديرات الأولية تشير إلى

التصدير إلى البلدان المجاورة، التي تنتفع هي أيضاً من ازدياد الإيرادات النفطية. وكان أداء القطاعات غير النفطية، هي أيضاً، جيداً في الإمارات العربية المتحدة عام ٢٠٠٠، ولا سيما قطاع الخدمات وصناعات البتروكيميايات والألمنيوم.

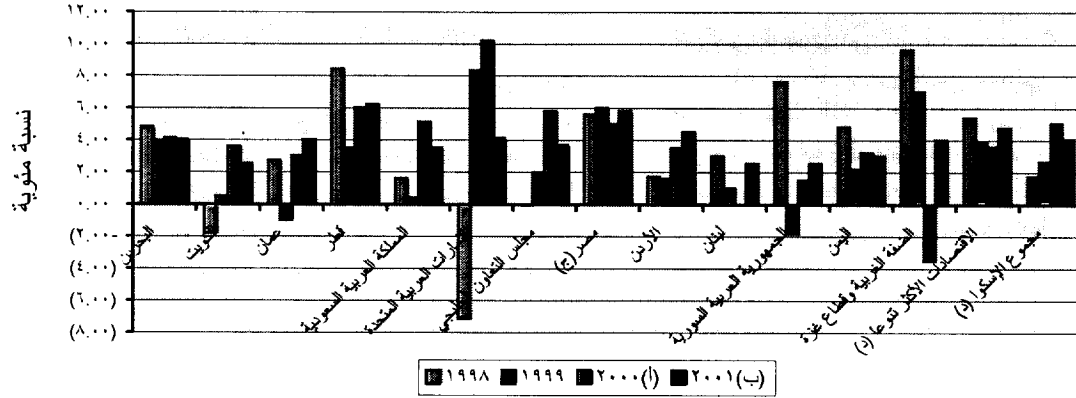
وتشير التقديرات أيضاً إلى أن الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في قطر نما بمعدل ٦ في المائة في عام ٢٠٠٠، وهو معدل يفوق على نحو ملحوظ معدل النمو البالغ ٣ في المائة والمحقق في عام ١٩٩٩. وقد تمكن هذا البلد، في سنة ارتفعت خلالها أسعار النفط بنسبة تقارب ٦٠ في المائة، من زيادة إنتاجه النفطي وإيصاله إلى مستوى قدرته الراهنة، أي ٧٠٠ ٠٠٠ برميل في اليوم، في عام ٢٠٠٠، محققاً زيادة بنسبة ١٠٢ في المائة عن رقم عام ١٩٩٩. ورافق الازدهار النفطي السريع ازدهار آخر مدهشاً في قطاع الغاز. وأفضت الاستثمارات الضخمة التي أجرتها قطر في النفط والغاز وسائر الصناعات إلى تحقيق نمو اقتصادي سريع للبلد في عام ٢٠٠٠.

وكان تسارع نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في المملكة العربية السعودية، في عام ٢٠٠٠، ممتازاً. فبعد تسجيل نمو متواضع معدله ٤ في المائة في عام ١٩٩٩، تشير التقديرات الأولية إلى أن الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي ارتفع بمعدل ١٥ في المائة في عام ٢٠٠٠. وكما هي الحال في غالبية بلدان مجلس التعاون الخليجي، كان قطاع النفط هو محرك هذا النمو. وتمكنت المملكة من زيادة إنتاجها النفطي إلى متوسط بلغ ٨٣ مليارات برميل في اليوم في عام ٢٠٠٠، أي بزيادة ٨٦ في المائة عن مستوى عام ١٩٩٩. وشكل اجتماع الازدياد الملحوظ في إنتاج النفط والازدياد السريع في أسعاره حافزاً للاقتصاد السعودي لم يحصل عليه طوال عدة أعوام. وعلاوة على ذلك، ازدادت الإيرادات النفطية ازدياداً كبيراً للعام الثاني على التوالي. وكان لذلك آثار إيجابية جداً وتوسعية في قرارات الإنفاق التي تتخذها الحكومة ويتخذها القطاع الخاص. وكان أداء القطاعات غير النفطية جيداً، هو أيضاً، في عام ٢٠٠٠، فقد سجلت، حسب التقديرات الأولية، نمواً بمعدل ٨٣ في المائة. وكانت الزيادة في هذا النمو لقطاعي المصارف والتجارة، وكذلك للصناعات البتروكيميائية. وبفضل سياسات الإصلاح والتحرير الاقتصادي التي اتبعت خلال عام ٢٠٠٠، ازدادت ثقة القطاع الخاص، الذي ينتظر لدوره أن ينمو نمواً ملحوظاً في الأعوام المقبلة.

واقتصاد البحرين هو أكثر تنوعاً بكثير من اقتصادات سائر بلدان مجلس التعاون الخليجي. وينجم عن ذلك أن دور القطاع النفطي، رغم أهميته، ليس مهيماً.

(٤) كان العدد الإجمالي لسكان الكويت في حزيران/يونيو ٢٠٠٠ أقل بـ ٢ في المائة منه في العام السابق. وقد نجم هذا الهبوط عن انخفاض عدد غير الكويتيين بنسبة ٥ في المائة.

الرسم البياني الأول - نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا، ١٩٩٨-٢٠٠١



ملاحظة: يستند الرسم البياني إلى الأرقام الواردة في الجدول ١ من المنشور الحالي.

- (أ) تقديرات الإسكوا.
 (ب) اسقاطات الإسكوا.
 (ج) تبدأ السنة المالية في مصر في ١ تموز/يوليو وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيو.
 (د) باستثناء العراق، نظرا لعدم توفر بيانات موثوقة.

الذي تبذله لاكتساب العضوية نفسها وتحقيق التنمية الاقتصادية المستدامة، تغييرات كبرى في السياسات كان الهدف منها تسهيل الإصلاح والتحرير الاقتصادي. ومن الجدير بالملاحظة أنه في عام ٢٠٠٠، وخلافا لما حصل في عام ١٩٩٦، لم تؤد القفزة التي تحققت في الإيرادات النفطية إلى صرف نظر حكومات بلدان مجلس التعاون الخليجي عن تنفيذ سياسات الإصلاح والتتويج الاقتصادي التي وضعت خلال العام السابق. وأفضى ارتفاع الإيرادات النفطية وازدياد النفقات الحكومية، مقترنين بتحسين كبير في مناخ الاستثمار، إلى زيادة ملحوظة في النشاط الاقتصادي الذي يبذله القطاع الخاص في اقتصادات بلدان مجلس التعاون الخليجي.

وتفيد التقديرات الأولية بأن أعلى معدلات للنمو الاقتصادي حققت في عام ٢٠٠٠ في بلدان مجلس التعاون الخليجي كانت هي المعدلات التي سجلت في الإمارات العربية المتحدة وقطر، وأدنى هذه المعدلات هي التي حققت في عمان والكويت.

وفي الإمارات العربية المتحدة، كانت التقديرات الرسمية الأولية تضع معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي عند ١٠.٢ في المائة في عام ٢٠٠٠، وهو رقم يشهد بحصول تحسن بالنسبة إلى معدل النمو البالغ ٨.٣ في المائة والمقدر في العام السابق. وقد استفاد هذا البلد من الزيادة الحادة في أسعار النفط ومن ازدياد بلغت نسبته ٦.٨ في المائة في إنتاجه النفطي في عام ٢٠٠٠. كما استفاد اقتصاده من ارتفاع حاد في عمليات إعادة

وكان أهم عامل عجل النمو الاقتصادي في عام ٢٠٠٠ في غالبية بلدان الإسكوا هو الارتفاع الحاد في أسعار النفط وإيراداته، وهو ارتفاع بدأ في آذار/مارس ١٩٩٩ واستمر حتى عام ٢٠٠٠. وخلافا لما حصل في العام السابق، ترافق ازدياد أسعار النفط في عام ٢٠٠٠ مع ازدياد، لا مع انخفاض، في إنتاج النفط. وكان الأثر المباشر وغير المباشر للأداء الممتاز الذي حققه قطاع النفط واضحا جدا في بلدان مجلس التعاون الخليجي، حيث كان النفط، خلال الأعوام الماضية، يمثل أكثر من ٣٥ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي، و٧٥ في المائة من إيرادات الحكومات، و٨٥ في المائة من الصادرات.

وكان من العوامل الأخرى التي ساهمت في تعجيل النمو الاقتصادي في بلدان مجلس التعاون الخليجي: سياسات الإصلاح الاقتصادي وتحرير الاقتصاد التي انتهجتها حكومات هذه البلدان. فقد تكثف، في عام ٢٠٠٠، تنفيذ السياسات التي تستهدف دعم مشاركة القطاع الخاص في الاقتصاد واجتذاب الاستثمار الأجنبي المباشر. ونتيجة لعدة سنوات من الإصلاح والتحرير الاقتصادي، أصبحت عمان، بين بلدان الإسكوا، سابع بلد يكتسب عضوية منظمة التجارة العالمية^(٣). وفي عام ٢٠٠٠، أجرت المملكة العربية السعودية في إطار الجهد

(٣) بلدان الإسكوا الأخرى التي انضمت فعلا إلى منظمة التجارة العالمية هي الأردن والإمارات العربية المتحدة والبحرين وقطر والكويت ومصر.

نظرة أولية على التطورات الاقتصادية في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠٠

ألف - النمو الاقتصادي المتسارع

السكاني السنوي في المنطقة يقارب ٢ في المائة، يكون نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي قد ازداد للعام الثاني على التوالي. وكان معدل النمو البالغ ٥ في المائة، المحقق في عام ٢٠٠٠، أعلى بكثير من معدلي النمو اللذين سجلا في عامي ١٩٩٩ و ١٩٩٨، والبالغين ٢.٦ و ١.٧ في المائة (انظر الجدول ١ والرسم البياني الأول).

تسارع النمو الاقتصادي في المنطقة خلال عام ٢٠٠٠، تغذية التطورات الجارية في القطاع النفطي. وتشير التقديرات الأولية إلى أن مجموع الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا، باستثناء العراق، زاد بمعدل ٥ في المائة في عام ٢٠٠٠. وبما أن معدل النمو

الجدول ١ - الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي ومعدلات النمو في منطقة الإسكوا
بأسعار عام ١٩٩٧ الثابتة، ١٩٩٨-٢٠٠١
(بملايين الدولارات الأمريكية، وبالنسب المئوية)

البلد/المنطقة	١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٩	٢٠٠٠ (أ)	٢٠٠١ (ب)	النسبة المئوية للتغير
البحرين	٦٣٤٩٢	٦٦٥٣٣	٦٩١٦١	٧١٩٩٧	٧٤٨٧٧	٤.٧٩
الكويت	٣٠.٠١٩	٤٧٩٩١	٥٢٩٦٢٦	٣٠.٦٩٣	٣١.٤٦٠	٠.١٨٠
عمان	١٥٨٣٧	١٦٢٦٥	١٦١٠٥	١٦٥٨٨	١٧٢٥٢	٠.٩٨
قطر	١١٢٩٧	١٢٢٤٧	١٣٢٦٦	١٣٤٣٧	١٤٢٧٠	٠.٣٠
المملكة العربية السعودية	١٤٦٤٩٤	١٤٨٨٣٧	١٤٩٤٣٣	١٥٧٠٥٤	١٦٢٥٥١	٠.٤٠
الإمارات العربية المتحدة	٥٠.٣٩٣	٤٦٨١٥	٥٠.٧٠١	٥٥٨٧٣	٥٨١٦٣	٧.١٠
بلدان مجلس التعاون الخليجي	٢٦٠.٣٩١	٢٦٠.٢٩٩	٢٦٥.٤٥٩	٢٨٠.٨٤٦	٢٩١.١٨٦	٠.٠٤
مصر (ج)	٧٥٦١٧	٧٩٨٥١	٨٤٦٤٢	٨٨٨٧٤	٩٤٠٢٩	٠.٢٩
الأردن	٦٩٧٥٧	٧٠٩٤٣	٧٢٠٧	٧٤٦٠	٧٧٩٥	٠.٢٠
لبنان	١٤٨٦٥	١٥٣١١	١٥٤٦٤	١٥٤٦٤	١٥٨٥٠	٠.٢٠
الجمهورية العربية السورية	١٦٦١٣	١٧٨٧٥	١٧٥٥٢	١٧٨١٥	١٨٢٦٠	١.٨١
الجمهورية اليمنية	٦٦٢٧	٦٩٤٦	٧٠٩٧	٧٣٢٥	٧٥٤٤	٠.٢٠
الضفة الغربية وقطاع غزة	٢٨٤٠	٣١١٣	٣٣٣٢	٣٢١٦	٣٣٤٤	٠.٢٠
الاقتصادات الأكثر تنوعاً (د)	١٢٣٥٣٨	١٣٠١٩٢	١٣٥٢٩٧	١٤٠١٥٥	١٤٦٨٢٦	٠.٣٩
منطقة الإسكوا (د)	٣٨٣٩٢٩	٣٩٠٤٩١	٤٠٠٧٥٦	٤٢١٠٠١	٤٣٨٠١٢	١.٧١

المصدر: اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، استناداً إلى مصادر وطنية ودولية.

ملاحظة: الأرقام الواردة بين قوسين تشير إلى نمو سلمي.

(أ) تقديرات الإسكوا.

(ب) إسقاطات الإسكوا.

(ج) تبدأ السنة المالية في مصر في ١ تموز/يوليو وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيو.

(د) باستثناء العراق، نظراً لعدم توفر بيانات موثوقة.

الاقتصادات الأكثر تنوعاً معدل نمو بلغ ٣.٦ في المائة. وقد سجل كل واحد من بلدان مجلس التعاون الخليجي معدل نمو للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي كان أعلى في عام ٢٠٠٠ منه في عام ١٩٩٩. أما البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً فلم يكن بينها إلا ثلاثة ارتفعت فيها معدلات النمو، وهي الأردن والجمهورية العربية السورية والجمهورية اليمنية. وسجلت البلدان الأعضاء الثلاثة الأخرى معدلات نمو للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي كانت أدنى في عام ٢٠٠٠ منها في عام ١٩٩٩، وذلك بسبب عوامل مختلفة.

وكان هناك اختلاف كبير بين معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في مجموع بلدان مجلس التعاون الخليجي، من جهة والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، من جهة ثانية، وكذلك فيما بين بلدان كل من المجموعتين. وتفيد التقديرات الأولية بأن معدل النمو الإجمالي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان مجلس التعاون الخليجي، بمجموعها، وصل في عام ٢٠٠٠ إلى ٥ في المائة^(٢)، بينما حققت البلدان الأعضاء ذات

(٢) خلال الفترة التي صيغ فيها هذا التقرير (أواخر تشرين

الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠)، لم تتح للإسكوا أرقام معدلات نمو الناتج الإجمالي الحقيقي خلال عام ١٩٩٩ إلا من قبل حكومات الإمارات العربية المتحدة والبحرين والمملكة العربية السعودية وعمان، بين بلدان مجلس التعاون الخليجي. ولذلك يجب النظر إلى أرقام معدلات نمو

الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في سائر بلدان مجلس التعاون الخليجي على أنها تقديرات أولية لعامي ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ على السواء.

ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، باستثناء لبنان والضفة الغربية وقطاع غزة. وبين بلدان الإسكوا، شهد لبنان في عام ٢٠٠٠ أعلى نسبة لعجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي.

وحصل في عام ٢٠٠٠ تحسن ملحوظ في أداء القطاع الخارجي للمنطقة قياساً به في عامي ١٩٩٩ و ١٩٩٨. وتمثل الصادرات النفطية أكثر من ٨٥ في المائة من إجمالي الصادرات في غالبية بلدان مجلس التعاون الخليجي. وازاء الصعود الحاد الذي سجلته أسعار النفط: بنسبة ٦٠ في المائة، وارتفاع حجم الصادرات النفطية، سجلت الصادرات الإجمالية لبلدان مجلس التعاون الخليجي زيادات قياسية في عام ٢٠٠٠. وكانت جميع هذه البلدان قد سجلت فوائض تجارية في عام ١٩٩٩؛ وتضخمت هذه الفوائض في عام ٢٠٠٠. ويضاف إلى ذلك أنه، بينما سجلت الكويت والإمارات العربية المتحدة وحدهما فوائض في حساباتهما الجارية في عام ١٩٩٩، تشير التقديرات الأولية إلى أن بلدان مجلس التعاون الخليجي الستة حققت جميعها فوائض في حساباتها الجارية في عام ٢٠٠٠. وبين البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، تمكن كل من الجمهورية العربية السورية واليمن من تسجيل فائض تجاري، وكان أهم سبب لذلك هو الارتفاع الكبير في الصادرات النفطية. أما سائر بلدان هذه المجموعة فشهدت عجزاً كبيراً في تجارتها، على غرار ما حصل في السنوات السابقة. لكن ارتفاع إيرادات السياحة وازدياد مبالغ تحويلات العاملين المغتربين ساعداً على تحسين أوضاع الحسابات الجارية في عام ٢٠٠٠.

١٩٩٩، وهو ٩٧٢ مليار دولار. وكانت إيرادات المنطقة من النفط في عام ٢٠٠٠ أعلى بكثير من المستويات السنوية التي سجلتها في التسعينات، وهي لا تزال عند أعلى مستوياتها منذ عام ١٩٨١، عندما بلغ مجموعها ١٧١ مليار دولار.

وبوجه الإجمال، بقيت أحوال سوق العمل في عام ٢٠٠٠ غير مؤاتية لطالبي العمل في غالبية البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً. فالنمو الاقتصادي لم يكن من الارتفاع بحيث يوفر فرص عمل لهؤلاء العاطلين عن العمل وبحيث يلبي احتياجات الأعداد المتزايدة من الوافدين الجدد إلى سوق العمل. لكن فرص العمل المفتوحة أمام مواطني بلدان مجلس التعاون الخليجي تحسنت كثيراً في عام ٢٠٠٠، بسبب التسارع الكبير في النمو الاقتصادي وكذلك بسبب الاستمرار في تطبيق سياسات إحلال المواطنين محل الأجانب في الوظائف.

وبقيت معدلات التضخم منخفضة في المنطقة. وازاء نجاح بلدان مجلس التعاون الخليجي، وكذلك البلدان الأعضاء ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، من إبقاء التضخم تحت السيطرة، تشير التقديرات الأولية إلى أن معدلات التضخم تدرجت، في غالبية البلدان، عن ٣ في المائة في عام ٢٠٠٠. وفي تسعة بلدان من البلدان الـ ١١ التي توفرت عنها بيانات، تحسنت نسب عجز/فائض الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي. ويقدر أن خمسة من بلدان مجلس التعاون الخليجي حققت، في عام ٢٠٠٠، فائضاً في الميزانية بالنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي تراوح بين ٥ و ١٠ في المائة، بينما شهد البلد السادس، وهو الإمارات العربية المتحدة، انخفاض نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي إلى ١ في المائة، بعد أن كان ١٤ في المائة في عام ١٩٩٩. كما هبطت نسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء

موجز بأهم النقاط

الأعضاء في الإسكوا. ويرتقب لجميع بلدان مجلس التعاون الخليجي أن تسجل فوائض تجارية كبيرة، بسبب الازدهار السريع لصادرات النفط والغاز، وكذلك صادرات البتروكيماويات والألمنيوم. وينتظر للفوائض التجارية أن تكون من الضخامة بحيث تضمن فائضاً في الحسابات الجارية لجميع بلدان مجلس التعاون الخليجي، حتى لو صحت توقعات حصول زيادات كبيرة في تدفقات الحوالات المالية التي يرسلها العمال الوافدون إلى الخارج. أما البلدان الأعضاء ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً فستواصل تسجيل عجز تجاري كبير. ولكن يبدو أن أوضاع الحسابات الجارية ستتعزيز على نحو ملحوظ بفضل ازدياد إيرادات السياحة والحوالات المالية للعمال المهاجرين، وخصوصاً في الأردن والجمهورية العربية السورية ولبنان ومصر.

الصورة الأولية في عام ٢٠٠٠

في عام ٢٠٠٠، زادت سرعة النمو الاقتصادي في المنطقة، يدعمها قطاع النفط. وتدل التقديرات الأولية إلى أن مجموع الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لبلدان الإسكوا، باستثناء العراق، زاد بمعدل ١٥ في المائة في عام ٢٠٠٠؛ وكان هذا المعدل أعلى بكثير من معدلي النمو اللذين سجلا في عامي ١٩٩٩ و ١٩٩٨، وهما ٢٦ و ١٧ في المائة. وكان العامل الذي عجل النمو الاقتصادي في عام ٢٠٠٠ في غالبية البلدان الأعضاء هو الارتفاع الحاد في أسعار النفط وإيراداته. كما إن سياسات الإصلاح الاقتصادي وتحرير الاقتصاد التي انتهجتها حكومات بلدان مجلس التعاون الخليجي ساهمت في تعجيل النمو الاقتصادي في هذه البلدان.

واختلفت معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي اختلافاً كبيراً بين بلدان مجلس التعاون الخليجي، من جهة، وبلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، من جهة ثانية، وكذلك فيما بين بلدان كل من المجموعتين. فالتقديرات الأولية تشير إلى أن معدل النمو الإجمالي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان مجلس التعاون الخليجي، مجتمعة، بلغ ٨ في المائة في عام ٢٠٠٠، بينما حققت البلدان الأعضاء ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً معدل نمو قدره ٣٦ في المائة.

كذلك تشير التقديرات الأولية إلى أن إجمالي إيرادات المنطقة من النفط وصل في عام ٢٠٠٠ إلى ١٦٦ مليار دولار، أي أكثر من ضعف هذه الإيرادات في عام ١٩٩٨، التي بلغت ٧١ مليار دولار، كما أنه زاد بنسبة ٧٠ في المائة عن المبلغ الذي حقق في عام

هذه النظرة الأولية على التطورات الاقتصادية في أقاليم البلدان الأعضاء^(١) في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، المشار إليها فيما يلي، مجتمعة، باسم منطقة الإسكوا، تقدم للقارئ تقييماً للصورة العامة للمنطقة في عام ٢٠٠١، يستند إلى استعراض التطورات الاقتصادية التي شهدتها المنطقة في عام ٢٠٠٠.

الصورة المتوقعة في عام ٢٠٠١

يتوقع أن تتحسن الظروف الاقتصادية في المنطقة في عام ٢٠٠١. فمن المنتظر، بالنسبة للمنطقة بمجموعها، باستثناء العراق، أن ينمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، في هذا العام، بنسبة ٤ في المائة. وهذا المعدل، رغم كونه أدنى من معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي المقدر لعام ٢٠٠٠، سيكون من أعلى المعدلات منذ عام ١٩٩٢، وكافياً لجعل نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، يبلغ ١٥ في المائة في المنطقة. ويتوقع للظروف الاقتصادية أن تتحسن تحسناً ملحوظاً في العراق في عام ٢٠٠١، وخصوصاً إذا رفعت العقوبات الاقتصادية. وستستمر ظروف سوق العمل بالنسبة لرعايل بلدان مجلس التعاون الخليجي في التحسن بشكل ملحوظ في عام ٢٠٠١. وفي بلدان الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، يتوقع لظروف سوق العمل أن تتحسن هي أيضاً، ولو قليلاً، بسبب كثرة العاطلين عن العمل وضخامة عدد الذين ينضمون إلى القوى العاملة في كل سنة.

وينتظر لمعدلات التضخم في غالبية البلدان الأعضاء أن تبقى تحت السيطرة في عام ٢٠٠١، لأن الحكومات ستنتج، إجمالاً، سياسات نقدية ومالية حذرة. وينتظر أيضاً أن تستمر الأوضاع المالية لبلدان مجلس التعاون الخليجي في التحسن في عام ٢٠٠١، وأن تتحقق فوائض في الميزانيات، رغم الازدياد الكبير في نفقات الحكومات. ويرتقب لنسبة عجز الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي أن تتحسن في غالبية البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً في المنطقة.

ويتوقع لأداء القطاع الخارجي للمنطقة أن يواصل تحسنه في عام ٢٠٠١، مع أنه ستكون هناك اختلافات كبيرة بين بلدان مجلس التعاون الخليجي وسائر البلدان

(١) تتألف عضوية الإسكوا من المملكة الأردنية الهاشمية، ودولة الإمارات العربية المتحدة، ودولة البحرين، والمملكة العربية السعودية، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية العراق، وسلطنة عُمان، وفلسطين، ودولة قطر، ودولة الكويت، والجمهورية اللبنانية، وجمهورية مصر العربية، والجمهورية اليمنية.

ملاحظات توضيحية

فيما يلي توضيح للمقصود بمجموعة من العلامات والرموز المستخدمة في جداول هذا العدد، ما لم يرد غير ذلك في النص:

النقطتان (..) = بيانات غير متوفرة أو لم ترد منفصلة.

الشُرطة الطويلة (—) = القيمة تساوي صفراً أو لا تذكر.

الشُرطة القصيرة (-) = لا تنطبق.

القوسان () = عجز أو انخفاض، إلا إذا ورد غير ذلك.

الشُرطة المائلة (/) = سنة دراسية أو سنة مالية (على سبيل المثال، ١٩٨٢/١٩٨١).

الإسكوا = اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا.

الأوبك = منظمة البلدان المصدرة للنفط.

استخدام الشُرطة القصيرة بين أرقام السنوات، ١٩٨٣-١٩٨١ على سبيل المثال، معناه كل الفترة، بما فيها السنة الأولى والسنة الأخيرة.

الأرقام والنسب المئوية لا تتفق بالضرورة مع المجاميع، بسبب التقريب.

المقصود بـ "الدولار"، سواء في المتن أو في الجدول، دولار الولايات المتحدة الأمريكية (الدولار الأمريكي)، ما لم يرد غير ذلك.

بلدان مجلس التعاون الخليجي هي: الإمارات العربية المتحدة، البحرين، المملكة العربية السعودية، عُمان، قطر، الكويت؛ والبلدان الأعضاء ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً هي: الأردن، الجمهورية العربية السورية، العراق، فلسطين، لبنان، مصر، الجمهورية اليمنية.

وتم التحقق من الإحالات الببليوغرافية والمرجعية كلما أمكن.

المحتويات

الصفحة

ج	تقديم
و	ملاحظات توضيحية
١	موجز بأهم النقاط
٣	نظرة أولية على التطورات الاقتصادية في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠٠
٣	ألف- النمو الاقتصادي المتسارع
٨	باء- الارتفاع السريع في أسعار النفط وإنتاجه وإيراداته
١١	جيم- التطورات التي شهدتها أسواق العمل
١٣	دال- انخفاض معدلات التضخم
١٥	هاء- التحسن الكبير في أوضاع الميزانية
١٨	واو- التحسن الكبير الذي طرأ على حسابات القطاع الخارجي
٢٠	زاي- الصورة المتوقعة لعام ٢٠٠١
٢٢	حاء- التوصيات

قائمة الجداول

٣	١- الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي ومعدلات النمو في منطقة الإسكوا بأسعار عام ١٩٩٧ الثابتة، ١٩٩٨-٢٠٠١
٩	٢- متوسط سعر النفط الخام في سلة الأوبك (١٩٩٧-٢٠٠١)
١٠	٣- عائدات النفط في منطقة الإسكوا، ١٩٩٥-٢٠٠٠
١٤	٤- معدلات التضخم في منطقة الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٠
١٦	٥- نسبة عجز/فائض الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا، ١٩٩٨-٢٠٠٠

قائمة الرسوم البيانية

٤	الأول- نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا، ١٩٩٨-٢٠٠١
٩	الثاني- الأسعار الشهرية لسلة الأوبك، كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٩	الثالث- الأسعار السنوية لسلة الأوبك، ١٩٩٧-٢٠٠١
١٠	الرابع- إيرادات النفط في منطقة الإسكوا، ١٩٩٥-٢٠٠٠
١٤	الخامس- معدلات التضخم في منطقة الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٠
١٦	السادس- نسبة عجز/فائض الميزانية إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا، ١٩٩٨-٢٠٠٠
٢٤	المرفق- التجارة في خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في منطقة الإسكوا
٢٤	جدول المرفق- الاتصالات السلكية واللاسلكية في منطقة الإسكوا: المؤشرات الأساسية في عام ١٩٩٨

تقديم

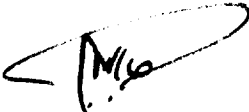
في أواخر عام ١٩٩٦، بدأت الإسكوا في إصدار وثيقة بعنوان نظرة على التطورات الاقتصادية في منطقة الإسكوا، كمقدمة لإصدار دراسة أكثر تفصيلاً وشمولاً هي المعروفة باسم مسح للتطورات الاقتصادية والاجتماعية في منطقة الإسكوا. وفي الوقت الحاضر، تصدر النظرة الأولية بانتظام، قبل اختتام السنة، كتوضيح أولي عن حالة الاقتصاد؛ ويصدر المسح في الربع الثاني من السنة التالية، فيوسع نطاق البحث ويقدم تحليلات أكثر تعمقاً. والنظرة الأولية هي المطبوعة الأولى من نوعها في المنطقة، وقد ثبت أنها مورد قيم بالنسبة للكثيرين من المستعملين النهائيين في ميادين مختلفة.

واستناداً إلى الردود الإيجابية والمشجعة التي تلقيناها، نقدم الآن العدد الخامس من هذه الوثيقة التمهيدية.

وفي انطباعنا أن الأعداد السابقة من النظرة الأولية أدت هدفها الأولي المتمثل في الخروج بتقييم مبكر ومفيد للتطورات الاقتصادية في المنطقة. فهي قد أجرت تقديرات موثوقة لم تكن مختلفة كثيراً عن البيانات النهائية التي صدرت لاحقاً. والصورة العامة للتطورات الاقتصادية في المنطقة، كما هي معروضة في الأعداد الأربعة الأولى من النظرة الأولية، أثبتت، إلى حد بعيد، الأعداد التي صدرت لاحقاً من المسح. وقد بذلت كل الجهود الممكنة لتضمين النظرة الأولية البيانات الرسمية التي كانت متاحة عند صياغة هذا التقرير، في أوائل كانون الأول/ديسمبر. لكن الأمانة التنفيذية للإسكوا تجري تقديراتها الأولية عن السنة بمجموعها، ولذلك ينبغي ألا يغيب عن البال أن الأرقام التي ترد بخصوص منطقة الإسكوا، وكذلك بخصوص البلدان منفردة، هي تقديرات أولية لا يستبعد أن تتغير في التحليل النهائي. وتشكل النظرة الأولية والمسح منشورين متكاملين يخدمان هدفين مختلفين. فالنظرة الأولية تلي الحاجة إلى تقدير أولي للتطورات الاقتصادية في نهاية العام، بينما يقدم المسح، تحليلاً أعمق وأشمل يستند إلى البيانات النهائية.

ومنذ صدور العدد الثالث، في عام ١٩٩٨، أخذت النظرة الأولية تتضمن مرفقاً تستعرض فيه قضية ذات أهمية للمنطقة. وقد اختير لمرفق هذه السنة موضوع "التجارة في خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في منطقة الإسكوا".

وكما في الأعداد الماضية، يكمل تقييم الأداء الاقتصادي في المنطقة في عام ٢٠٠٠، المتضمن في النظرة الأولية لهذا العام، بنظرة عامة إلى الصورة المتوقعة في عام ٢٠٠١.


الدكتور حازم الببلاوي
الأمين التنفيذي للإسكوا

١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

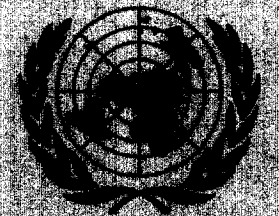
نظرة أولية على التطورات الاقتصادية
في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠٠



الأمم المتحدة
نيويورك، ٢٠٠٠

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية
لشرق آسيا

نظرة أولية على التطورات الاقتصادية
في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠٠



الأمم المتحدة